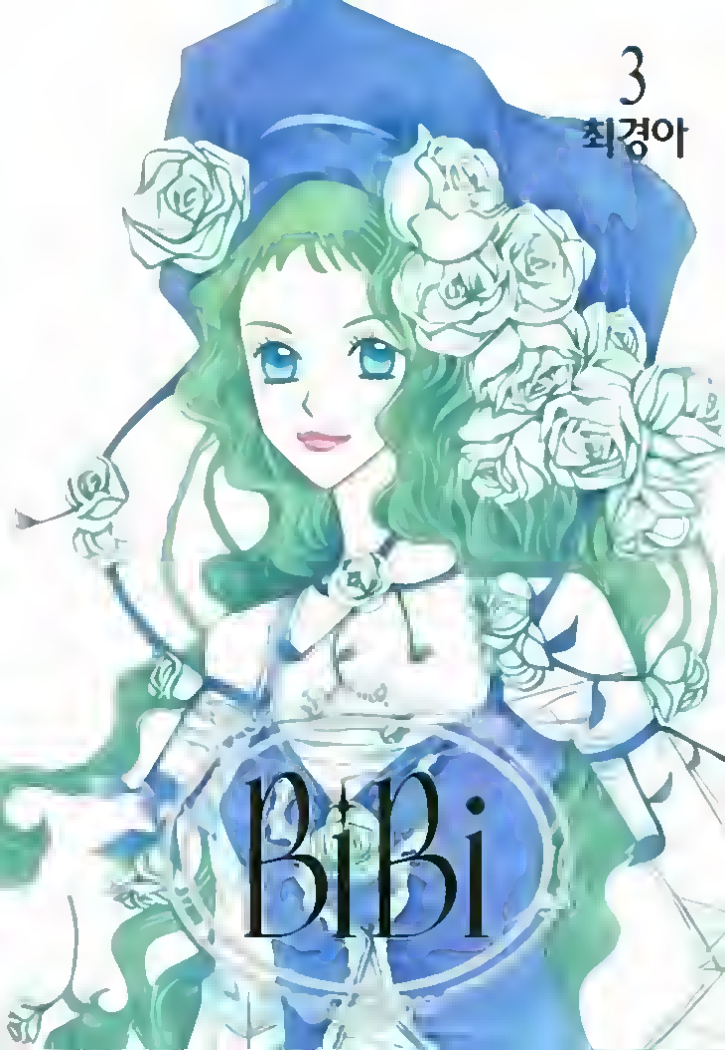
3

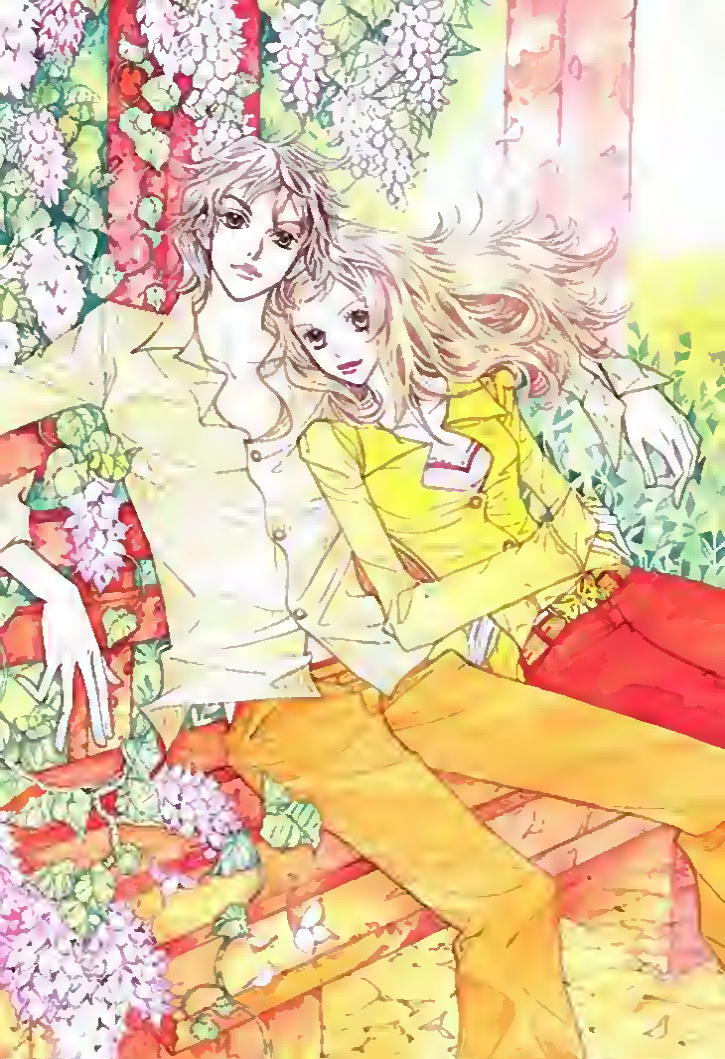
최경아

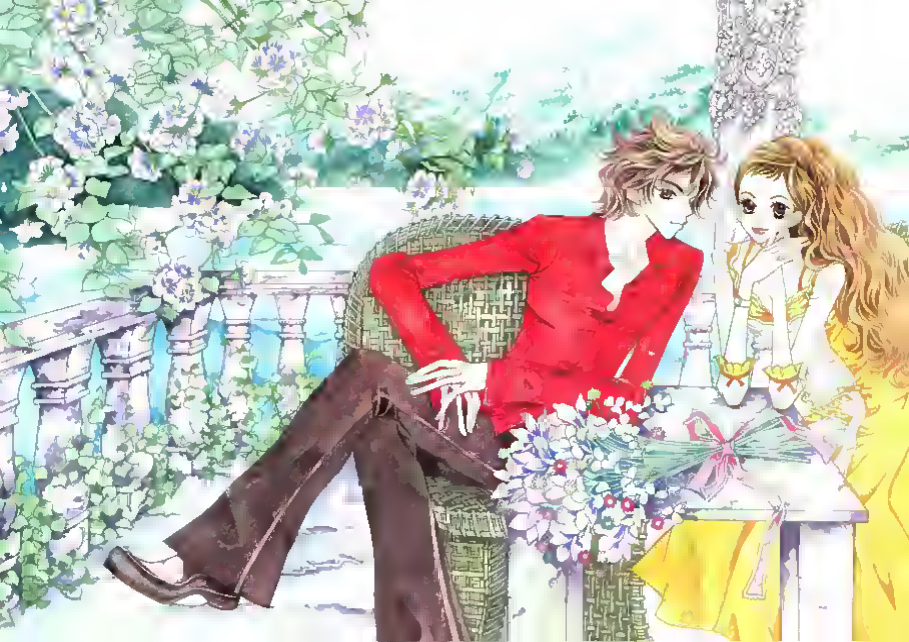


3

최경아

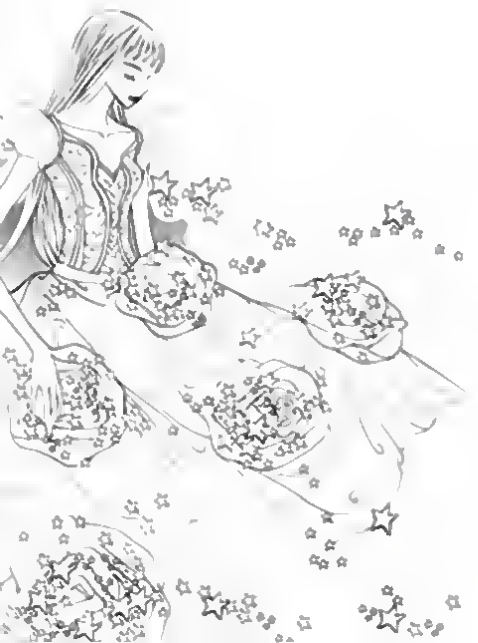
BiBi



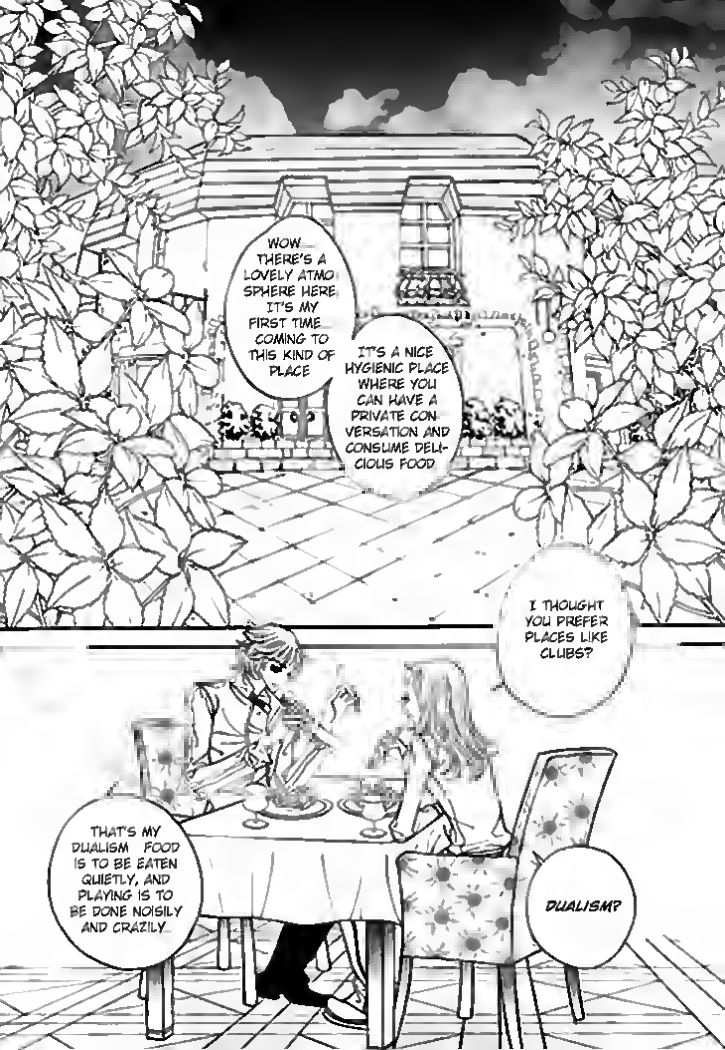


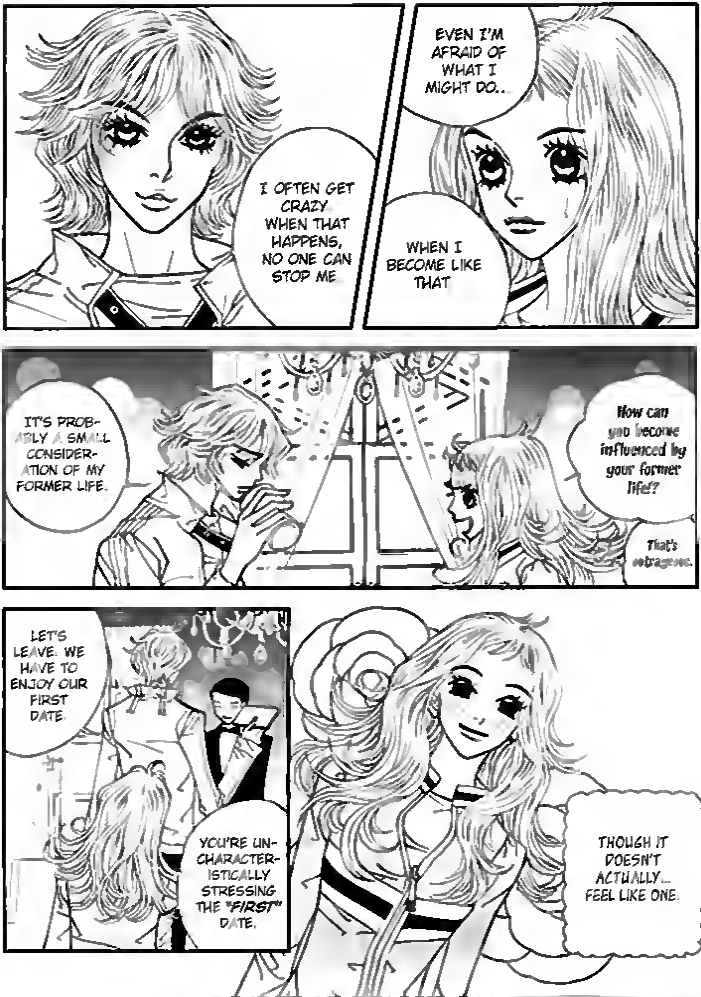
3

최경아



BiBi


WOW... THERE'S A LOVELY ATMOSPHERE HERE. IT'S MY FIRST TIME COMING TO THIS KIND OF PLACE
IT'S A NICE HYGIENIC PLACE WHERE YOU CAN HAVE A PRIVATE CONVERSATION AND CONSUME DELICIOUS FOOD
I THOUGHT YOU PREFER PLACES LIKE CLUBS?
DUALISM?
THAT'S MY DUALISM FOOD IS TO BE EATEN QUIETLY, AND PLAYING IS TO BE DONE NOISILY AND CRAZILY


I OFTEN GET CRAZY. WHEN THAT HAPPENS, NO ONE CAN STOP ME.
EVEN I'M AFRAID OF WHAT I MIGHT DO..
WHEN I BECOME LIKE THAT
IT'S PROBABLY A SMALL CONSIDERATION OF MY FORMER LIFE.
How can you become influenced by your former life!?
That's outrageous.
LET'S LEAVE. WE HAVE TO ENJOY OUR FIRST DATE.
YOU'RE UNCHARACTERISTICALLY STRESSING THE "FIRST" DATE.
THOUGH IT DOESN'T ACTUALLY... FEEL LIKE ONE.

HAPPINESS TASTES SO SWEET
THE ENVY BLOOMING FROM THE FEMALES ON THE STREETS
ISN'T TOO BAD.
IN ADDITION, IT'S MY FIRST TIME WATCHING A MOVIE FROM A COUPLE SEAT! NOW IT REALLY SEEMS LIKE A DATE!
BUT... THE ARM AROUND MY SHOULDER IS A BIT OF A BURDEN.
ISN'T THIS TOO FAST?

HEY
HM?
You changed!?
Re ..remove that hand from my shoulder.!! still.. feels weird.
DON'T WANT TO
.....
Remove it.
ack
DO YOU WANT ME TO DO SOMETHING WORSE?

Hey!
FINE THEN...
YOU...

What's that! You have a talent of irritating others. You were so annoying just now...
Must you force me even when I refused to?!
ah
Did you hear me?
let's hurry, or we'll be late.
What?
To where?
hey

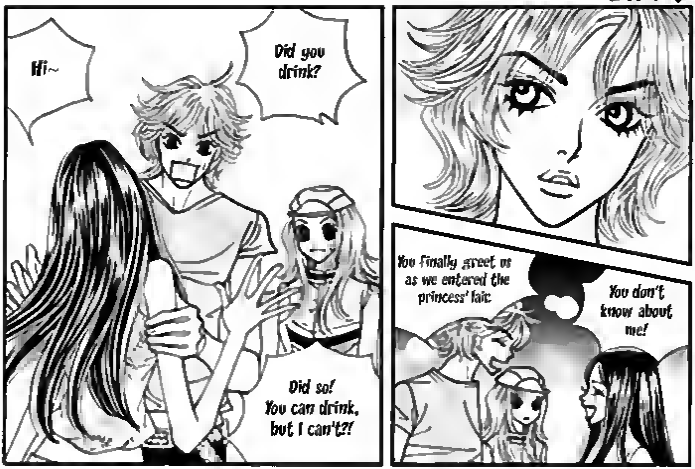
Are you listening~?!
This is a club—
mi

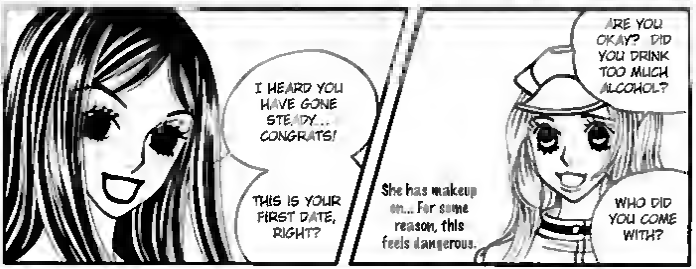
It's gonna be hot so check in your clothes!
Hello.
Hurry up, we're late!
Let's go feel the freedom!

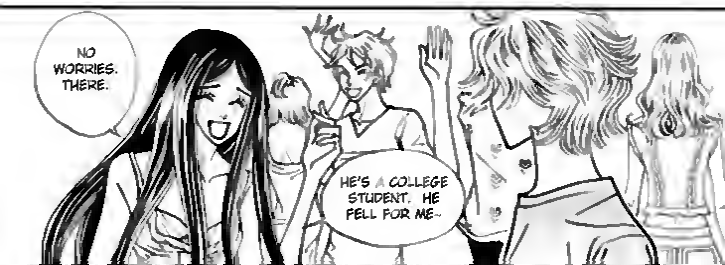
Freedom?! What's with that all of a sudden?!
You can go enjoy that alone, to your heart's content!!

HE DOES WHATEVER HE WANTS— IT'S A WONDER THAT THE FIRST PART OF THE DATE WAS TYPICAL!

Eunbi!
SHE'S PRETTY, AND HER DANCE IS KILLER— SEXY—
SHE'S LIKE A DIFFERENT PERSON!
Huh.
Why is she here? Is this really a coincidence?
Hahaha
What's with meeting you here? Nabi! What are you doing?
Oh my! Nabi?


Hi~
Did you drink?
Did so! You can drink, but I can't?!
You finally greet us as we entered the princess' lair.
You don't know about me!


I HEARD YOU HAVE GONE STEADY... CONGRATS!
THIS IS YOUR FIRST DATE, RIGHT?
She has makeup on... For some reason, this feels dangerous.
ARE YOU OKAY? DID YOU DRINK TOO MUCH ALCOHOL?
WHO DID YOU COME WITH?


NO WORRIES. THERE.
HE'S A COLLEGE STUDENT. HE FELL FOR ME~

THEN, HAVE FUN. I HAVE NO INTENTION OF INTERFERING, SO LET'S SPLIT UP~
HER BEHAVIOUR IS WEIRD. IS IT BECAUSE SHE'S TORMENTED BECAUSE JEHU AND I ARE DATING?
SO SHE WAS HURT AND COULDN'T STAND IT?

Transcendence

MY CHEST ACHES. WHY? AM I FEELING SORRY? NO. I DON'T KNOW WHY, BUT MY CHEST...
That punk really doesn't befit her. Did something happen?
Looks like it can't be helped!

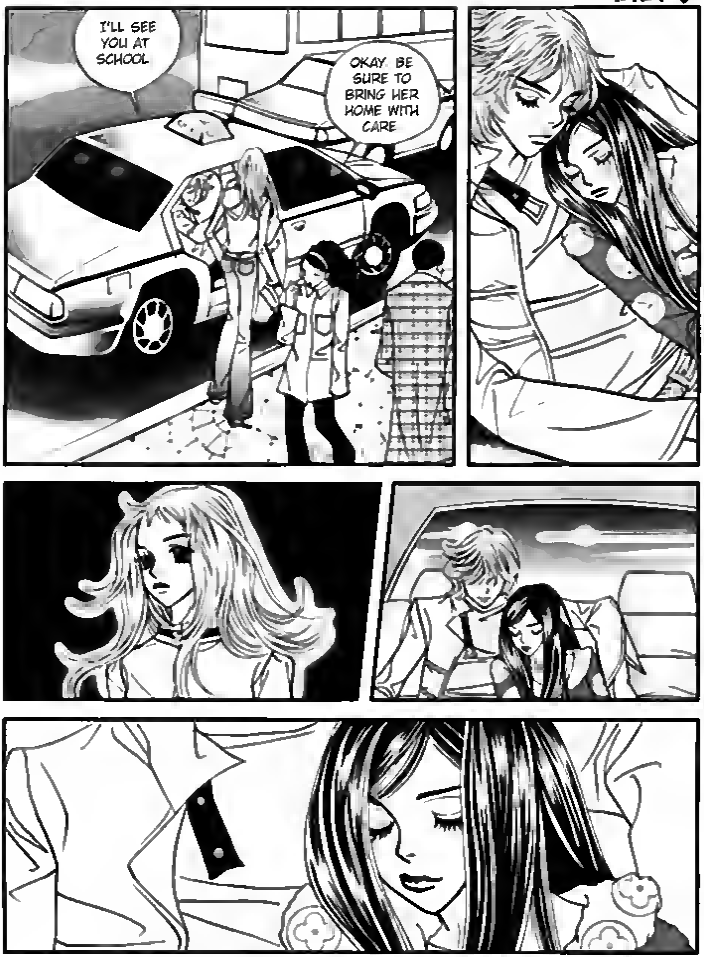
That's it! She's too drunk!
John!
What's with you?
Buzz off!
Ah... What...
You're not yourself? I'll escort you home!
No, I don't want to!

Why are you like this? Did something happen?
Leave me alone! That's your specialty!

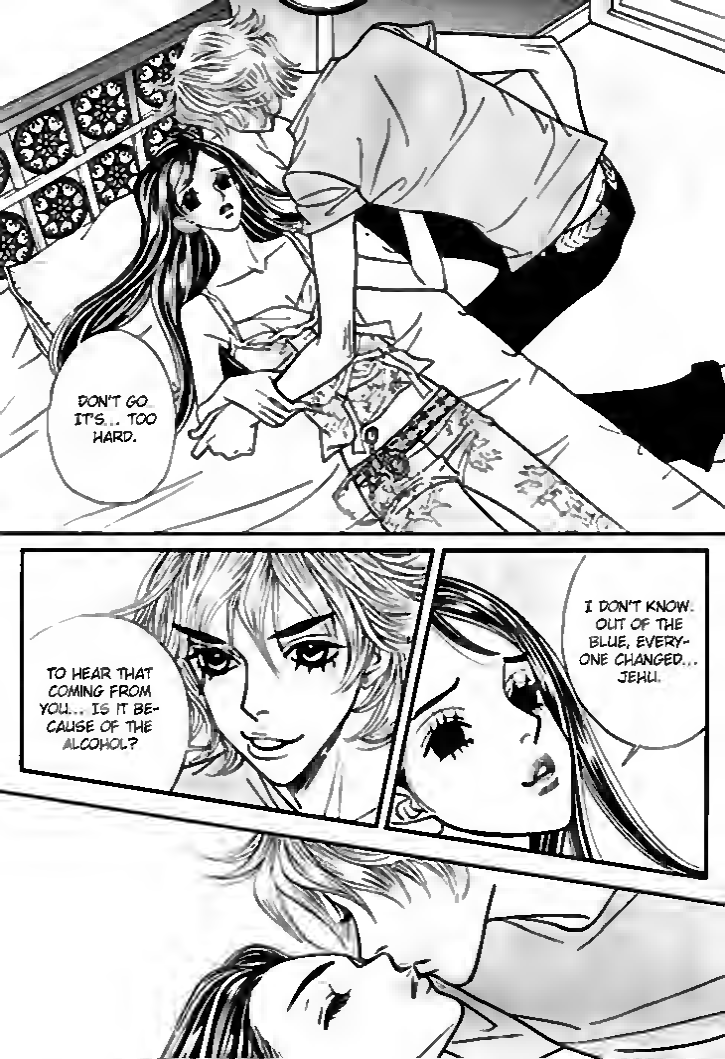
Okay.
Find our clothes!
.....

If you throw up on me, you're dead meat~
Ou ~ I'm dizzy~

Jehu~ You're my friend, right?! Aren't we old buddies?!
That's right
If I return in this state I'm a goner~ Let me sober up at your house~
.....


I'LL SEE YOU AT SCHOOL
OKAY. BE SURE TO BRING HER HOME WITH CARE

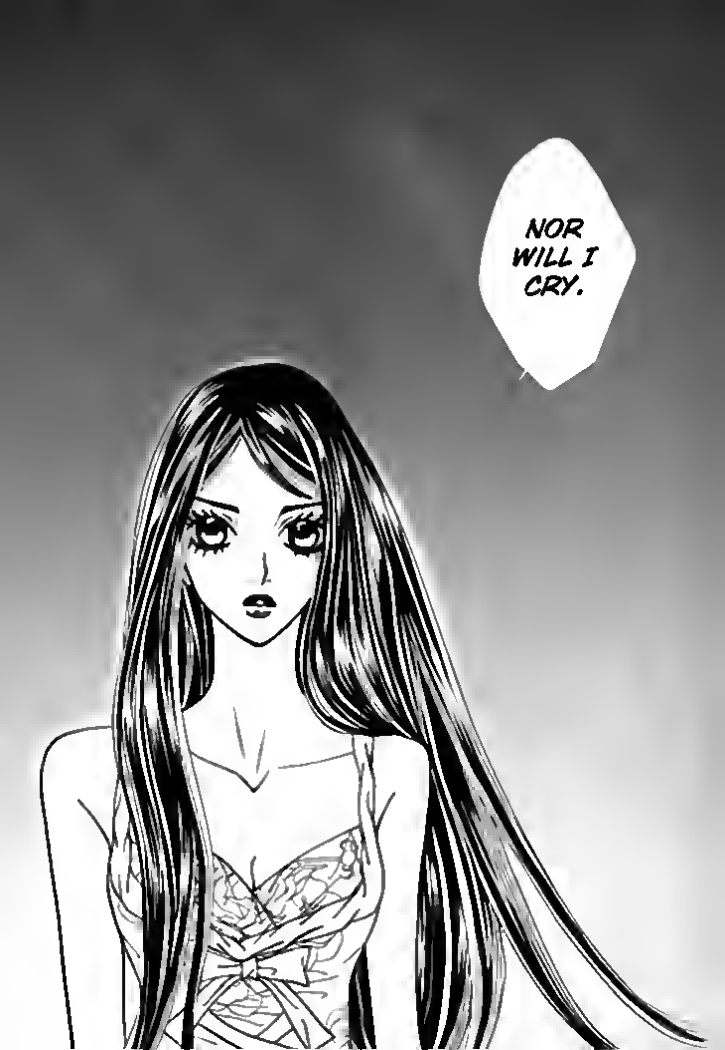
YOU SHOULD KNOW THAT IT'D BE THE END OF ME IF I GO HOME THIS DRUNK.
I SAID, I GET IT. HURRY, TAKE THIS MEDICINE, AND GET YOURSELF TOGETHER.
I MIGHT LIVE HERE ALONE, BUT OCCASIONALLY MY OLDER SISTER COMES IN WITHOUT WARNING
HAHA, IT'S NO JOKE IF YOU GET CAUGHT BY YOUR SISTER.
SHE'LL MAKE A RACKET WITH ALL HER ODD SPECULATIONS

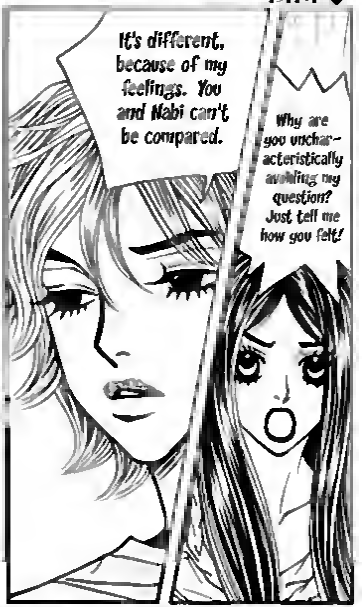

DON'T GO IT'S... TOO HARD.
I DON'T KNOW. OUT OF THE BLUE, EVERY-ONE CHANGED... JEHU.
TO HEAR THAT COMING FROM YOU... IS IT BE-CAUSE OF THE ALCOHOL?

Oh dear, oh my... I'm speechless. She's totally interfering!
NO WAY~
WOULD A KID WHO APPEARS TO HAVE AN EXTREMELY STRONG PRIDE DO THAT?
What pride? She definitely formulated this scheme the moment she heard you two were dating!
To think you sent them off in their own little world! You~
As soon as you meet tomorrow, confirm it! That she tried to seduce Jehu while pretending to be drunk!
NO WAY...

I CAME TO LOVE YOU, SINCE LONG AGO...
I KNOW... THERE'S NO WAY I COULDN'T. HAVE HOWEVER, I...
I KNOW. WHY COULDN'T IT BE ME? WHAT DO YOU LIKE ABOUT NABI?
I HAVE NO IDEA, BUT I DO FEEL THAT WAY.

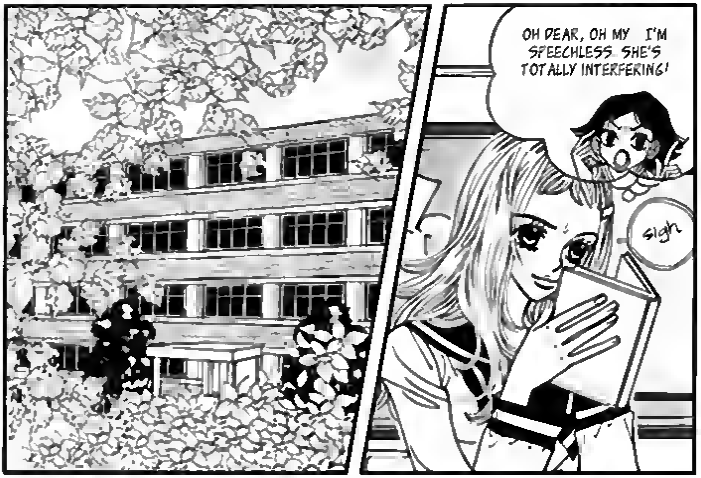
I FEEL IT IN MY INSTINCTS.
Transcendence
UNDERSTAND THAT I'M A PERSON WHO LIVES BY HIS INSTINCTS~
I OFTEN HEAR THAT NABI AND I ARE VERY SIMILAR.. HOW WAS IT? KISSING ME?
TELL ME HOW YOU REALLY FELT
IT'S AN ANSWER I WANT TO HEAR, SO I'M CONFIDENT THAT I WON'T GET HURT..

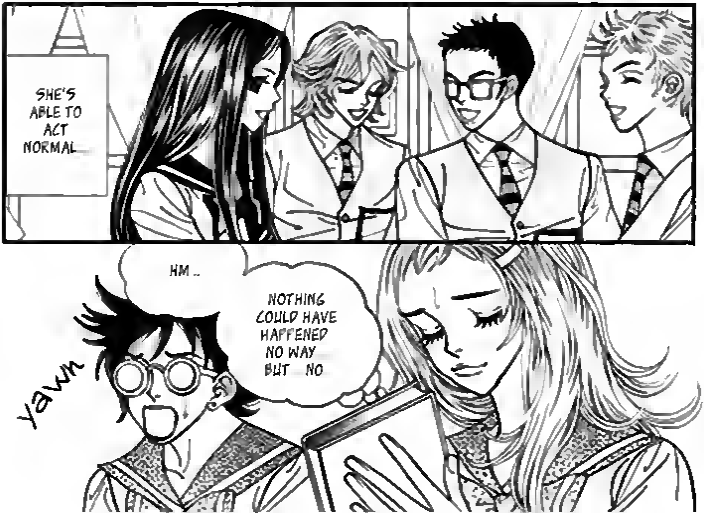

NOR WILL I CRY.


It's different, because of my feelings. You and Nabi can't be compared.
Why are you uncharacteristically avoiding my question? Just tell me how you felt!

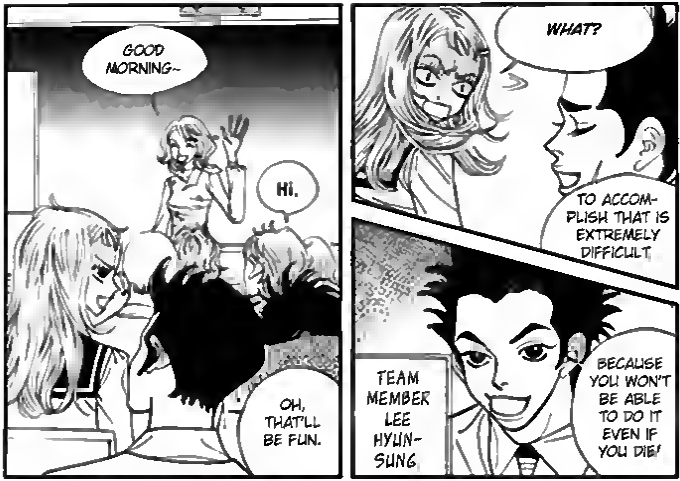
I already told you! That I only have feelings of friendship for you!
It's nothing beyond that!

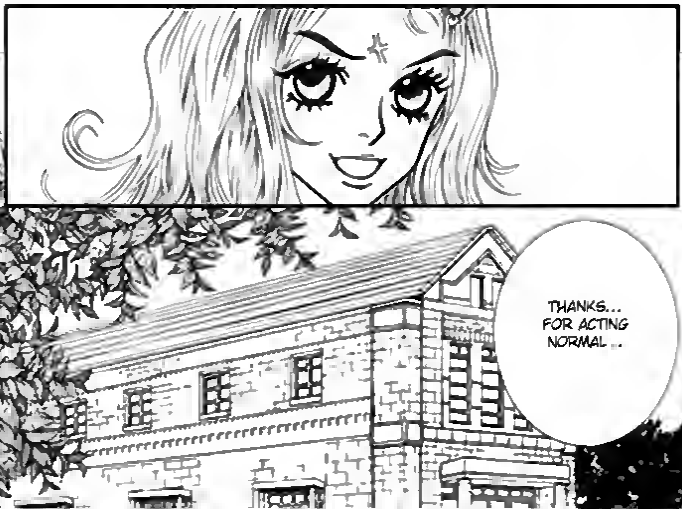
You are a smart and talented girl!
Don't feel tormented because of me, I'm pleading you!


OH DEAR, OH MY I'M SPEECHLESS SHE'S TOTALLY INTERFERING!
sigh

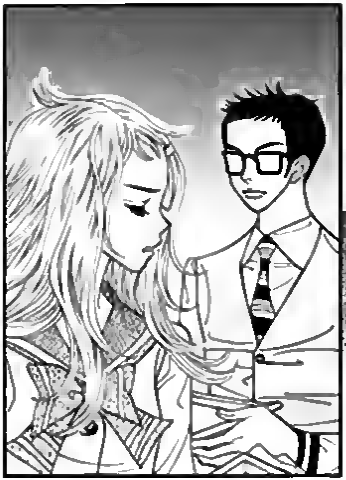

SHE'S ABLE TO ACT NORMAL...
HM..
NOTHING COULD HAVE HAPPENED NO WAY BUT NO
yawn

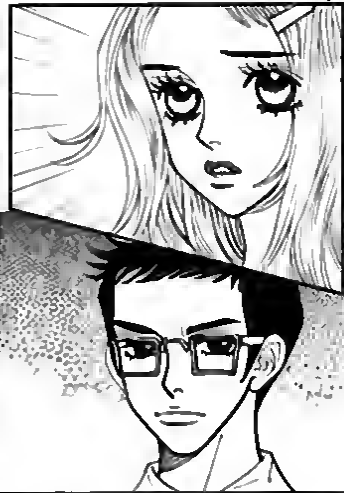
WAIT YOU'RE GOING TO SLEEP AGAIN SO EARLY IN THE MORNING? LET'S LIVE SHOWING OUR FACES A LITTLE~
F TEAM MEMBER KIM HANEUL.
THROW AWAY YOUR PREJUDICE FOR ME SLEEPING
You're exaggerating it. What do you mean prejudice?
I CAN UNDERSTAND THAT YOU DON'T WANT TO STUDY... BUT WHAT ABOUT THE WORK PIECE? IT IS OVER IF I MAKE IT BY MYSELF?
.....
YOUR HAIR... GOT SHAPED OUT
IF YOU ARE ABLE TO LURE OUR TEAM LEADER, WE'LL COOPERATE.

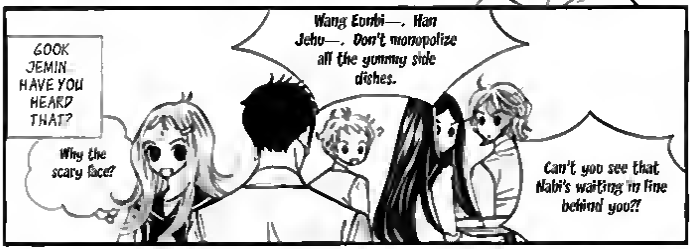

GOOD MORNING~
Hi.
OH, THAT'LL BE FUN.
WHAT?
TO ACCOMPLISH THAT IS EXTREMELY DIFFICULT.
TEAM MEMBER LEE HYUN-SUNG
BECAUSE YOU WON'T BE ABLE TO DO IT EVEN IF YOU DIE!

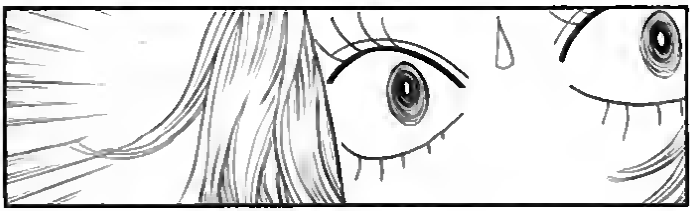

THANKS... FOR ACTING NORMAL...

I'M REALLY SORRY YOU UNDERSTAND THAT I WASN'T ACTING NORMALLY DUE TO MY DRUNKEN STATE, RIGHT?
OF COURSE. I'M LIKE THAT, TOO
I WOULD SIMPLY GRAB ANYONE, AND KISS THEM~
YEAH..
SO YOU WOULD KISS ANYONE~
OF COURSE
AH, SOME OF THAT, PLEASE
WE'RE GOING TO ACT AS FRIENDS AGAIN~
COME AGAIN?

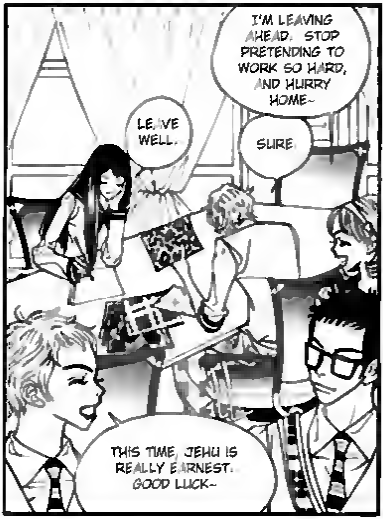


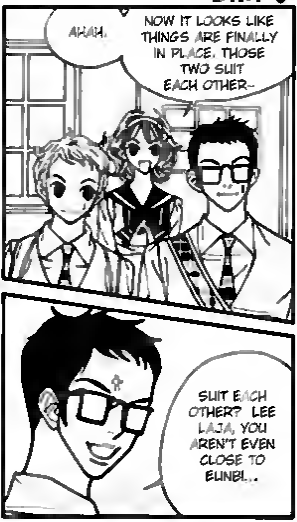



GOOK JEMIN... HAVE YOU HEARD THAT?
Why the scary face?
Wang Eunbi—, Han Jehu—, Don't monopolize all the yummy side dishes.
Can't you see that Nabi's waiting in line behind you??

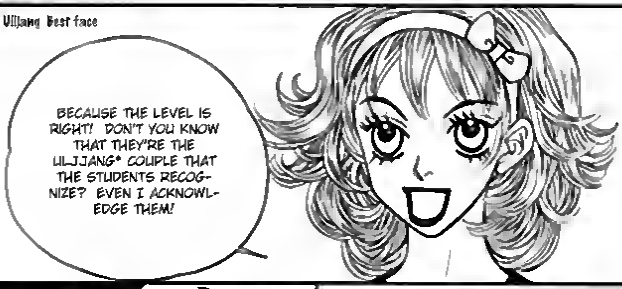


IT'S TRUE LOOK AT THEIR FACES. WHAT'S WITH THAT, REALLY~
AH, I'M STARVING. LET'S DIG IN~
LET'S EAT TOGETHER... GIVE ME A MOMENT.
BUT...
HE'S ACTING TOO IMPASSIVE. HOW CAN HE BE LIKE THAT?
PERHAPS NOTHING HAPPENED, AFTER ALL?
2-A PRACTICE ROOM


I'M LEAVING AHEAD. STOP PRETENDING TO WORK SO HARD, AND HURRY HOME~
LEAVE WELL.
SURE
THIS TIME, JEHU IS REALLY EARNEST. GOOD LUCK~


AHJUH.
NOW IT LOOKS LIKE THINGS ARE FINALLY IN PLACE. THOSE TWO SUIT EACH OTHER~
SUIT EACH OTHER? LEE LAJA, YOU AREN'T EVEN CLOSE TO ELINBL..

Note- Ulljang Best face


BECAUSE THE LEVEL IS RIGHT! DON'T YOU KNOW THAT THEY'RE THE ULLJANG* COUPLE THAT THE STUDENTS RECOGNIZE? EVEN I ACKNOWLEDGE THEM!

Transcendence

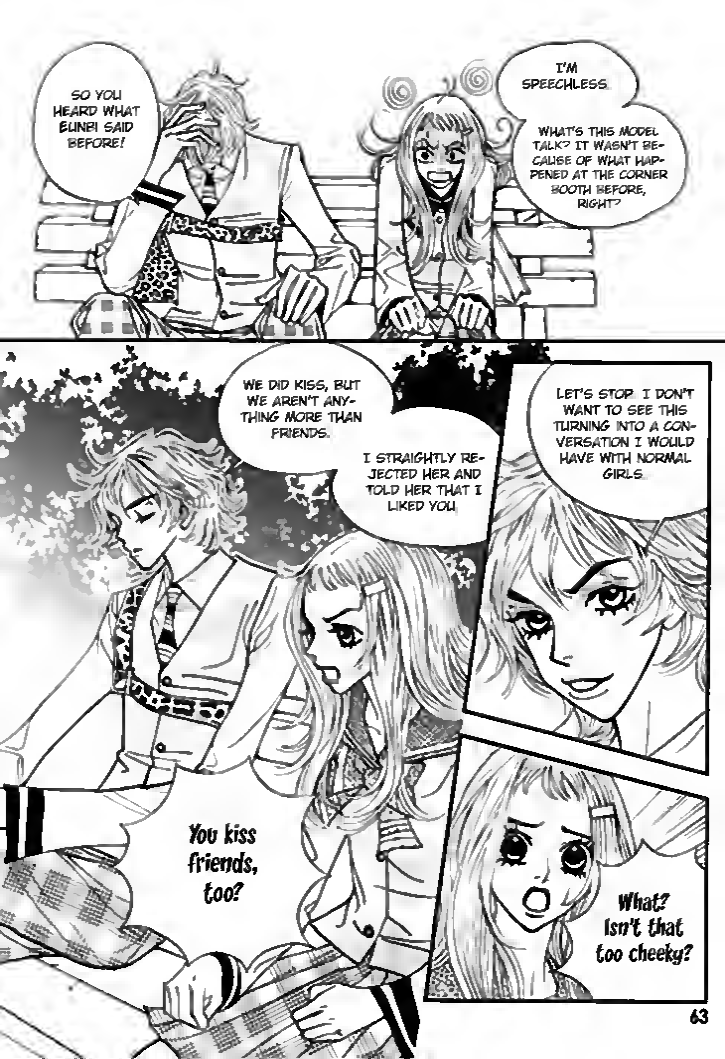
DO YOU KNOW THAT GOOK JEMIN AND YOU WERE CHOSEN?
UH..
I'LL MEET NABI AND EXPLAIN IT THOROUGHLY.
WHAT?
HAHA.
IT'S OKAY NOT TO GO TO THAT EXTENT. NABI IS DIFFERENT FROM OTHER GIRLS.
I'M FEELING SO SORRY DUE TO MY MISTAKE BEFORE...
I DIDN'T KNOW SHE WAS BEHIND, AND SPILLED THE BEANS. SHE MUST HAVE UTTERLY MISUNDERSTOOD. SHE MUST BE REALLY MAD.
SHE'S DIFFERENT?

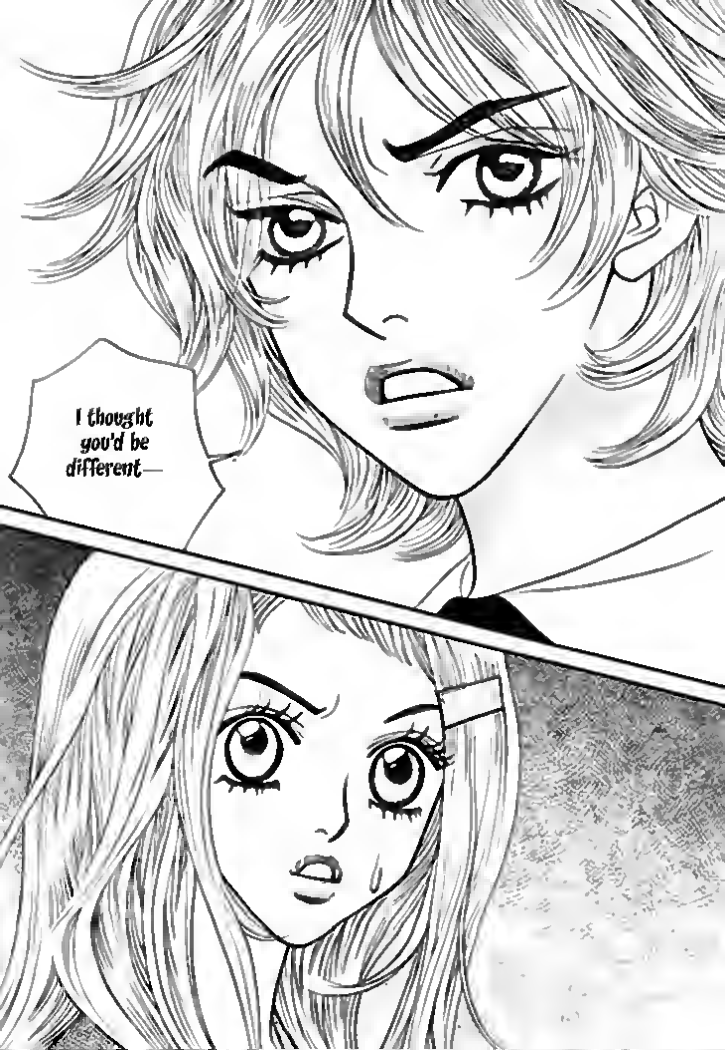
SHE'S STRONG.
SHE'S PROBABLY STILL AT TEAM F, ALL ALONE. I'D BETTER LEAVE NOW. WHAT ABOUT YOU?
OH YEAH, FOR THIS FASHION SHOW... ASK NABI TO BE OUR MODEL.
THAT WAY, SHE CAN ACCUMULATE INDIVIDUAL POINTS.

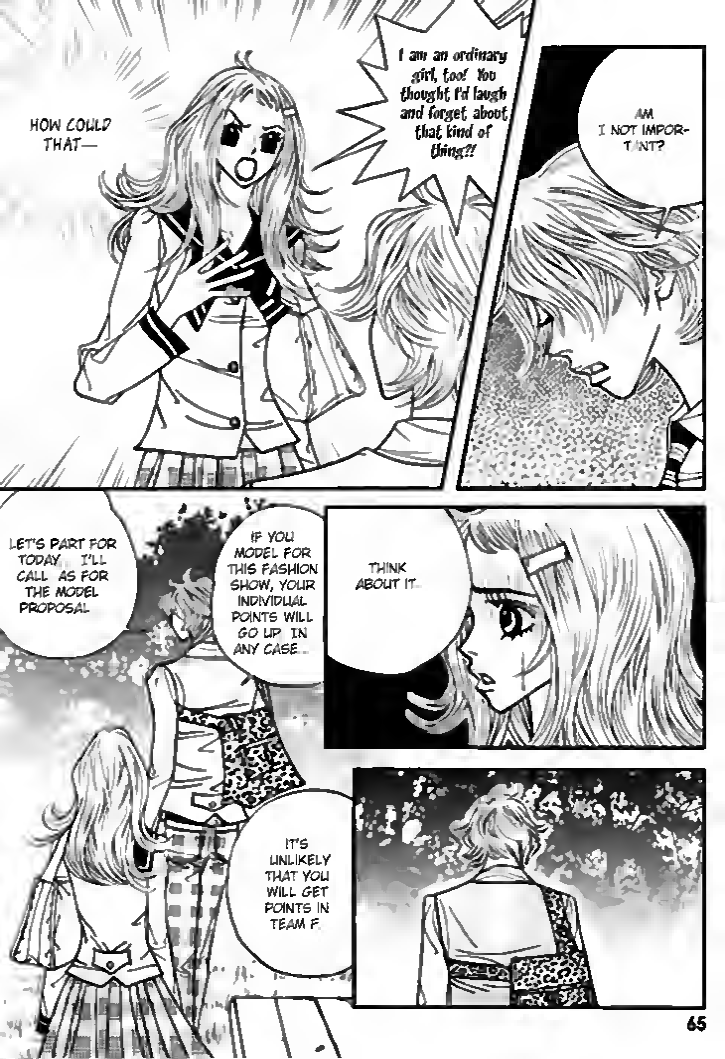
MODEL? YOU'RE RIGHT, THEY DO AWARD A LOT OF INDIVIDUAL POINTS.
HOW MANY POINTS DO THEY GIVE?
80 POINTS OUT OF A 100! ESPECIALLY SINCE TEAM P'S POINTS ARE NEARLY AT ROCK BOTTOM.
IT'S USELESS IF SHE'S THE ONLY ONE WORKING HARD.
THEREFORE, THIS IS THE ONLY WAY TO LIFT HER INDIVIDUAL POINTS AND LET HER RISE. THE SOONER SHE'S OFF THAT TEAM, THE BETTER.
THAT'S RIGHT. THEN HER FUTURE PATH WOULD HAVE ONE LESS OBSTACLE.
THANKS FOR THE GOOD IDEA.
TAKE CARE

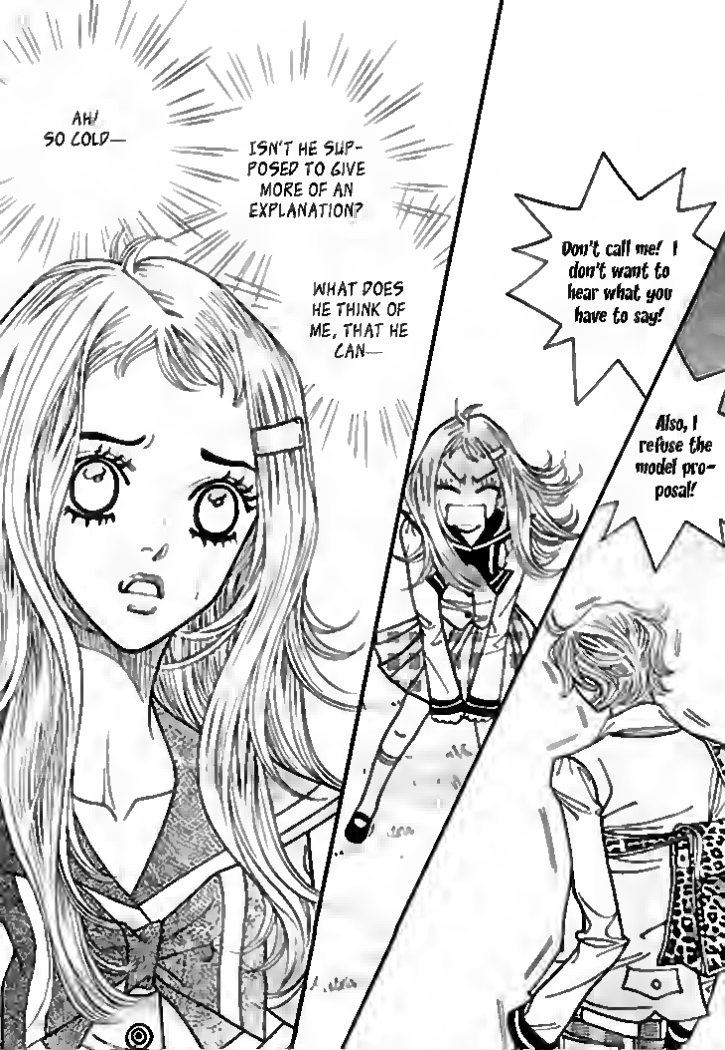
I WAS LOOKING FOR YOU. WHY DIDN'T YOU PICK UP YOUR PHONE? YOU WEREN'T IN THE F TEAM WORKROOM EITHER
I WAS JUST CHATTING A LITTLE, WITH MY TEAMMATES
CALL ME IF YOU HAVE ANY IDEAS LEE NABI
-That's a nice relationship going there.
-How popular.
HIYO, JEHU--
WHO'S THAT?
HI. HAN JEHU.
SIT.
I DON'T KNOW HOW I CAN BEST GO ABOUT SAYING WHAT I WANT TO SAY.

AS MENTIONED...
DID YOU TWO REALLY KISS?
WILL YOU BE OUR MODEL FOR THIS FASHION SHOW?
Transcendence
What?
Kiss?


SO YOU HEARD WHAT EUNBI SAID BEFORE!
I'M SPEECHLESS.
WHAT'S THIS MODEL TALK? IT WASN'T BECAUSE OF WHAT HAPPENED AT THE CORNER BOOTH BEFORE, RIGHT?
WE DID KISS, BUT WE AREN'T ANYTHING MORE THAN FRIENDS.
I STRAIGHTLY REJECTED HER AND TOLD HER THAT I LIKED YOU.
LET'S STOP. I DON'T WANT TO SEE THIS TURNING INTO A CONVERSATION I WOULD HAVE WITH NORMAL GIRLS.
You kiss friends, too?
What? Isn't that too cheeky?

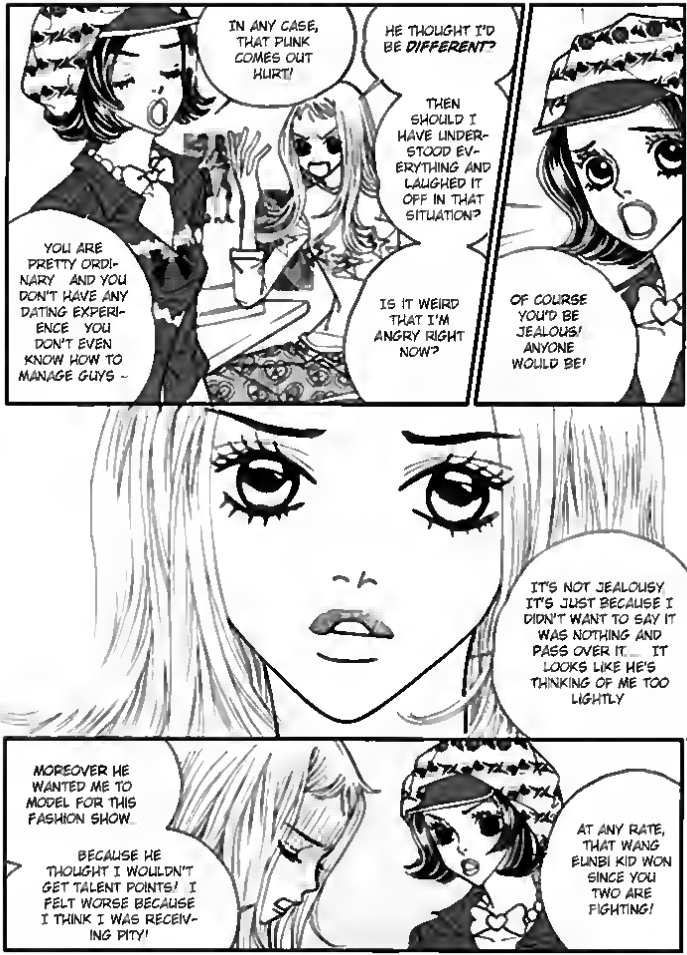

I thought you'd be different—

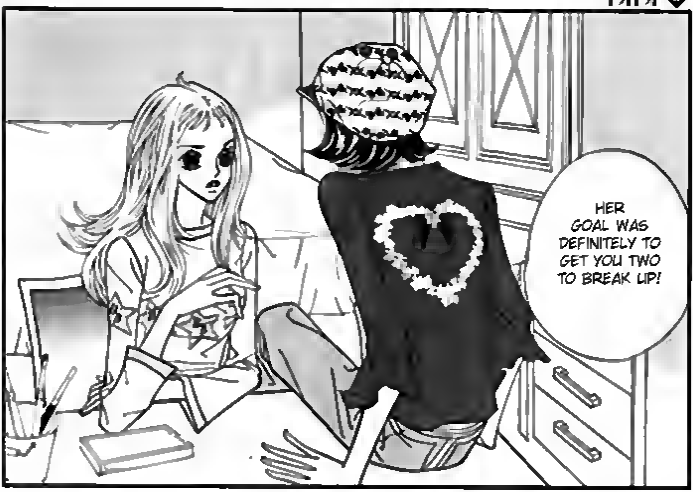

I am an ordinary girl, too! You thought I'd laugh and forget about that kind of thing?!
HOW COULD THAT—
AM I NOT IMPORTANT?
LET'S PART FOR TODAY. I'LL CALL AS FOR THE MODEL PROPOSAL.
IF YOU MODEL FOR THIS FASHION SHOW, YOUR INDIVIDUAL POINTS WILL GO UP IN ANY CASE.
THINK ABOUT IT.
IT'S UNLIKELY THAT YOU WILL GET POINTS IN TEAM F.

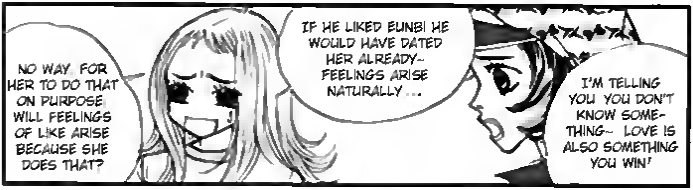

AH! SO COLD—
ISN'T HE SUPPOSED TO GIVE MORE OF AN EXPLANATION?
WHAT DOES HE THINK OF ME, THAT HE CAN—
Don't call me! I don't want to hear what you have to say!
Also, I refuse the model proposal!

BiBi

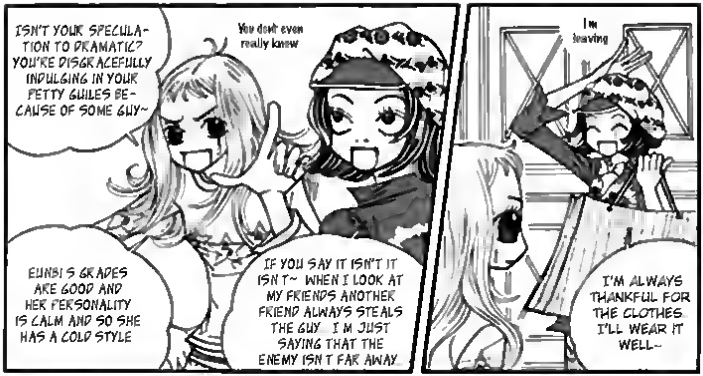
STOP BEING SO CHILDISH!
CHILDISH.
That right! I'm childish—!!
I'm an ordinary girl who doesn't have one thing different from others.


IN ANY CASE, THAT PUNK COMES OUT HURT!
HE THOUGHT I'D BE *DIFFERENT*?
THEN SHOULD I HAVE UNDERSTOOD EVERYTHING AND LAUGHED IT OFF IN THAT SITUATION?
YOU ARE PRETTY ORDINARY AND YOU DON'T HAVE ANY DATING EXPERIENCE YOU DON'T EVEN KNOW HOW TO MANAGE GUYS ~
IS IT WEIRD THAT I'M ANGRY RIGHT NOW?
OF COURSE YOU'D BE JEALOUS! ANYONE WOULD BE!
IT'S NOT JEALOUSY IT'S JUST BECAUSE I DIDN'T WANT TO SAY IT WAS NOTHING AND PASS OVER IT... IT LOOKS LIKE HE'S THINKING OF ME TOO LIGHTLY
MOREOVER HE WANTED ME TO MODEL FOR THIS FASHION SHOW.
BECAUSE HE THOUGHT I WOULDN'T GET TALENT POINTS! I FELT WORSE BECAUSE I THINK I WAS RECEIVING PITY!
AT ANY RATE, THAT WANG EUNBI KID WON SINCE YOU TWO ARE FIGHTING!


HER GOAL WAS DEFINITELY TO GET YOU TWO TO BREAK UP!


NO WAY. FOR HER TO DO THAT ON PURPOSE. WILL FEELINGS OF LIKE ARISE BECAUSE SHE DOES THAT?
IF WE LIKED EUNBI WE WOULD HAVE DATED HER ALREADY-- FEELINGS ARISE NATURALLY...
I'M TELLING YOU YOU DON'T KNOW SOMETHING-- LOVE IS ALSO SOMETHING YOU WIN!

SHE GOT YOU TWO TO FIGHT WHEN YOU'VE JUST STARTED DATING!
BE CAREFUL! AND DON'T BREAK UP BEFORE YOU'VE EVEN STARTED GOING OUT!


ISN'T YOUR SPECULATION TO DRAMATIC? YOU'RE DISGRACEFULLY INDULGING IN YOUR PETTY GUILES BECAUSE OF SOME GUY~
You don't even really know
EUNBI'S GRADES AKE GOOD AND HER PERSONALITY IS CALM AND SO SHE HAS A COLD STYLE
IF YOU SAY IT ISN'T IT ISN'T~ WHEN I LOOK AT MY FRIENDS ANOTHER FRIEND ALWAYS STEALS THE GUY. I'M JUST SAYING THAT THE ENEMY ISN'T FAR AWAY
I'm leaving
I'M ALWAYS THANKFUL FOR THE CLOTHES. I'LL WEAR IT WELL~

Th ~ then what should I do?

YOU'LL... HAVE TO CHANGE A BIT.
I FEEL LIKE SHE'LL TEACH ME SOMETHING WEIRD...
YEAH.
Transcendence

First throw away your pride.
Then you call and use you charm with a nasal voice. Boys are weak against charm.
If he gruffly asks why you called~
Reply! just wanted to see you. I just suddenly really wanted to see you. And.
.....
FOR OVER AN HOUR I HAVEN'T BEEN ABLE TO DO IT BECAUSE IT'D BE LOSING
Can't he call first? Who was the one who was in the wrong!

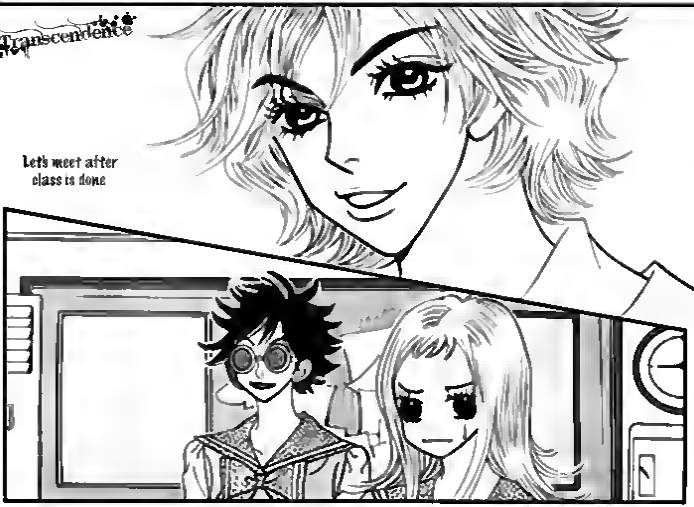
IN THE END I DIDN'T DO ANY-THING!
I, who taught you, am an idiot.
I DON'T KNOW IF IT'LL TASTE GOOD. BUT YOU HAVE TO SEE MY SIN-CERITY AND EAT IT FOR ME. AND...
I'LL EAT IT GRACIOUSLY. BUT IT COULDN'T BE THAT YOU MADE IT YOUR-SELF, CAN IT?
I'LL THINK ABOUT
IF YOU NEED A MODEL FOR THIS COMING FESTI-VAL GIVE ME A CALL~ WHEN-EVER IS FINE
DON'T WORRY I BOUGHT IT.

WOW
THEY'RE THE UHLJJANGS FROM THE DANCE DEPARTMENT.
SO IT'S STARTED WELL, I GUESS IT WAS INEVITABLE..
AND AS A GIRL YOU BECOME QUEEN AT OUR SCHOOL AFTER YOU BECOME JEHU'S MODEL
I HAVE LOTS OF TIME WHENEVER IF YOU'RE TIRED CALL ME OVER
SINCE IT'LL BE DREAM-LIKE CLOTHES.
IF YOU NEED ANYTHING JUST SAY THE WORD~ HONEY~
THAT SWEET...

They say boys like that sort of thing
CHARM MASS
WHAT AM I? IF THOSE KIDS ARE CHARMING FOXES, AM I A STIFF ROBOT?
EU .. I'M LOSING FIGHTING POWER WHAT IS IT YOU SEE IN ME THAT YOU LIKE?
IF I WERE A GUY I WOULD LIKE THOSE KINDS OF GIRLS
WHY ARE YOU MAKING A GRIM FACE SO EARLY IN THE MORNING?

AH, WHO'S MAKING A FACE~
ARE YOU SAYING NOTHING'S THE MATTER?
DON'T MAKE A GRIM FACE. IF YOU MESS UP YOUR PRETTY FOREHEAD IT'LL BE TROUBLE-SOME.

Where are you putting your hand-
Hurry up and go to your seat We're starting soon

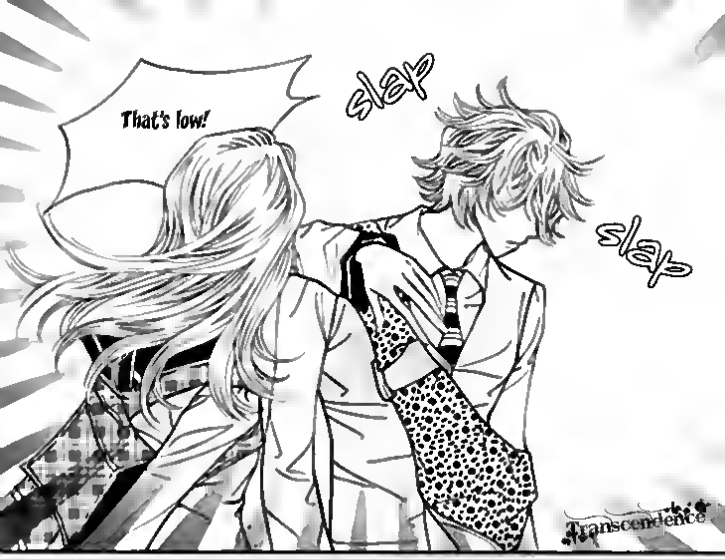

Transcendence
Let's meet after class is done

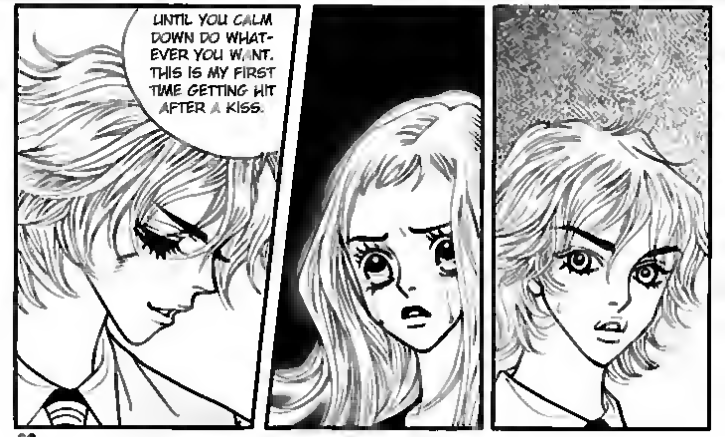
YOU TWO ARE DATING?
HAHA... WHAT...
IT'S IMPOSSIBLE FOR IT NOT TO BE FOUND OUT, RIGHT? THOUGH I DON'T WANT TO KEEP IT A SECRET.
I'LL GIVE YOU 100,000 WON*
* About $80 US$
WHAT?
IF YOU TWO LAST MORE THAN A WEEK--
* About $45 US$
I'LL GIVE YOU 50,000 WON*
YOU SHOULD STUDY INSTEAD. YOU'RE KILLING ME!
I'LL SEE WHO BRINGS IN THE BEST SILK.
IT'S IMPORTANT TO TRAIN YOUR EYES TO FIND GOOD CLOTH.
THEN.
Yes
WHERE SHOULD I GO TO BUY SILK?
DONGDAEMUN? LET'S GO TOGETHER!
LET'S LOOK AT FOREIGN SITES ONLINE
SILK IS DEFINITELY BEST IMPORTED

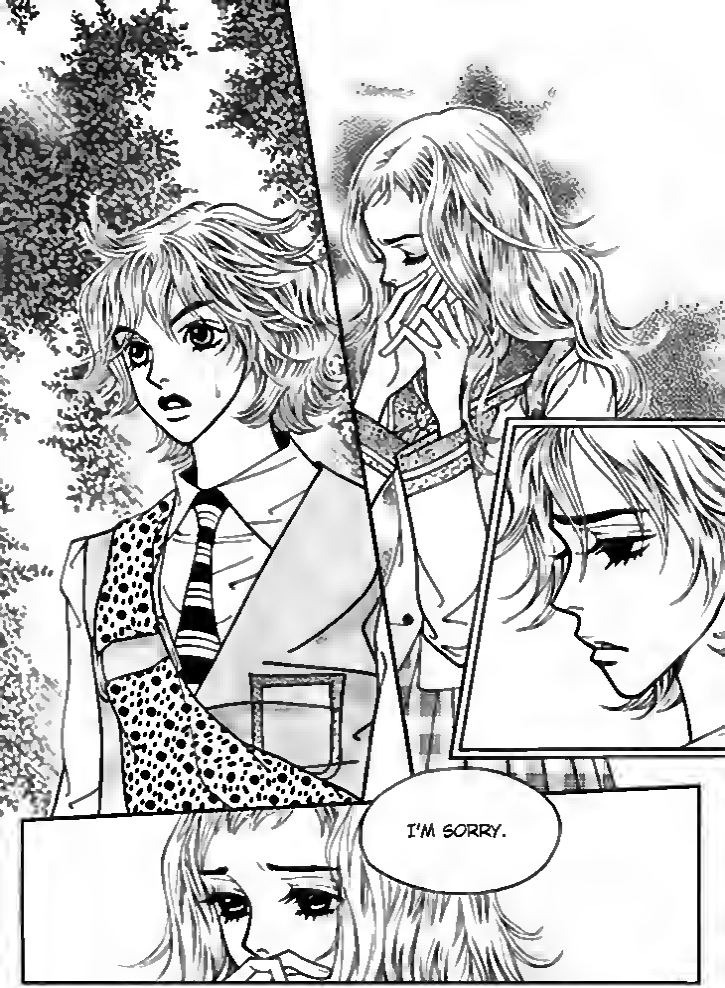
IF I ASK MY MOM'S FRIEND I CAN GET GOOD SILK BUT ... NONE OF MY TEAM MEMBERS WANTS TO GO WITH ME
SINCE IT'S BEEN A WHILE SINCE THEY RAN AWAY AFTER SAYING THEY HAVE NO INTEREST
You surprised me
You suddenly appeared from behind.
YOU BETTER CHANGE THE WAY YOU WALK A BIT WHAT'S WITH YOUR SWAGGERING GAIT?
I SAID LET'S GO TOGETHER
swagger swagger
What does it matter that I walk with a swagger?
STOP IT THERE'S NO NEED TO WALK EVEN MORE DRAMATICALLY
This is the way I walk.
I don't know about you.
I TOLD YOU TO STOP!

Why are you like this? You've been shaky all day—
Don't you think you have to stop being angry—?
FORMALLY APOLOGIZE!

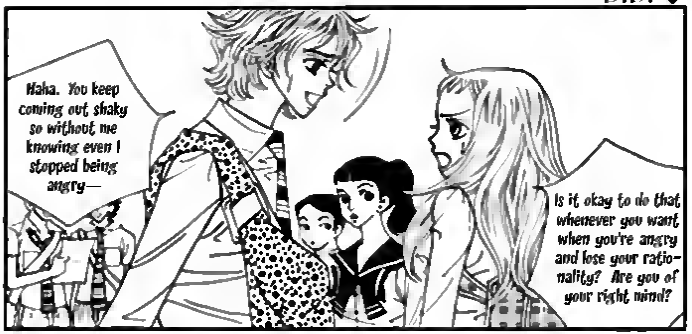
Apologize?
—
WHAT – I DON'T WANT TO! FORCING ME TO DO THIS—
I don't want to! Are you crazy!

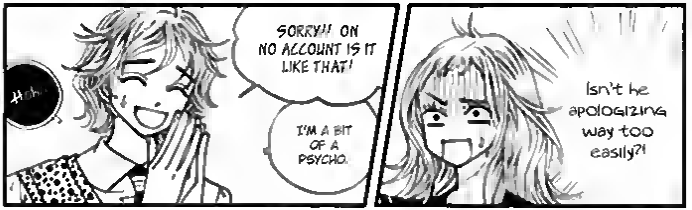

That's low!
slap
slap
Transcendence


UNTIL YOU CALM DOWN DO WHATEVER YOU WANT. THIS IS MY FIRST TIME GETTING HIT AFTER A KISS.

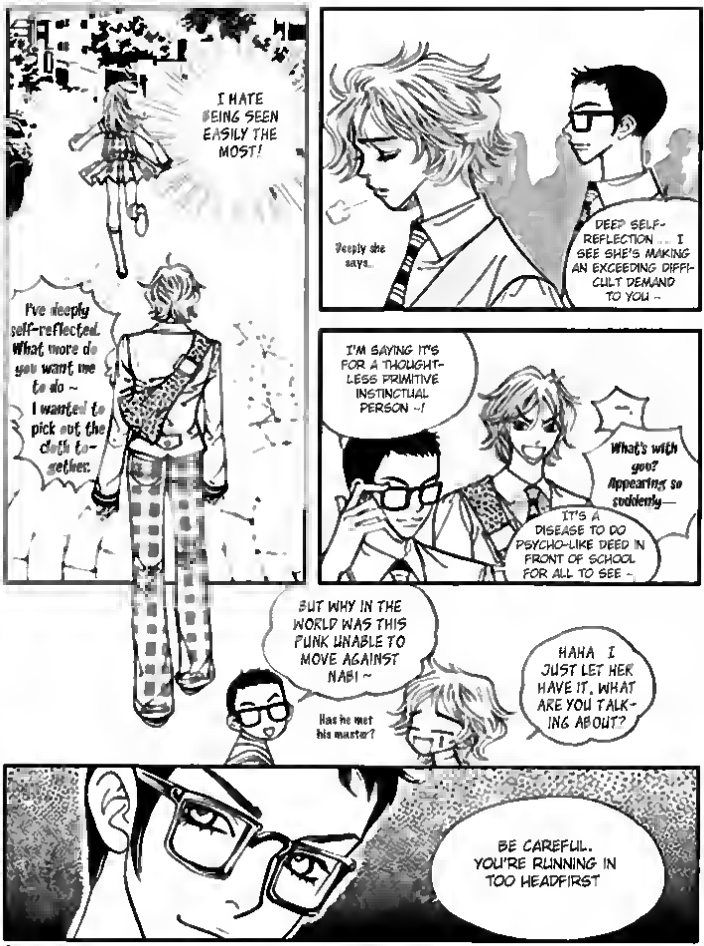

I'M SORRY.

Do you think it's over if you say you're sorry
I'm really sorry!
EH. WHAT AM I DOING?
WITHOUT EVEN KNOWING I EVEN BOWED MY HEAD IN APOLOGY OVER THIS—

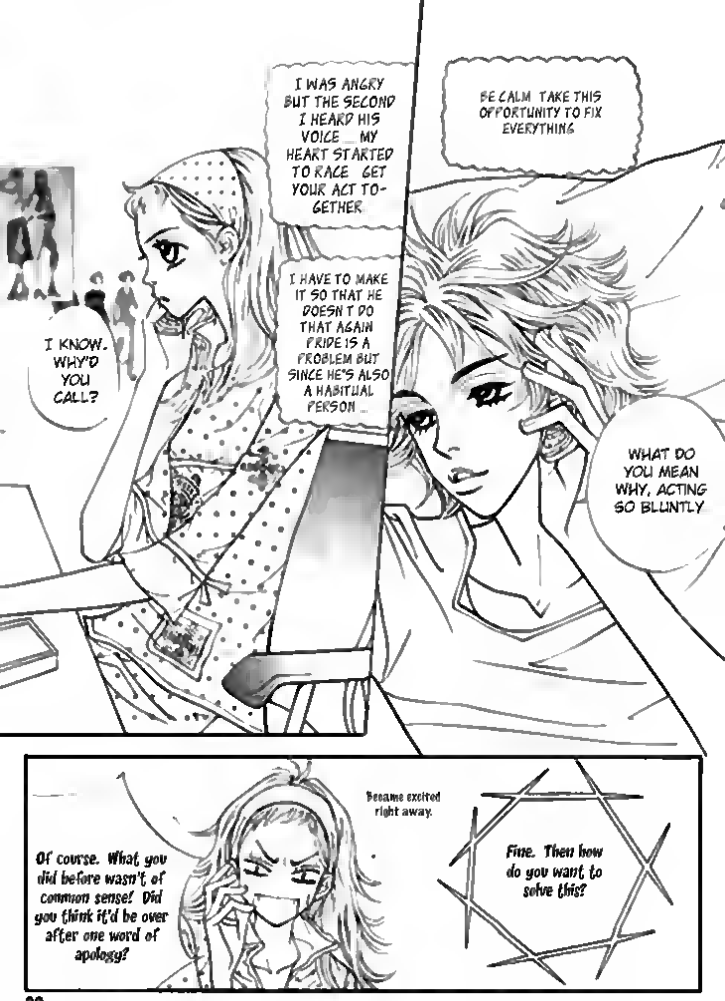

Haha. You keep coming out shaky so without me knowing even I stopped being angry—
Is it okay to do that whenever you want when you're angry and lose your rationality? Are you of your right mind?


Hehe
SORRY!! ON NO ACCOUNT IS IT LIKE THAT!
I'M A BIT OF A PSYCHO.
Isn't he apologizing way too easily?!

THOUGH HE DIDN'T SAY A WORD ABOUT KISSING EUNBI.
I'VE APOLOGIZED SO CALM DOWN. IT WON'T HAPPENED AGAIN IF YOU SAY YOU DON'T WANT TO!
hut
It's useless. I can't forgive you!
I'm going first so have some deep self-reflection

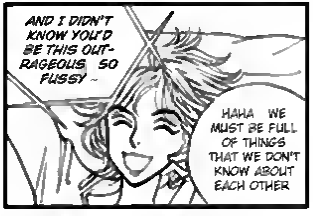

I HATE BEING SEEN EASILY THE MOST!
I've deeply self-reflected. What more do you want me to do ~ I wanted to pick out the cloth together.
Deeply she says..
DEEP SELF-REFLECTION ... I SEE SHE'S MAKING AN EXCEEDING DIFFICULT DEMAND TO YOU ~
I'M SAYING IT'S FOR A THOUGHTLESS PRIMITIVE INSTINCTUAL PERSON ~!
What's with you? Appearing so suddenly—
IT'S A DISEASE TO DO PSYCHO-LIKE DEED IN FRONT OF SCHOOL FOR ALL TO SEE ~
BUT WHY IN THE WORLD WAS THIS PUNK UNABLE TO MOVE AGAINST NABI ~
Has he met his master?
HAHA I JUST LET HER HAVE IT, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
BE CAREFUL. YOU'RE RUNNING IN TOO HEADFIRST

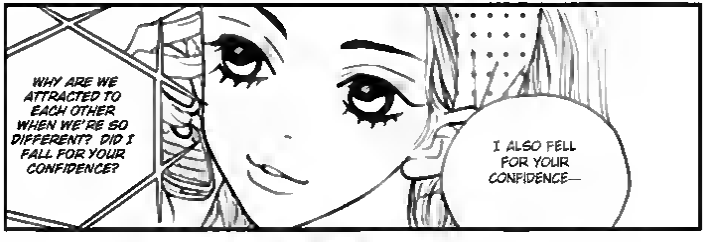
AREN'T YOU TOO SLOW? IF YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE...
TRY CONFESSING, INSTEAD OF LOOKING FROM AFAR.
I'm running in too headfirst ..?
Confidential
Transcendence
WHAT?
IT'S ME


I KNOW. WHY'D YOU CALL?
I WAS ANGRY BUT THE SECOND I HEARD HIS VOICE ... MY HEART STARTED TO RACE GET YOUR ACT TOGETHER
I HAVE TO MAKE IT SO THAT HE DOESN'T DO THAT AGAIN PRIDE IS A PROBLEM BUT SINCE HE'S ALSO A HABITUAL PERSON ...
BE CALM TAKE THIS OPPORTUNITY TO FIX EVERYTHING
WHAT DO YOU MEAN WHY, ACTING SO BLUNTLY
Of course. What you did before wasn't of common sense! Did you think it'd be over after one word of apology?
Became excited right away.
Fine. Then how do you want to solve this?

PROMISE THAT YOU'LL NEVER DO THAT AGAIN.
OKAY I PROMISE I'LL NEVER DO THAT AGAIN HAPPY?

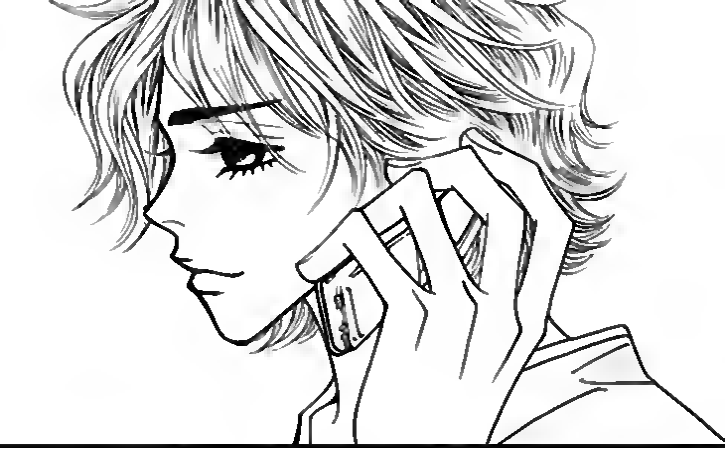
—.
I DIDN'T KNOW YOU'D BE THIS SELFISH AND YOUR PRIDE ALSO PIERCES THE SKY ~.


AND I DIDN'T KNOW YOU'D BE THIS OUTRAGEOUS SO FUSSY ~
HAHA WE MUST BE FULL OF THINGS THAT WE DON'T KNOW ABOUT EACH OTHER


WHY ARE WE ATTRACTED TO EACH OTHER WHEN WE'RE SO DIFFERENT? DID I FALL FOR YOUR CONFIDENCE?
I ALSO FELL FOR YOUR CONFIDENCE—

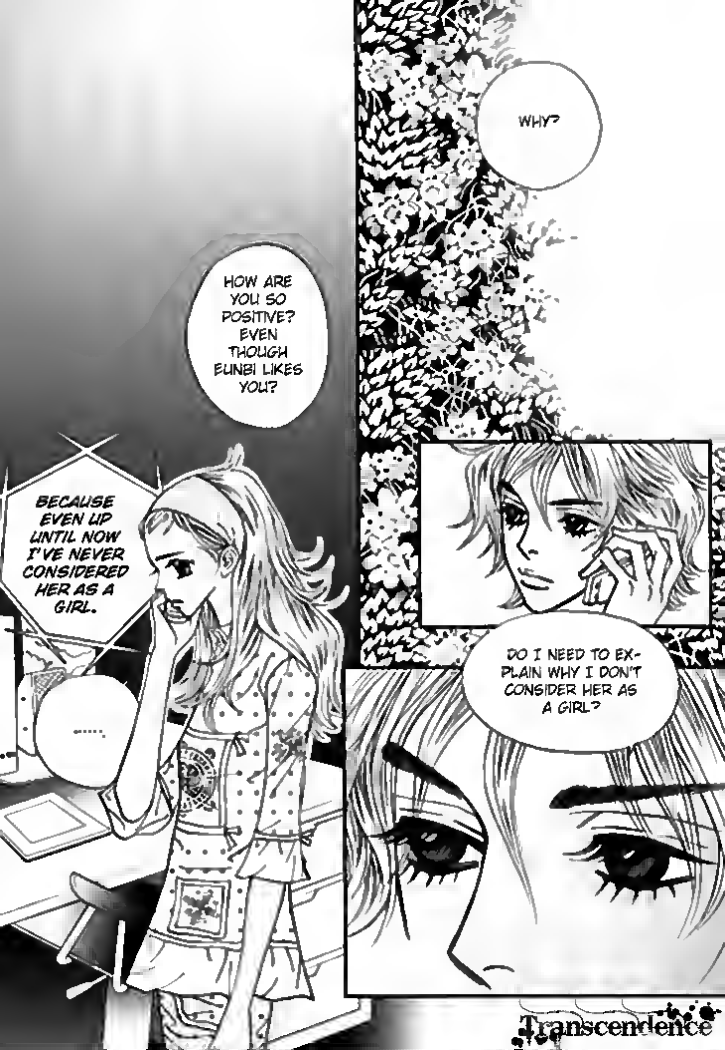
I DON'T LOSE TO ANYONE WHEN IT COMES TO CONFIDENCE~
I didn't know that I'd get hurt, because your confidence was so overflowing ~

But I also fell for your confidence.
Even though we have different personalities...?

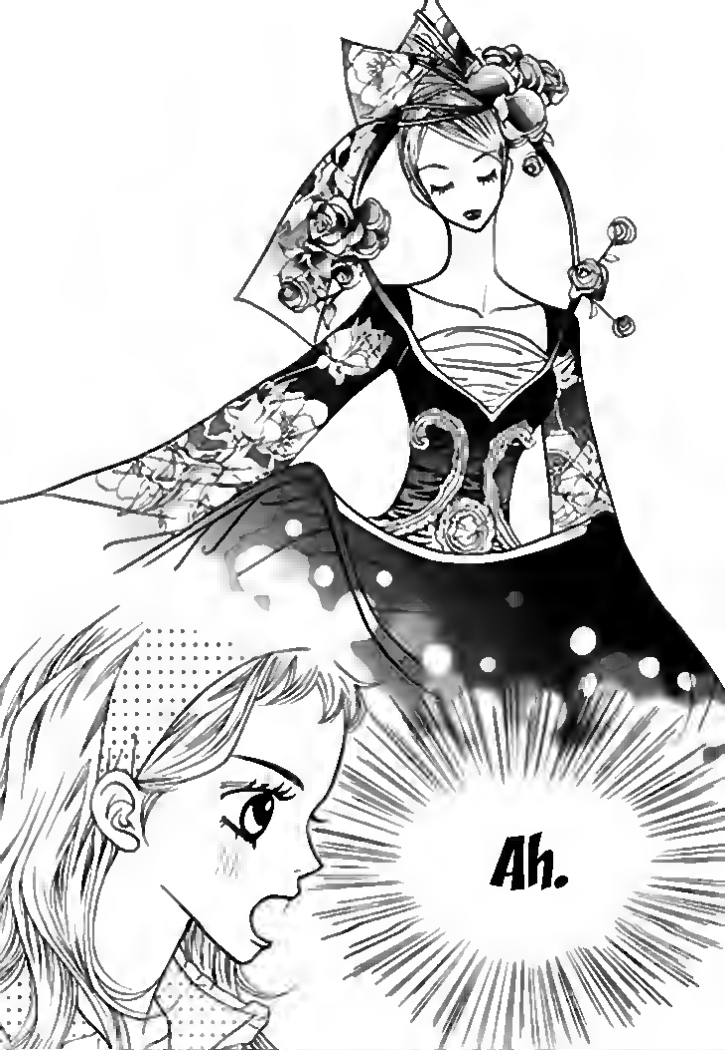


We are attracted
to the same things

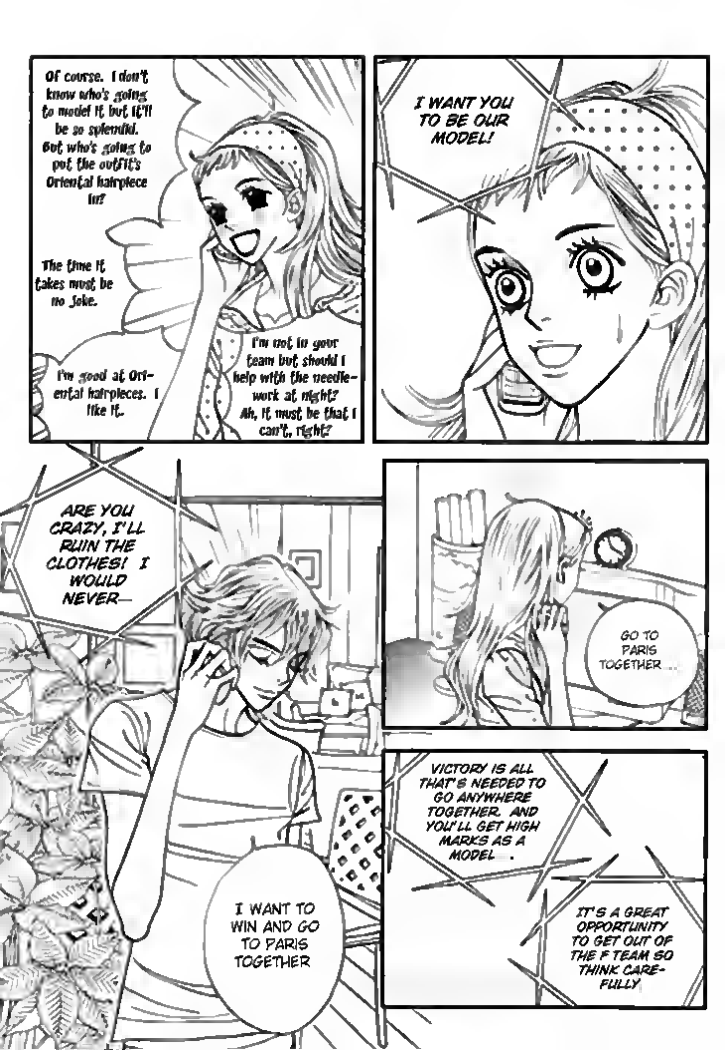
HONESTLY... I STILL DON'T FEEL LIKE WE'RE GOING OUT.
IF YOU'RE ANGRY ABOUT WHAT HAPPENED WITH EUNBI FORGET ABOUT IT.
LIKE I SAID BEFORE, EUNBI'S JUST A FRIEND FROM NOW UNTIL ETERNITY...

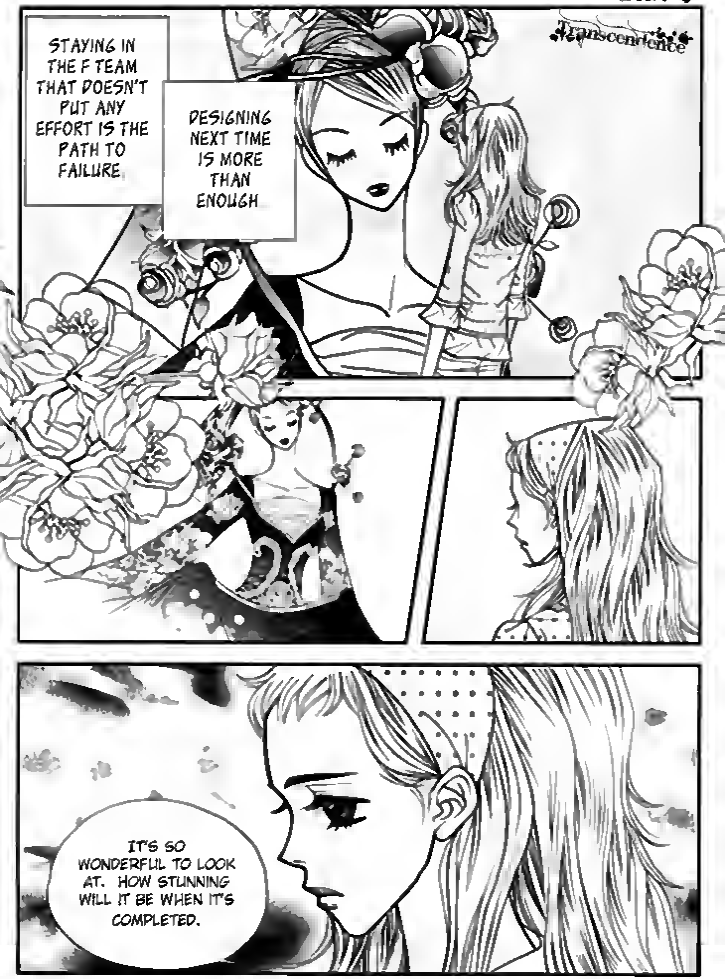

WHY?
DO I NEED TO EXPLAIN WHY I DON'T CONSIDER HER AS A GIRL?
HOW ARE YOU SO POSITIVE? EVEN THOUGH EUNBI LIKES YOU?
BECAUSE EVEN UP UNTIL NOW I'VE NEVER CONSIDERED HER AS A GIRL.
.....

IN ANY CASE, GIVE ME YOUR E-MAIL. I WANT TO SHOW YOU WHAT I DESIGNED FOR THIS FESTIVAL.
WOW, REALLY? YOU FINISHED YOUR DESIGN?
IT'S STILL A DRAFT SO I WANT YOU TO CRITIQUE IT AFTER SEEING IT.
HAHA. AND WHAT DO I KNOW ABOUT THAT KIND OF STUFF .. I'LL DEFINITELY CHEW IT UP. HURRY AND SEND IT.
HE WANTED TO SHOW IT TO ME FIRST .. HOW TOUCHING
AND I THINK TODAY OF ALL DAYS HE'S VERY METICULOUS
WHAT WILL IT BE LIKE? I GUESS IT'LL BE STUNNING? DEFINITELY

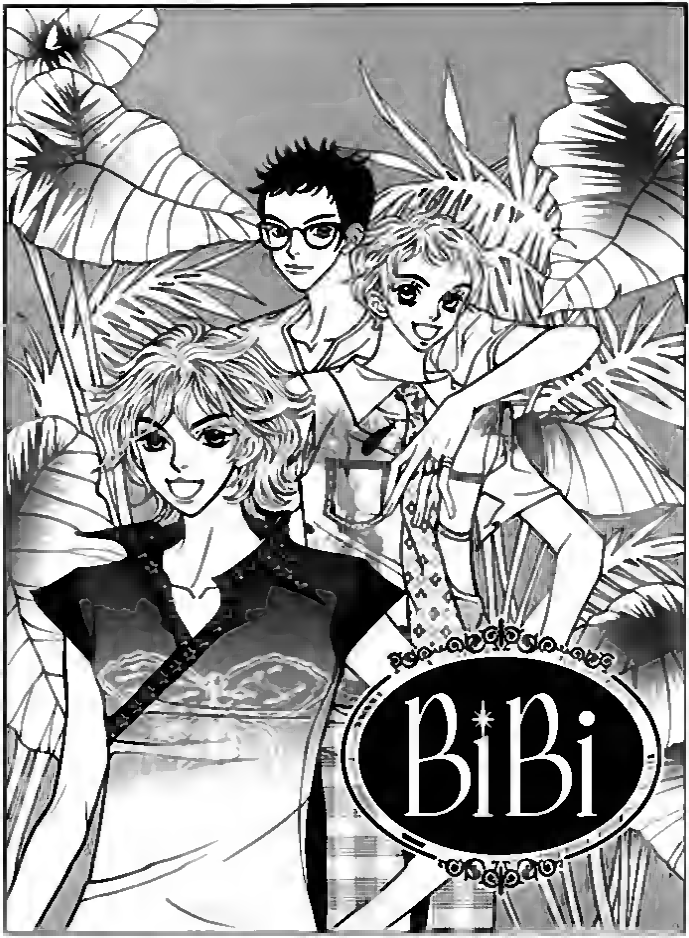

Ah.

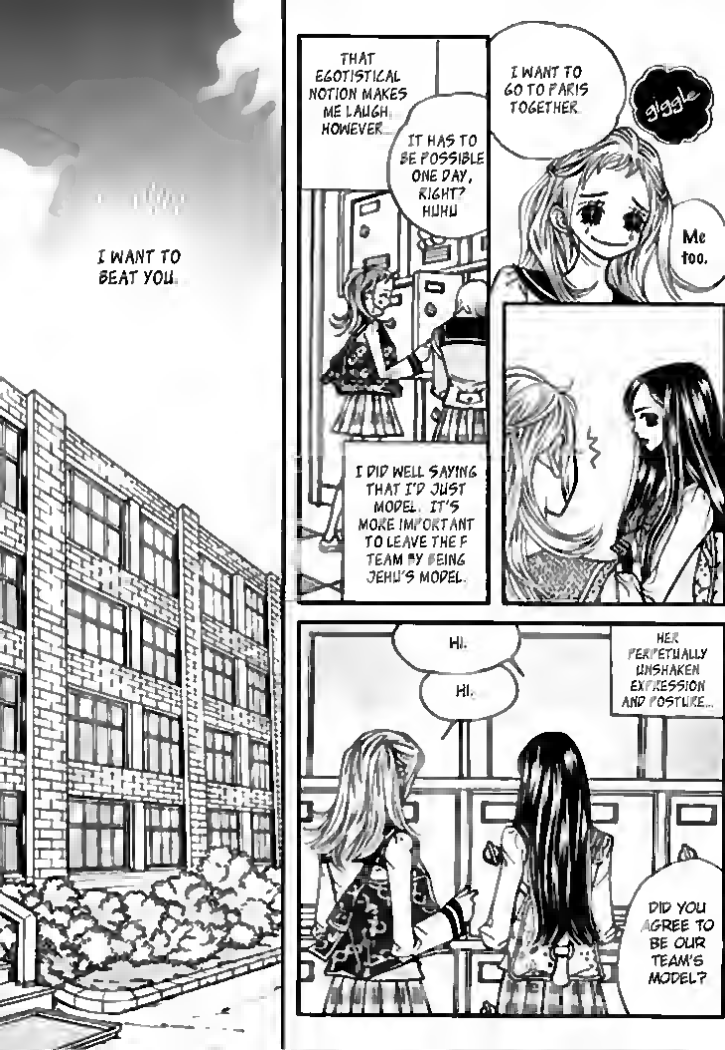
HAN JEHU
YOU'RE A GENIUS! YOU MUST BE PSYCHO BECAUSE YOU'RE A GENIUS! IT'S SO PRETTY! IT'S LIKE A DREAM!
HAHA THANKS. I GUESS YOU LIKE IT?

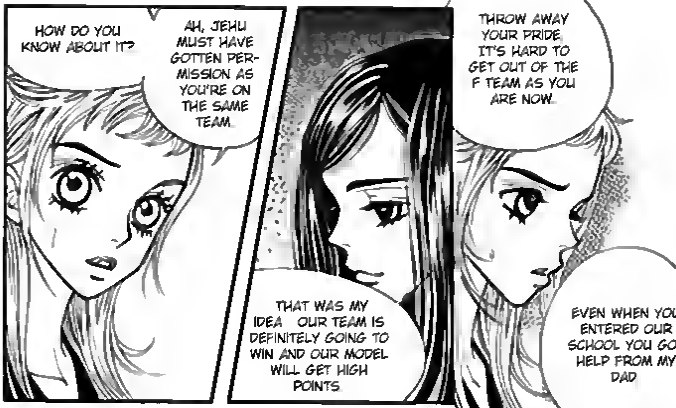

Of course. I don't know who's going to model it, but it'll be so splendid. But who's going to put the outfit's Oriental hairpiece in?
The time it takes must be no joke.
I'm good at Oriental hairpieces. I like it.
I'm not in your team but should I help with the needlework at night? Ah, it must be that I can't, right?
I WANT YOU TO BE OUR MODEL!
ARE YOU CRAZY, I'LL RUIN THE CLOTHES! I WOULD NEVER—
I WANT TO WIN AND GO TO PARIS TOGETHER
GO TO PARIS TOGETHER ...
VICTORY IS ALL THAT'S NEEDED TO GO ANYWHERE TOGETHER. AND YOU'LL GET HIGH MARKS AS A MODEL .
IT'S A GREAT OPPORTUNITY TO GET OUT OF THE F TEAM SO THINK CAREFULLY

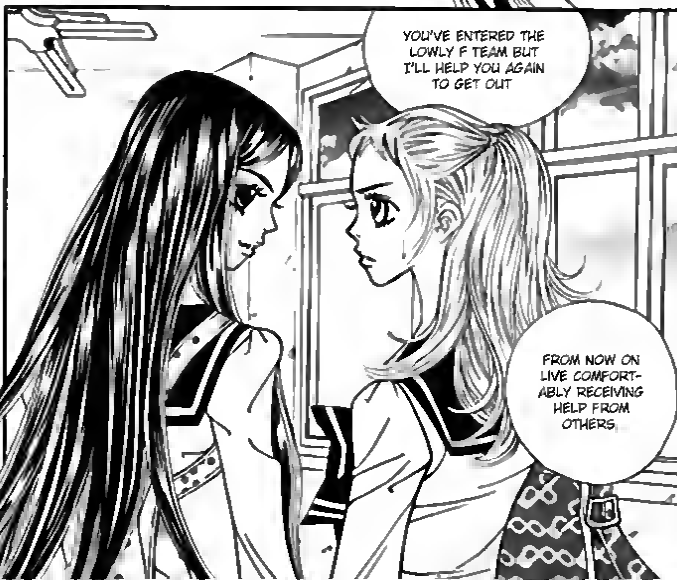

Transcendence
STAYING IN THE F TEAM THAT DOESN'T PUT ANY EFFORT IS THE PATH TO FAILURE.
DESIGNING NEXT TIME IS MORE THAN ENOUGH
IT'S SO WONDERFUL TO LOOK AT. HOW STUNNING WILL IT BE WHEN IT'S COMPLETED.

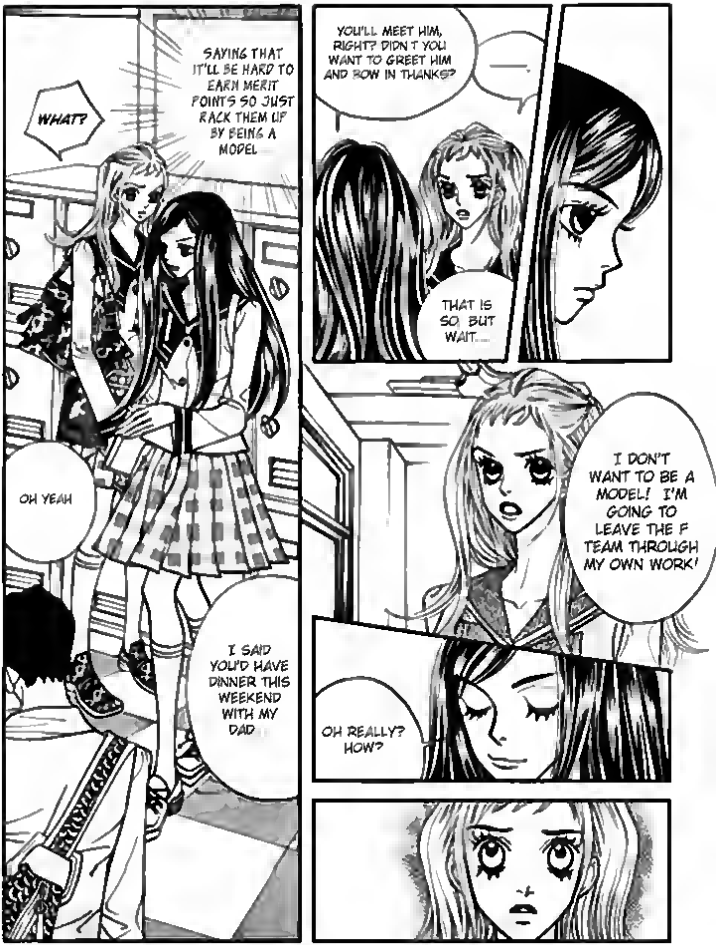
I WANT TO
BEAT YOU.


BiBi

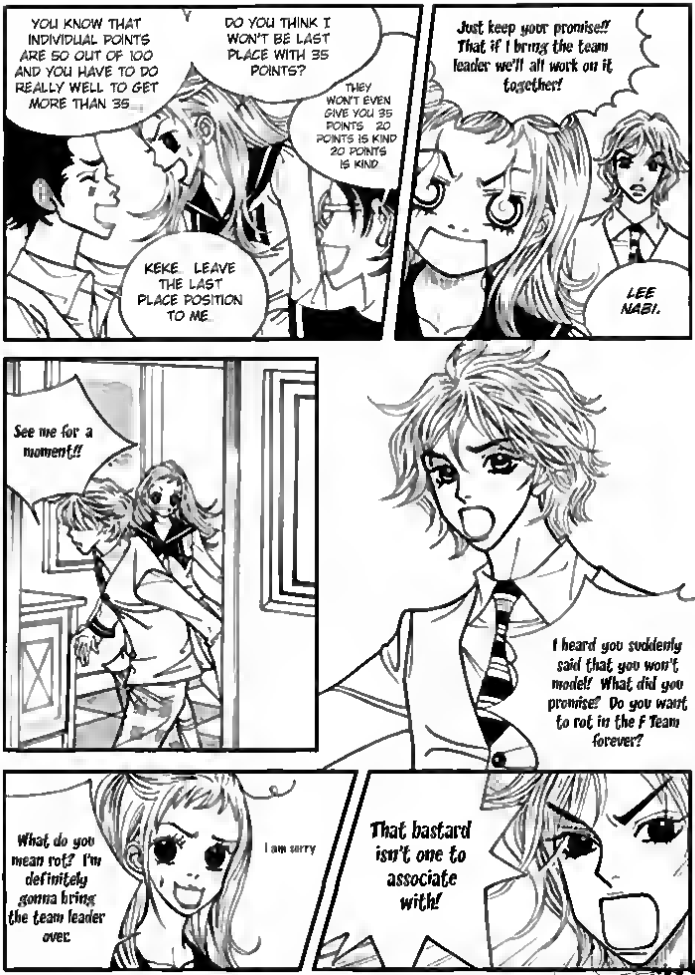

I WANT TO BEAT YOU.
THAT EGOTISTICAL NOTION MAKES ME LAUGH. HOWEVER...
IT HAS TO BE POSSIBLE ONE DAY, RIGHT? HUHU
I WANT TO GO TO PARIS TOGETHER.
giggle
Me too.
I DID WELL SAYING THAT I'D JUST MODEL. IT'S MORE IMPORTANT TO LEAVE THE F TEAM BY BEING JEHU'S MODEL.
HI.
HI.
HER PERPETUALLY UNSHAKEN EXPRESSION AND POSTURE...
DID YOU AGREE TO BE OUR TEAM'S MODEL?


HOW DO YOU KNOW ABOUT IT?
AH, JEHU MUST HAVE GOTTEN PERMISSION AS YOU'RE ON THE SAME TEAM.
THAT WAS MY IDEA. OUR TEAM IS DEFINITELY GOING TO WIN AND OUR MODEL WILL GET HIGH POINTS.
THROW AWAY YOUR PRIDE. IT'S HARD TO GET OUT OF THE F TEAM AS YOU ARE NOW.
EVEN WHEN YOU ENTERED OUR SCHOOL YOU GOT HELP FROM MY DAD

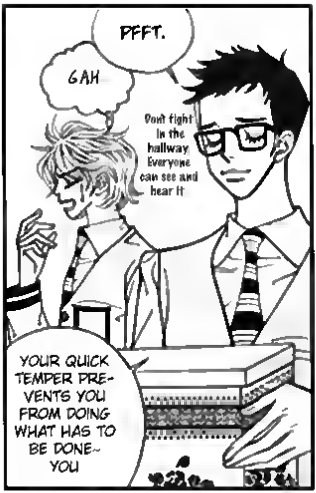

YOU'VE ENTERED THE LOWLY F TEAM BUT I'LL HELP YOU AGAIN TO GET OUT
FROM NOW ON LIVE COMFORTABLY RECEIVING HELP FROM OTHERS.

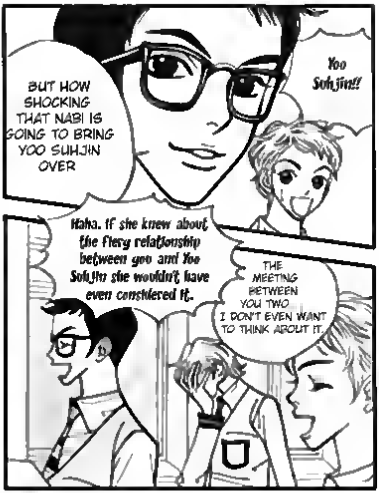

SAYING THAT IT'LL BE HARD TO EARN MERIT POINTS SO JUST RACK THEM UP BY BEING A MODEL
WHAT?
OH YEAH
I SAID YOU'D HAVE DINNER THIS WEEKEND WITH MY DAD
YOU'LL MEET HIM, RIGHT? DIDN'T YOU WANT TO GREET HIM AND BOW IN THANKS?
THAT IS SO, BUT WAIT...
I DON'T WANT TO BE A MODEL! I'M GOING TO LEAVE THE F TEAM THROUGH MY OWN WORK!
OH REALLY? HOW?

EUNBI HI
YEAH, GOOD MORNING.
LOOKS LIKE OUR RELATIONSHIP WON'T BE ABLE TO IMPROVE
THOUGH I WANTED TO BECOME CLOSE TO YOU...
IT HAS TO BECOME THE HIGHLIGHT OF THIS COMING FESTIVAL'S FASHION SHOW AND WE CAN'T JUST MAKE SOME ORDINARY DRESS
WE DON'T HAVE ENOUGH TIME—
AND OUR TEAM DIDN'T EVEN GET A MODEL YET~
WELL, THEY SAY THE B TEAM IS LOOKING AT PRO MODEL CANDIDATES ~
WOW.
ALRIGHT I'LL BRING THE TEAM LEADER OVER!
WHAT ?
HEY, GIVE UP JUST GO WITH AN INDIVIDUAL DESIGN AND GAIN SOME POINTS.

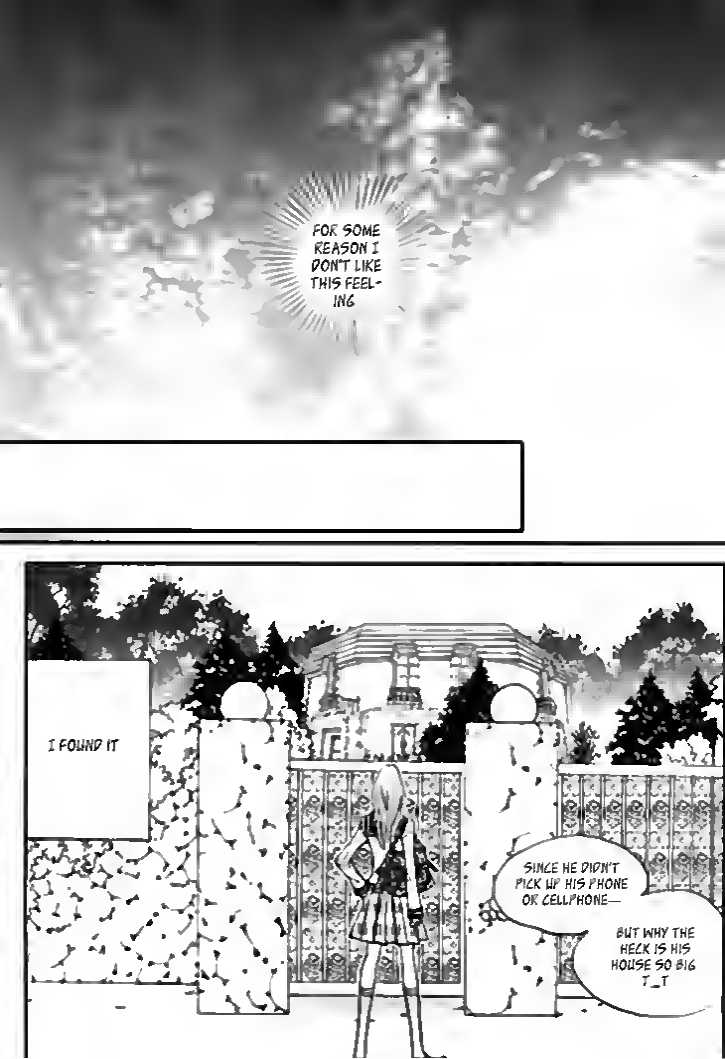

YOU KNOW THAT INDIVIDUAL POINTS ARE 50 OUT OF 100 AND YOU HAVE TO DO REALLY WELL TO GET MORE THAN 35...
DO YOU THINK I WON'T BE LAST PLACE WITH 35 POINTS?
THEY WON'T EVEN GIVE YOU 35 POINTS. 20 POINTS IS KIND 20 POINTS IS KIND
KEKE. LEAVE THE LAST PLACE POSITION TO ME.
Just keep your promise!! That if I bring the team leader we'll all work on it together!
LEE NABI.
See me for a moment!!
I heard you suddenly said that you won't model! What did you promise? Do you want to rot in the F Team forever?
What do you mean rot? I'm definitely gonna bring the team leader over.
I am sorry
That bastard isn't one to associate with!

Don't idiotically fall victim to the F Team leader and do as I say! And don't just uselessly put up your pride—
IDIOTICALLY FALL VICTIM?
You would know if you put aside your idiotic selfishness and just looked!
Hurk

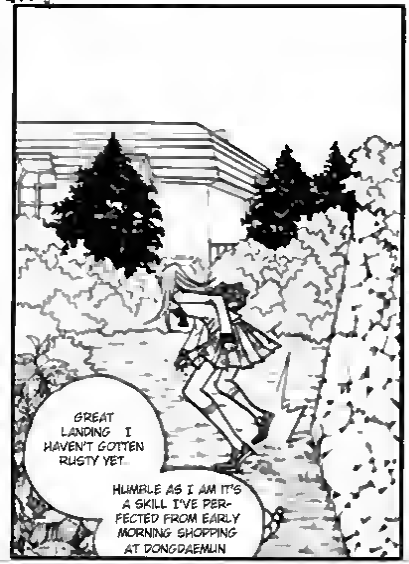

PFFT.
GAH
Don't fight in the hallway. Everyone can see and hear it
YOUR QUICK TEMPER PREVENTS YOU FROM DOING WHAT HAS TO BE DONE~ YOU


BUT HOW SHOCKING THAT NABI IS GOING TO BRING YOO SUHJIN OVER
Yoo Suhjin!!
Haha. If she knew about the fiery relationship between you and Yoo Suhjin she wouldn't have even considered it.
THE MEETING BETWEEN YOU TWO I DON'T EVEN WANT TO THINK ABOUT IT

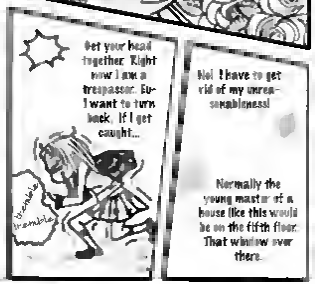
Why did she suddenly change her mind? Because of her pride?

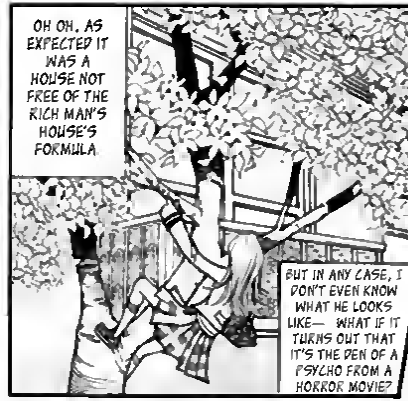

FOR SOME REASON I DON'T LIKE THIS FEELING
I FOUND IT
SINCE HE DIDN'T PICK UP HIS PHONE OR CELLPHONE—
BUT WHY THE HECK IS HIS HOUSE SO BIG T_T

YOO SUHJIN F TEAM'S TEAM LEADER I HAVEN'T SEEN HIM ONCE DUE TO HIS LEAVE OF ABSENCE
The young master is resting at the moment.
HUK!
BUT, I REALLY WANT TO MEET HIM I HAVE A MESSAGE FROM THE TEACHER I CAN'T WAIT
GIVE IT TO ME AND LEAVE I'LL RELAY IT TO HIM LATER.
I can't! I have to meet him firsthand and—
It's an extremely important matter! You know this is our school's uniform, right?
slam
I'M JUMPING THE WALL!

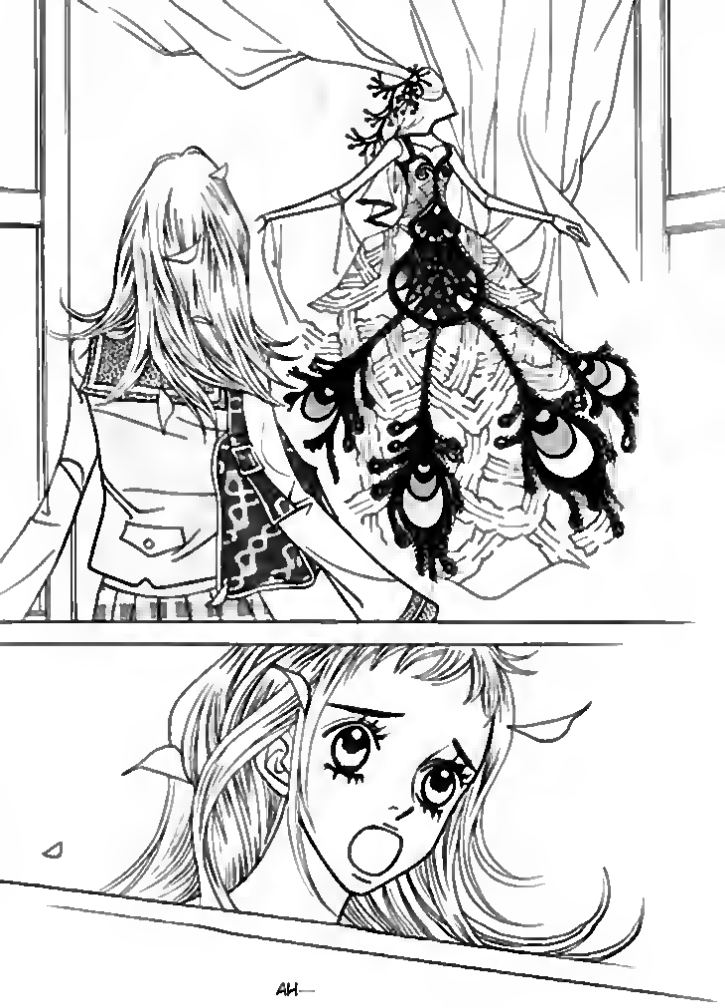

GREAT LANDING I HAVEN'T GOTTEN RUSTY YET.
HUMBLE AS I AM IT'S A SKILL I'VE PERFECTED FROM EARLY MORNING SHOPPING AT DONGDAEMUN

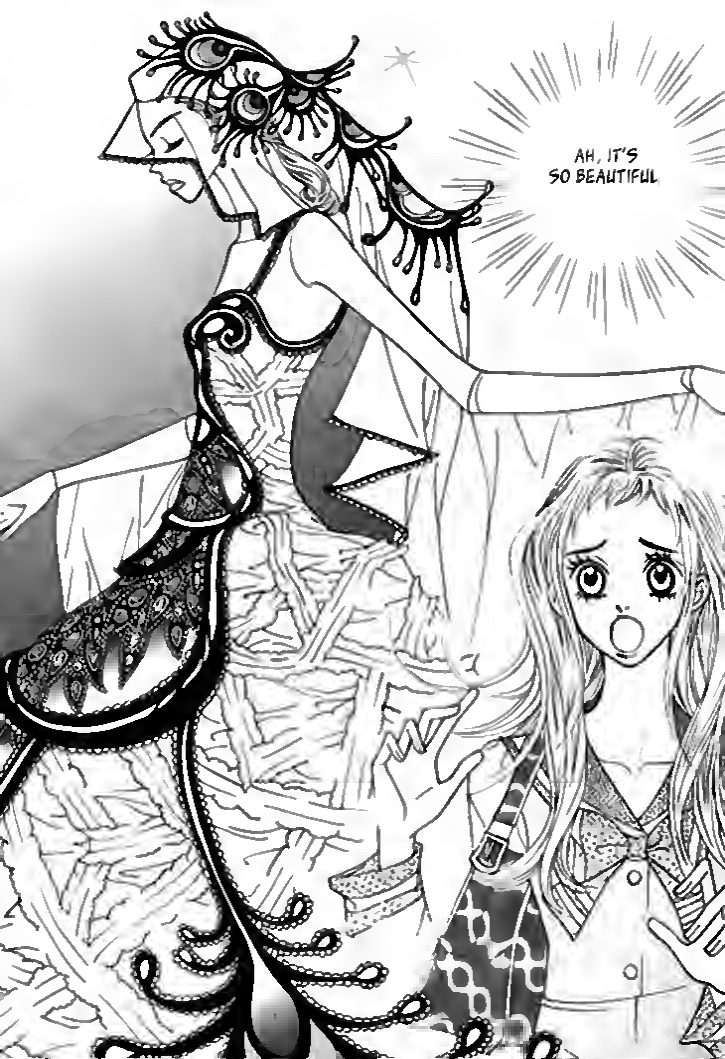
Oh how wonderful It's my dream to live in a house like this.


Get your head together. Right now I am a trespasser. So I want to turn back. If I get caught...
trembles
trembles
No! I have to get rid of my unreasonableness!
Normally the young master of a house like this would be on the fifth floor. That window over there.


OH OH. AS EXPECTED IT WAS A HOUSE NOT FREE OF THE RICH MAN'S HOUSE'S FORMULA.
BUT IN ANY CASE, I DON'T EVEN KNOW WHAT HE LOOKS LIKE— WHAT IF IT TURNS OUT THAT IT'S THE DEN OF A PSYCHO FROM A HORROR MOVIE?

I'll take your ribs, fillet, and hook by power saw.
PLEASE ANESTHETIZE ME.
I'M TAKING CONTROL OF YOU.
AH!
slide

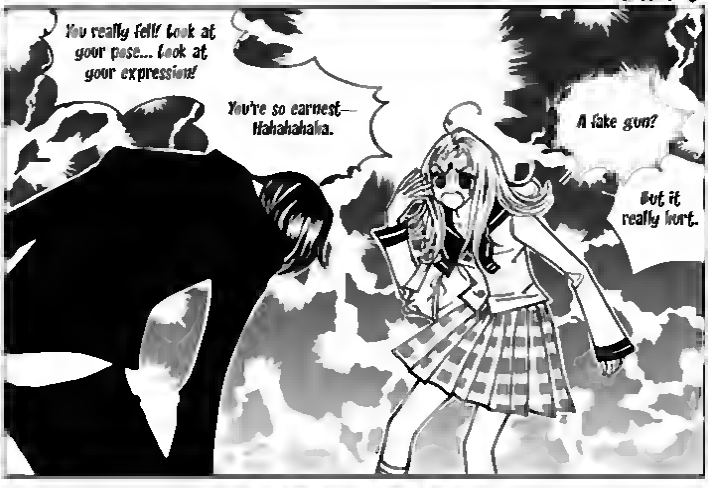

AH—

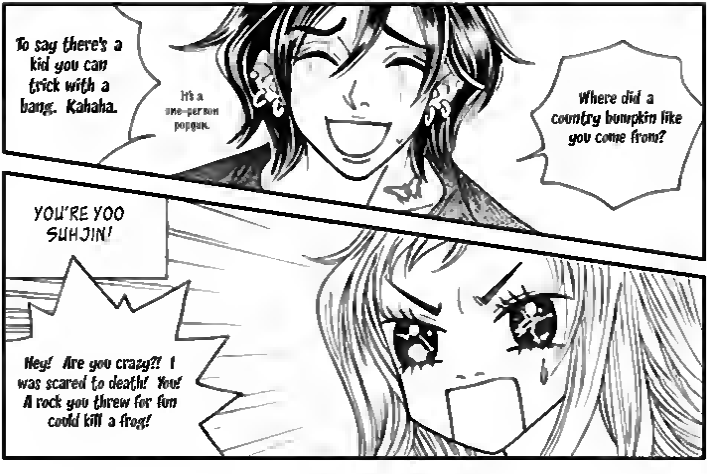

AH, IT'S
SO BEAUTIFUL

WHO ARE YOU?
MOM.
I—I'M SORRY. I CAME HERE TO FIND YOO SUHJIN.
NO. IN THIS SITUATION IN A LOUD VOICE—
I'm Lee Nabi from the same F Team.
Bang

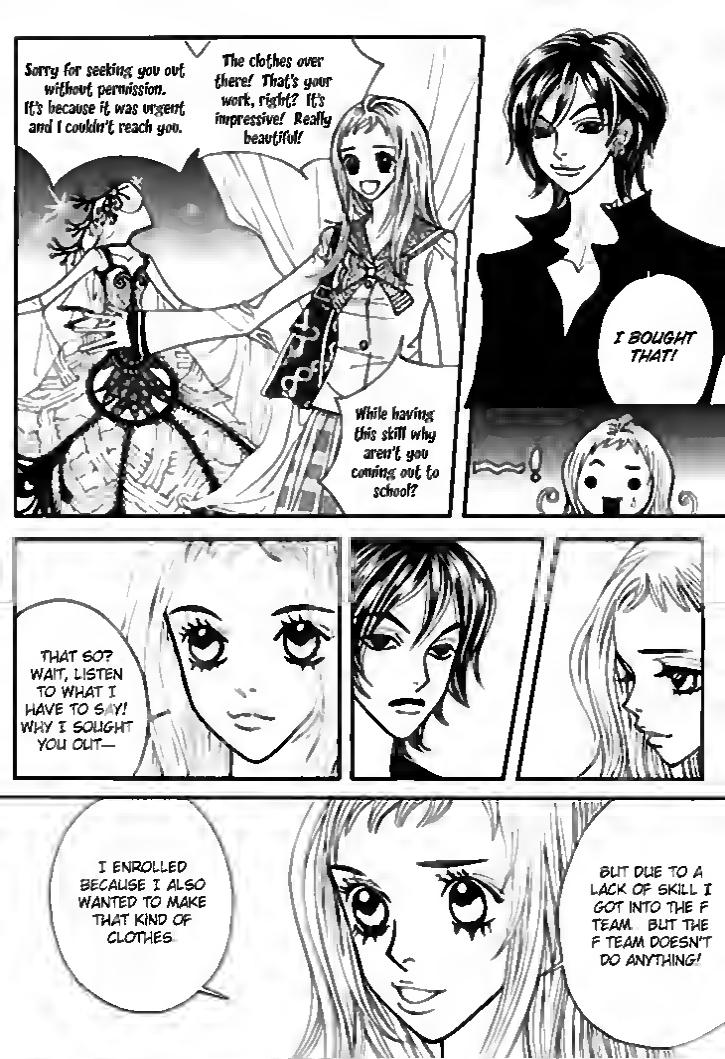
thud
Mom, I'm sorry.

ha
Puhahahaha!


You really fell! Look at your pose... Look at your expression!
You're so earnest— Hahahahaha.
A fake gun?
But it really hurt.


To say there's a kid you can trick with a bang. Kahaha.
It's a one-person popgun.
Where did a country bumpkin like you come from?
YOU'RE YOO SUHJIN!
Hey! Are you crazy?! I was scared to death! You! A rock you threw for fun could kill a frog!

IS THIS THE POLICE PRECINCT? SOMEONE HAS FORCIBLY ENTERED—
Eek— I'm sorry. Are you not Yoo Suhjin?
Static
This number does not exist—
You are Yoo Suhjin, aren't you?
Stop fooling around, Team Leader! I came because I had something to say. I even jumped the wall.
Leave immediately, trespasser! I have nothing to say to a trouble-maker!
TO TRESPASS THIS GIRL REALLY HAS NO FEAR
Before I really hand you over to the cops—


Sorry for seeking you out without permission. It's because it was urgent and I couldn't reach you.
The clothes over there! That's your work, right? It's impressive! Really beautiful!
While having this skill why aren't you coming out to school?
I BOUGHT THAT!
!
THAT SO? WAIT, LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY! WHY I SOUGHT YOU OUT—
I ENROLLED BECAUSE I ALSO WANTED TO MAKE THAT KIND OF CLOTHES.
BUT DUE TO A LACK OF SKILL I GOT INTO THE F TEAM. BUT THE F TEAM DOESN'T DO ANYTHING!

There's a fashion show during this coming festival but they said they won't do anything unless you come!
This is the start for me but even if I want to do it, I can't— It's so unfair.
I have always been an honor-roll student! I hate losing to anyone!
Please come to school again. Because they said they'd make it if you came!

WHY SHOULD I GO TO SCHOOL FOR YOU?
IS AN F TEAM THAT DOES NOTHING HEALTHY? THE KIDS HAVE BEEN WAITING FOR YOU!
THEY'VE BEEN WAITING BECAUSE THEY WANT TO PLAY. THEY AREN'T OF POOR ORIGIN LIKE YOU.
Poor origin?
I GET THE FEELING OF 'MARKET TICKET' LIKE THE BAG YOU'RE CARRYING!
That bastard isn't one to associate with!

I DON'T KNOW HOW YOU WERE ADMITTED INTO OUR SCHOOL...
BUT SEEING AS HOW YOU'RE IN F TEAM IT SEEMS LIKE YOU DON'T EVEN HAVE A LICK OF TALENT
GET AN EARLY GRASP OF THE SUBJECT AT HAND AND GO BACK TO A REGULAR SCHOOL! BEFORE YOU'RE EVEN MORE HUMILIATED, MISS HONOR-ROLL STUDENT~

What, do you know? You've never seen my designs and yet you sum up the value of my skill with my physical appearance—!!
You should see my skills and then reevaluate.
IT REALLY ISN'T EASY .. SO HE'S A VENOMOUSLY MALICIOUS PERSON? NO, JUST A CROOKED SCOUNDREL?
BUT WHY DO I KEEP GETTING THE FEELING THAT HE'S LIKE JEHU? THOUGH THEY RE TOTALLY DIFFERENT.
THIS IS THE POLICE RIGHT?
And you've thought it through—
I WON'T LOSE! I CAME PREPARED
IT WASN'T THE POLICE BUT I WAS CHASED OUT BY BODYGUARDS

What? You really sought him out?
I EVEN JUMPED THE WALL BUT...
LIKE YOU SAID, HE'S THE WORST I'VE SEEN ALL THERE IS TO IT.
HE WAS CRAZY.
che
MARKET TICKET KIND OF PERSON?
YOU MADE THE MODEL PROPOSAL FOR MY SAKE BUT... SORRY FOR REFUSING YOU WITHOUT EVEN DISCUSSING IT.
HOWEVER, I REALLY WANT TO MAKE CLOTHES AFTER ALL.
THOUGH POINTS ARE IMPORTANT I WANT TO PARTICIPATE IN THIS FESTIVAL'S FASHION SHOW. I'M JUST GOING TO MAKE AN INDIVIDUAL DESIGN.
What did that punk say to you? Tell me.
.....

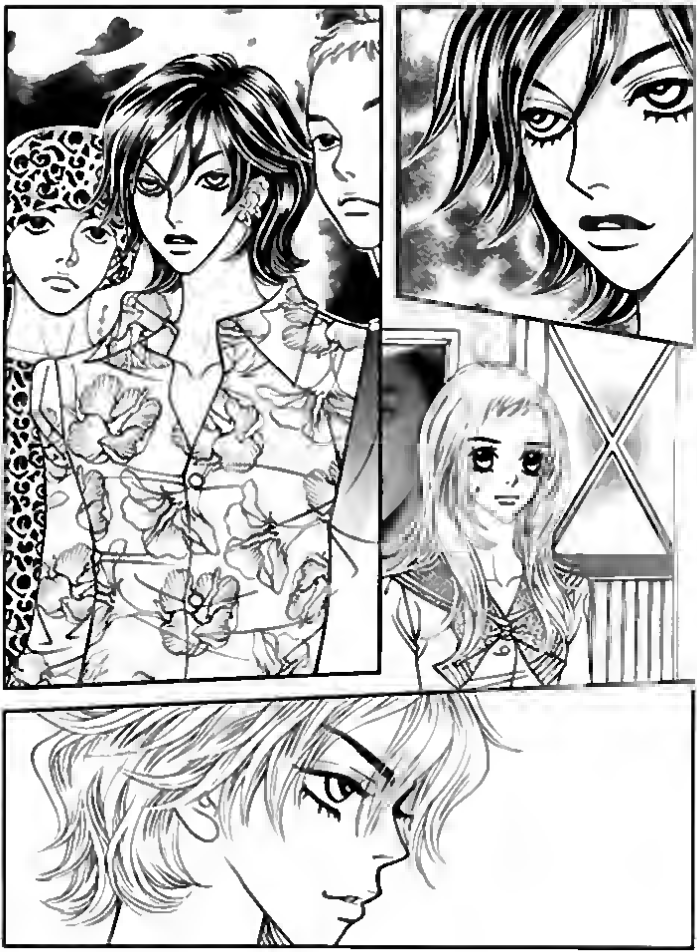
Uh.
Where are you going? Lunchtime is almost over.
I don't know! I was talking about what happened with Yoo Suhjin and then—
YOO SUHJIN!
Jehu.

Transcendence

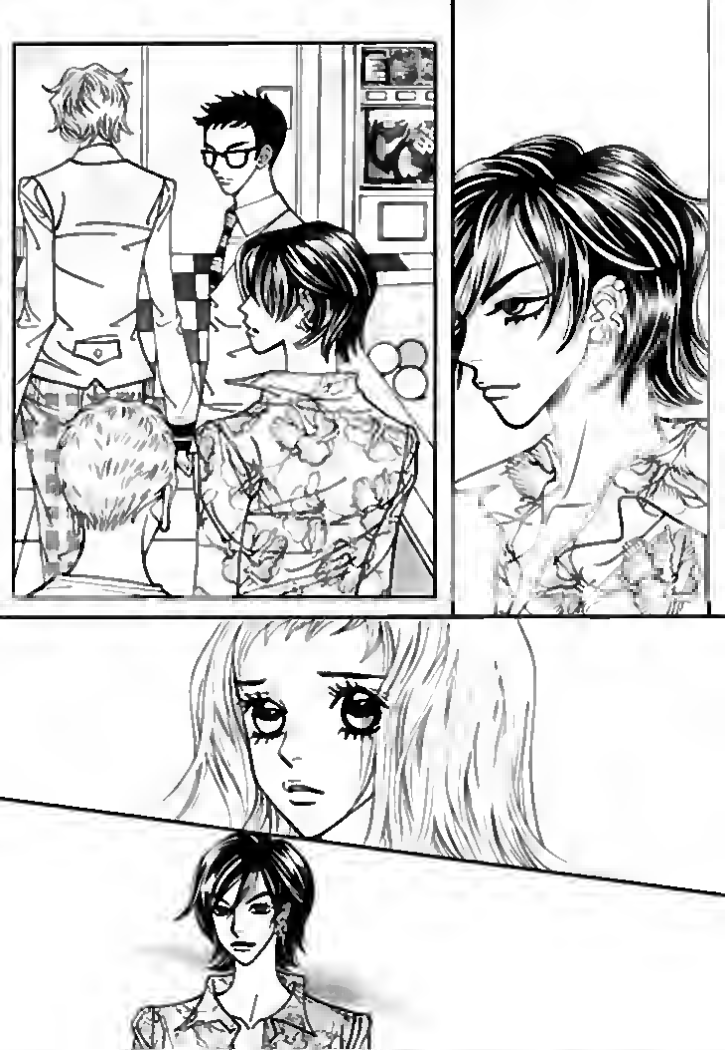
CUT IT OUT STOP IT—
Han Jehu!
Yoo Suhjin!

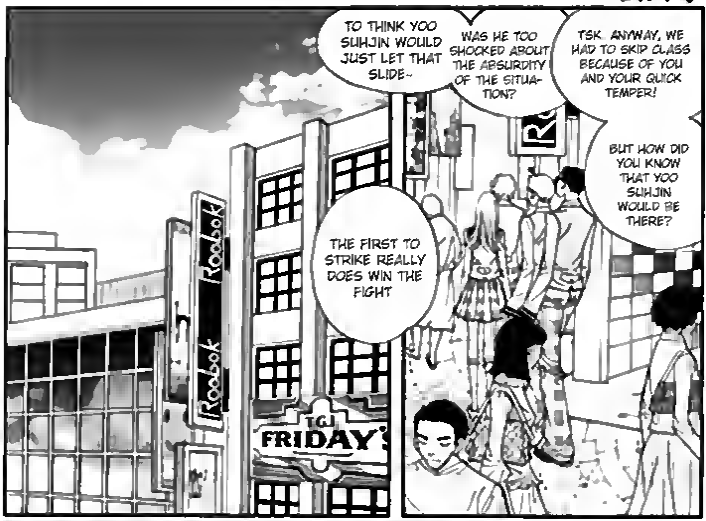
She's my girl-friend!

BiBi

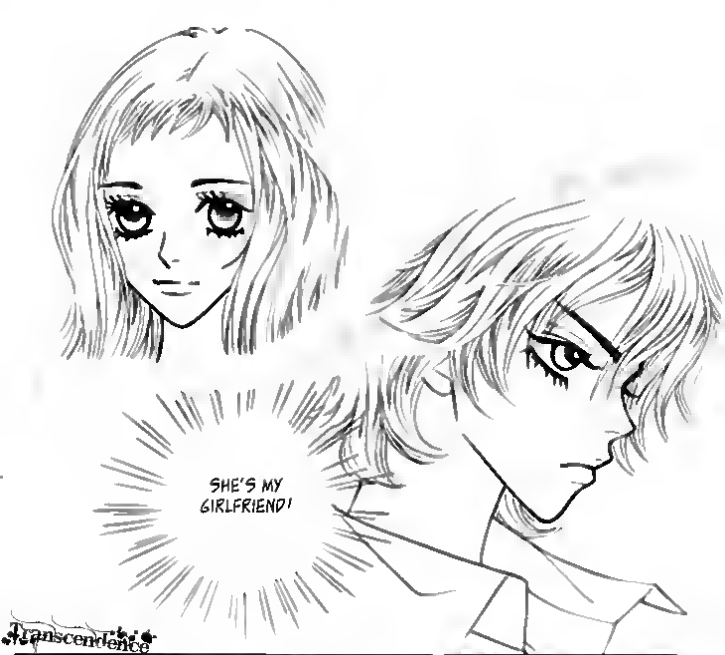


I'VE WARNED YOU IN A WAY THAT'S SUITABLE FOR YOUR LEVEL, SO REMEMBER IT WELL!
AND I SEE YOU'VE GROWN A LOT BY TRYING TO MIMIC MY LEVEL...

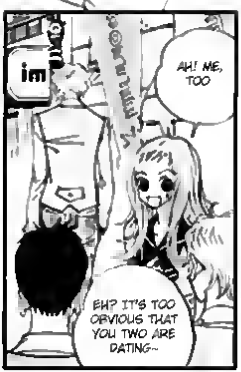



TO THINK YOO SUHJIN WOULD JUST LET THAT SLIDE~
WAS HE TOO SHOCKED ABOUT THE ABSURDITY OF THE SITUATION?
TSK. ANYWAY, WE HAD TO SKIP CLASS BECAUSE OF YOU AND YOUR QUICK TEMPER!
BUT HOW DID YOU KNOW THAT YOO SUHJIN WOULD BE THERE?
THE FIRST TO STRIKE REALLY DOES WIN THE FIGHT
Roobok
Roobok
T.G.I FRIDAY'S

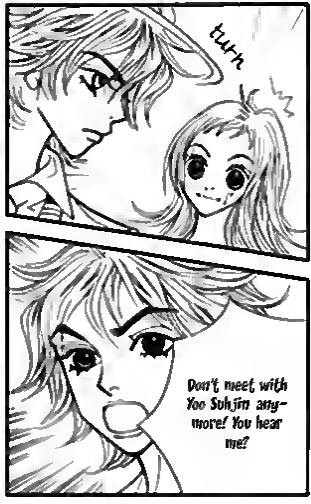
SINCE HE'S A LEADER, NATURALLY THERE ARE MANY RUMORS ABOUT HIM.
So that was it..
That's right!
IT'S WELL-KNOWN THAT YOO SUHJIN FREQUENTS THIS POOL HALL AND GAME ROOM.

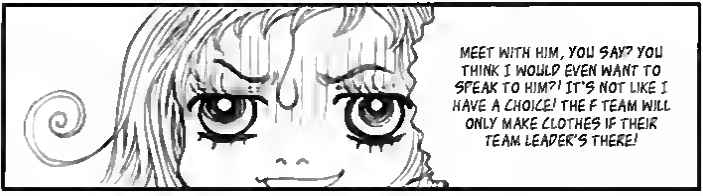

SHE'S MY GIRLFRIEND!

LET'S HURRY BACK YOO SUHJIN PROBABLY WON'T TRASH-TALK NABI NEXT TIME
WHAT'S GONNA BE OUR EXCUSE THOUGH? FOUR PEOPLE MISSING CLASS AT THE SAME TIME
I'M GOING TO COOL MY HEAD FOR A BIT YOU GUYS GO BACK FIRST

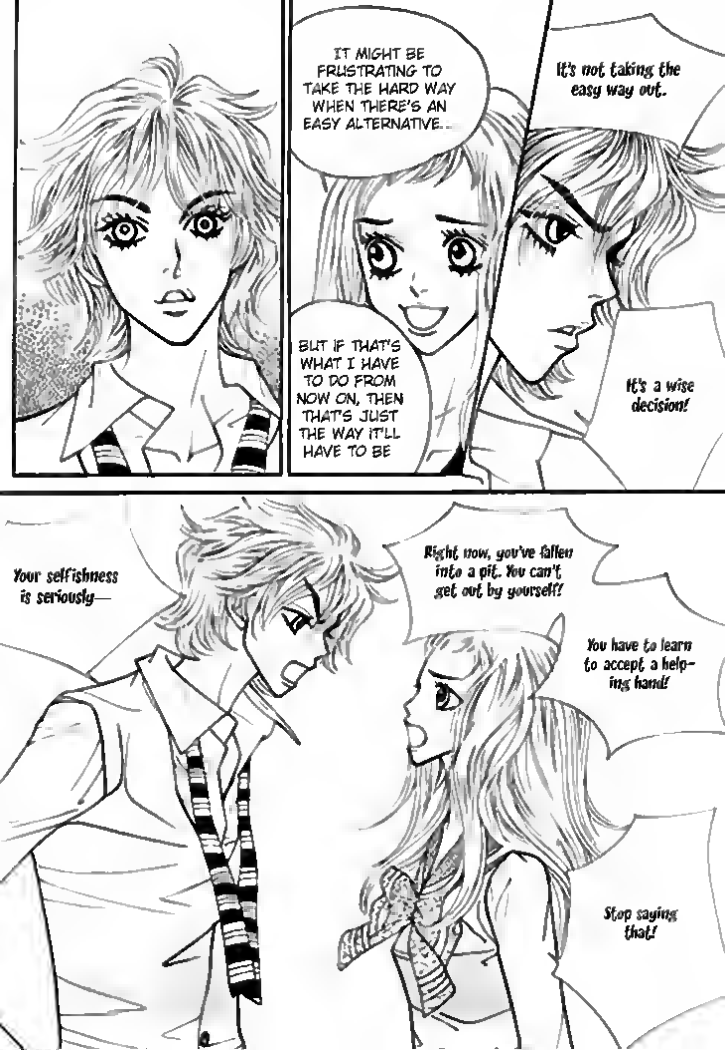

im
AH! ME, TOO
EH? IT'S TOO OBVIOUS THAT YOU TWO ARE DATING~

Jehn...
Where are you going? We have to go to class. Are you going to skip school for the entire day?

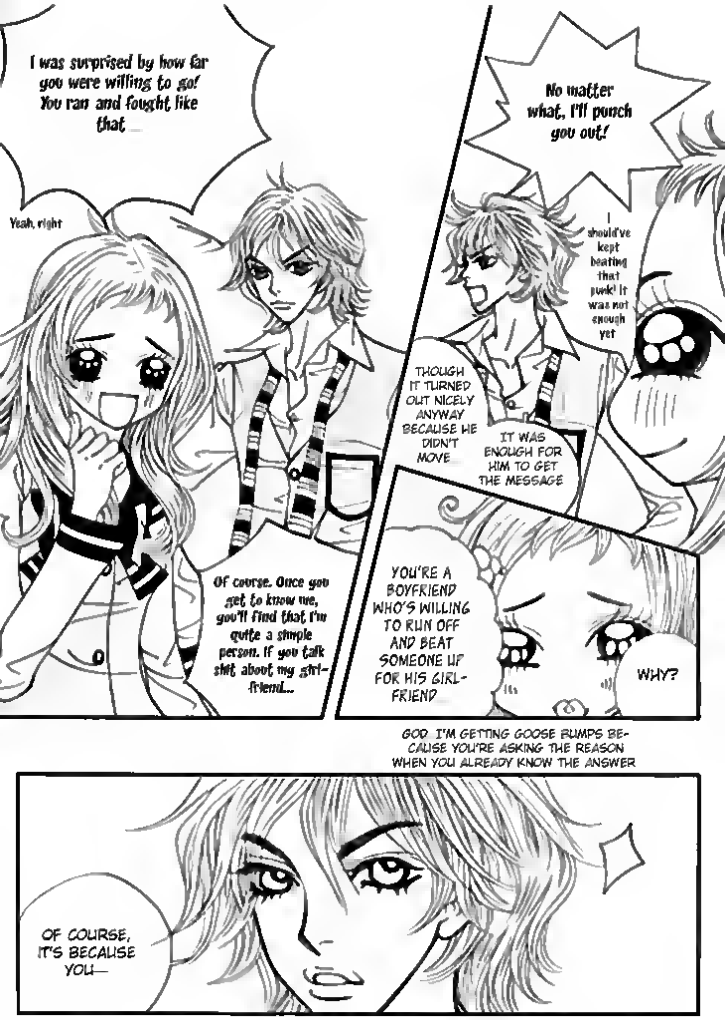

turn
Don't meet with Yoo Suhjin anymore! You hear me?

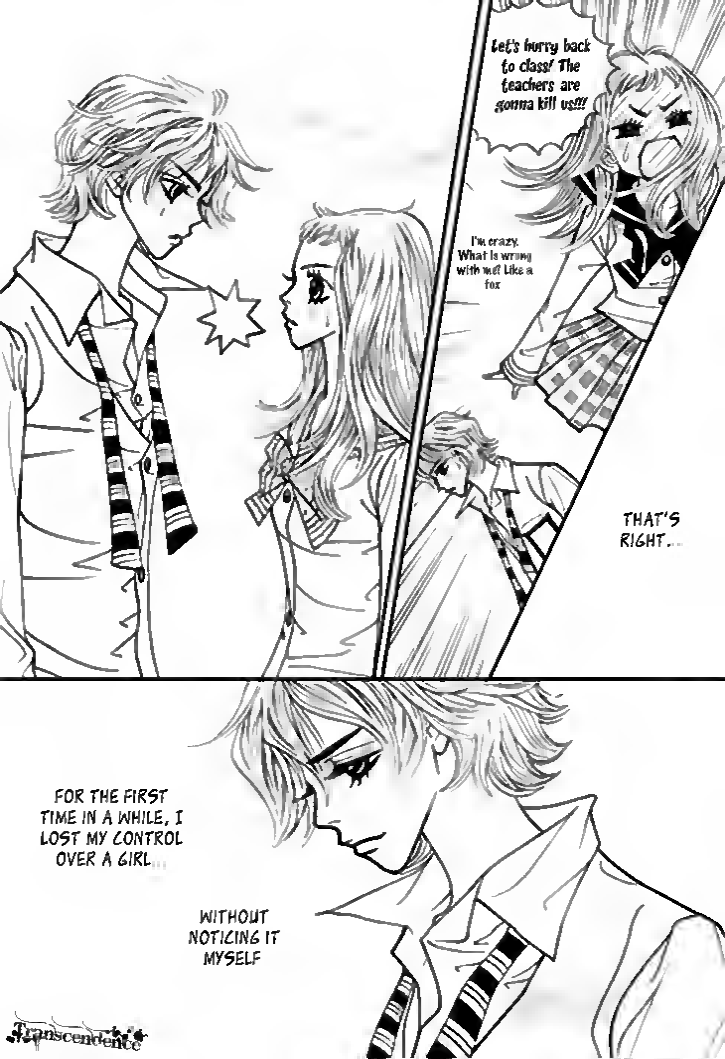

MEET WITH HIM, YOU SAY? YOU THINK I WOULD EVEN WANT TO SPEAK TO HIM?! IT'S NOT LIKE I HAVE A CHOICE! THE F TEAM WILL ONLY MAKE CLOTHES IF THEIR TEAM LEADER'S THERE!

Then why do you refuse to be our model? That bastard's my enemy! I want you to leave the F Team as soon as possible!
Just be our model!
I can understand your reason, but my way is better!
I'll do whatever I want!

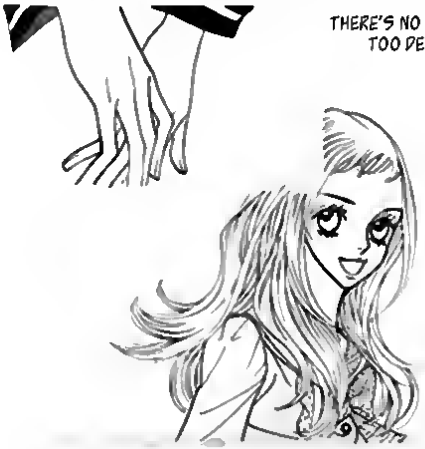

IT MIGHT BE FRUSTRATING TO TAKE THE HARD WAY WHEN THERE'S AN EASY ALTERNATIVE...
BUT IF THAT'S WHAT I HAVE TO DO FROM NOW ON, THEN THAT'S JUST THE WAY IT'LL HAVE TO BE
It's not taking the easy way out.
It's a wise decision!
Your selfishness is seriously—
Right now, you've fallen into a pit. You can't get out by yourself!
You have to learn to accept a helping hand!
Stop saying that!

Ugh, this is my first time seeing such a selfish girl!
WELL, I USED TO THINK YOU WERE KINDA COOL, BUT...
Kinda cool?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I'M SUPER COOL
STILL, YOU SHOULDN'T HAVE RUN OVER AND HIT HIM WITHOUT A GOOD REASON.
I'M SAYING YOU'RE NO BETTER THAN YOO SUHJIN, SINCE HE'S PROBABLY MAD ABOUT ME TRESPASSING
I HAD THOUGHT THAT EVEN IF I'D BEEN TRASH-TALKED, THERE WAS NOTHING TO BE DONE. BUT FOR MY SAKE

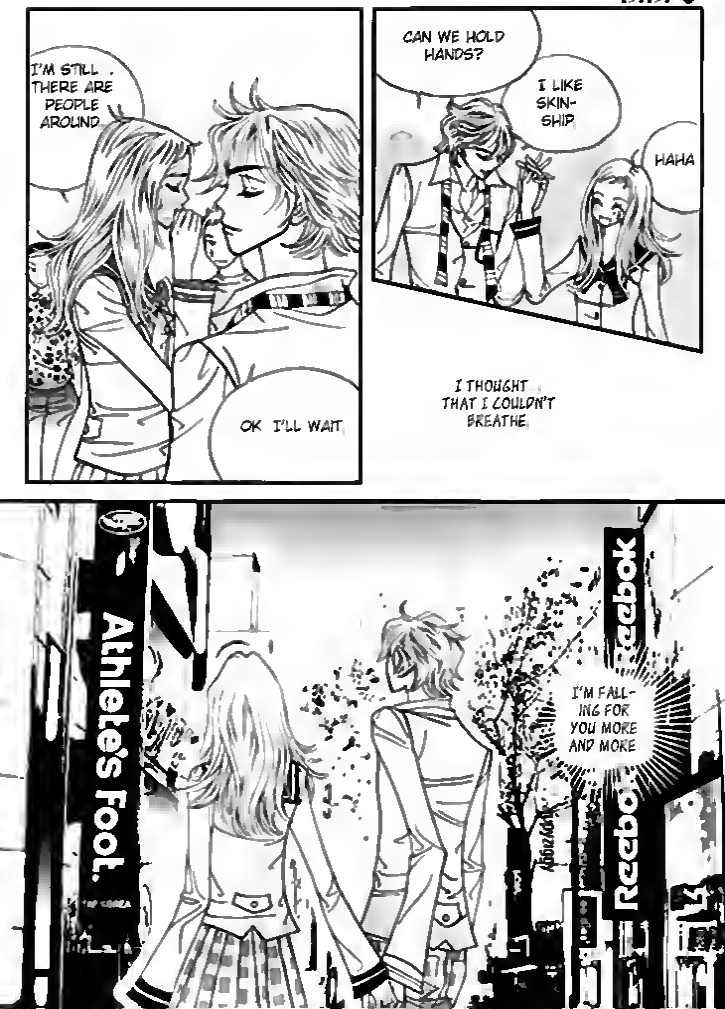

I was surprised by how far you were willing to go! You ran and fought like that...
Yeah, right
Of course. Once you get to know me, you'll find that I'm quite a simple person. If you talk shit about my girlfriend...
No matter what, I'll punch you out!
I should've kept beating that punk! It was not enough yet
THOUGH IT TURNED OUT NICELY ANYWAY BECAUSE HE DIDN'T MOVE...
IT WAS ENOUGH FOR HIM TO GET THE MESSAGE
YOU'RE A BOYFRIEND WHO'S WILLING TO RUN OFF AND BEAT SOMEONE UP FOR HIS GIRLFRIEND...
WHY?
GOD. I'M GETTING GOOSE BUMPS BECAUSE YOU'RE ASKING THE REASON WHEN YOU ALREADY KNOW THE ANSWER
OF COURSE, IT'S BECAUSE YOU—


Let's hurry back to class! The teachers are gonna kill us!!!
I'm crazy. What is wrong with me? Like a fox
THAT'S RIGHT...
FOR THE FIRST TIME IN A WHILE, I LOST MY CONTROL OVER A GIRL...
WITHOUT NOTICING IT MYSELF

CUTTING SCHOOL... IT'S MY FIRST TIME


THERE'S NO REASON TO THINK TOO DEEPLY INTO IT
BECAUSE I LIKE YOU

YOU CAN'T!


I'M STILL . THERE ARE PEOPLE AROUND
OK I'LL WAIT
CAN WE HOLD HANDS?
I LIKE SKIN-SHIP
HAHA
I THOUGHT THAT I COULDN'T BREATHE
Athlete's Foot.
I'M FALL-ING FOR YOU MORE AND MORE
Reebok

To think that there was still a teacher in this world who would give this kind of punishment!
Clean the bathroom
That's right.. That's how I am. How work!
AS THE CLASS REPRESENTATIVE I'LL TAKE THE RESPONSIBILITY OF GETTING THEM TO DO IT
I'LL... GO DO THE GIRLS RESTROOM ALONE
EVEN THOUGH I WANT TO HELP WE CAN ONLY HELP YOU CLEAN THE OUTSIDE
FOR YOU TO ACTUALLY VISIT ME... WHAT'S THE OCCASION?

I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU.
He must really, really like you!
Oh my, oh my! What happened? He was really blushing!
NAHH, HE JUST WAS FLUSHING FROM ANGER
Don't act all innocent! Of course it was because of that. Did you think it was because of some other girl?
DON'T YOU THINK HE WAS TOO RED FOR THAT?

WELL, IF HE WAS BLUSHING, IT'D BE COOL... I'M TIRED OF BOYS' SOFT PERSONALITIES THESE DAYS
ANYWAY, BUSINESS ISN'T DOING WELL RECENTLY, BUT WHAT ABOUT THIS? DO YOU THINK IT'LL SELL?
hoho
MOM! ISN'T THAT A CHANEL KNOCKOFF?
STOP IT WITH THE BRAND-NAME KNOCKOFFS. TRY TO SUCCEED WITH YOUR OWN DESIGNS
DON'T YOU KNOW THE PARIS CRAZE THESE DAYS IS ALL BECAUSE OF MY DESIGN? IT'S IN HIGH DEMAND AT STORES
What?!
High demand?
HOHOHO I'M KIDDING-- BUT DON'T WORRY. JUST FOCUS ON STUDYING HARD.
THE FACT THAT I'M MEETING EUNBI'S FATHER... I'LL TELL HER LATER

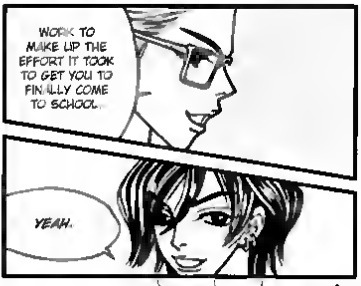
In this fall festival, though the focus is on our designs and the fashion show...
You can all bask in the spotlight at the dance party as well.
The Dancing King and Queen are ours!
Wah, Dancing Queen!
Nabi, should we go as a duo?
All right, Haneul! We'll also enter the fashion show, so...
MAKE CLOTHES WITH ME. I'LL DO ALL THE NEEDLE-WORK, AND I'LL BECOME THE DANCING QUEEN.
DON'T WANNA DON'T WANNA IT'S TOO TROUBLESOME I DISLIKE ANYTHING THAT'S NOT FUN
HEHE LEE NARI YOU'RE DEGRADING THE TITLE OF DANC-ING QUEEN. NO MATTER HOW I LOOK AT YOU I CAN'T FEEL ANY DANCING AURA
I don't need anyone! I'll do it by myself!

I'll join the fashion show without the other F Team members!
I'M AIMING TO BE THE DANCING QUEEN TOO.
UGH, SO LOUD
NAP!... SHE'S SUFFERING ALL ALONE.
THEY SAY YOU SUFFER JUST BY LIVING.
What are you talking about? The F Team is entering together!

BiBi

Yoo Suhjin!
Suhjin!
What happened? You actually came to school!
Long time no see! Have you been well?
It is good to see you all again.

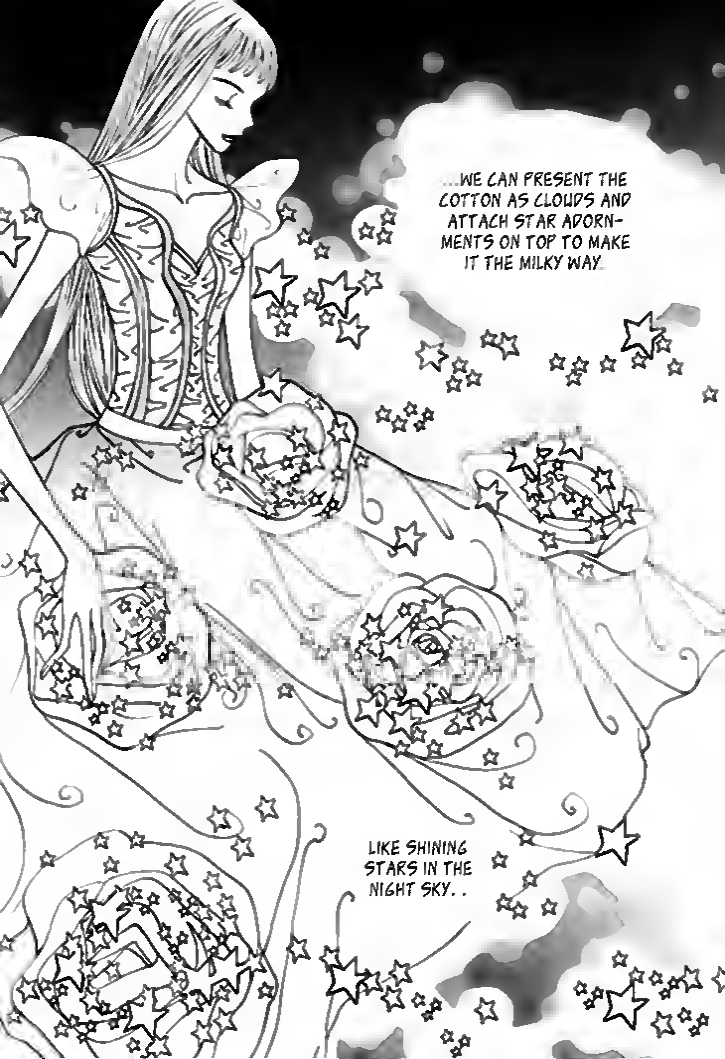
FOR SOME REASON, I THINK HE'S HERE JUST TO SPITE YOU.
THE F TEAM SHOULDN'T BE WORRIED NOW. I WAS FIRST PLACE AT THE LAST FASHION SHOW.



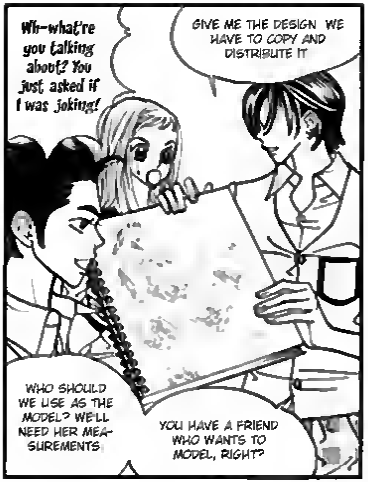
* T/N. formal Korean greeting

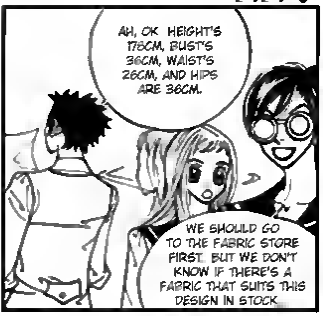
SHOULDN'T I BE HAPPY TO BE ABLE TO WORK WITH MY WHOLE TEAM?
BUT I FEEL ANXIOUS...
F TEAM WORKSHOP
ANYWAY I WASN'T SURE IF THEY'D REALLY FOLLOW THE TEAM LEADER, BUT THE WHOLE F TEAM GATHERED, AS PROMISED
THERE'S ONLY ONE WEEK LEFT BEFORE THE FESTIVAL

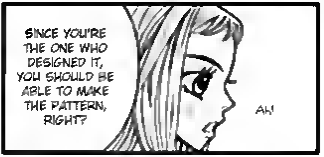
THEIR EARNEST EXPRESSIONS... ARE THEY ACTUALLY MOTIVATED TO DO SOMETHING NOW?
IT'S NOT TOO LATE WE CAN DO THIS!
FIRST... SINCE THERE'S ONLY ONE WEEK UNTIL THE FASHION SHOW, WE NEED TO CHOOSE A DESIGN...
SINCE THE SUBJECT'S 'FREEDOM'...
To picture my dreams as a dress.


...WE CAN PRESENT THE COTTON AS CLOUDS AND ATTACH STAR ADORNMENTS ON TOP TO MAKE IT THE MILKY WAY.
LIKE SHINING STARS IN THE NIGHT SKY. .

ARE YOU JOKING?
IF IT'S MEDIOCRE, YOU SHOULD JUST SAY SO
TO ASK IF I'M JOKING... ISN'T THAT TOO CRUEL?!
FROM NOW ON, BE MORE CONSIDERATE OF ANOTHER PERSON'S FEELINGS EVEN IF YOU'RE THE TEAM LEADER!
WHAT A MEAN PERSON HOW INSENSITIVE!
WE'LL USE THAT DESIGN.

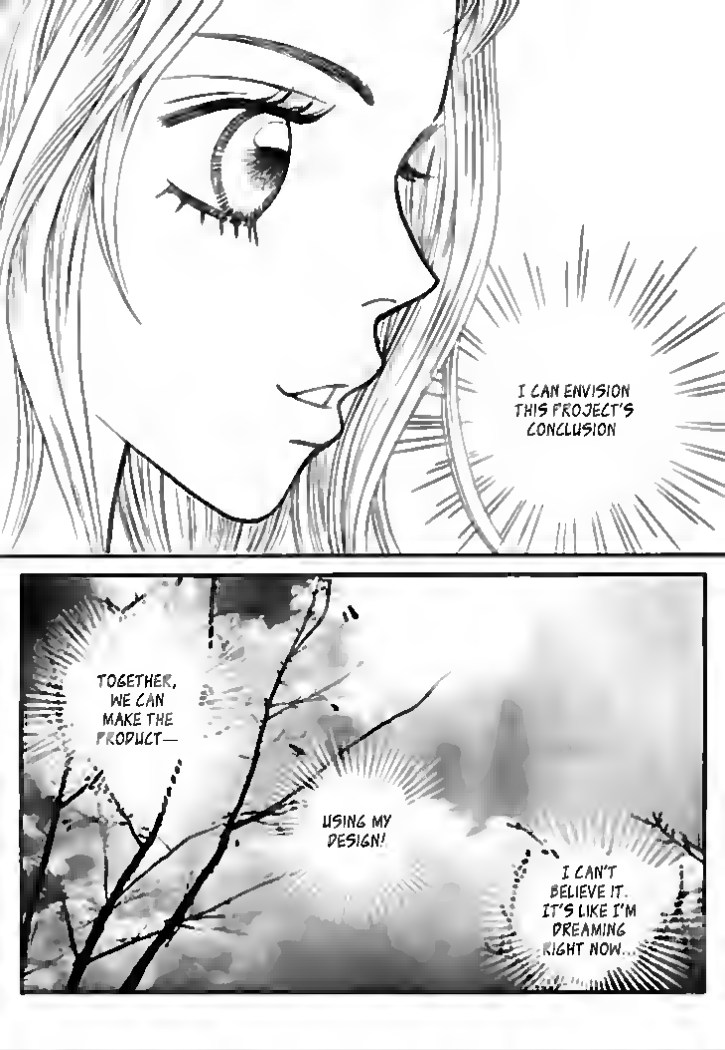

Wh-what're you talking about? You just asked if I was joking!
GIVE ME THE DESIGN. WE HAVE TO COPY AND DISTRIBUTE IT
WHO SHOULD WE USE AS THE MODEL? WE'LL NEED HER MEASUREMENTS
YOU HAVE A FRIEND WHO WANTS TO MODEL, RIGHT?


AH, OK. HEIGHT'S 176CM, BUST'S 86CM, WAIST'S 62CM, AND HIPS ARE 88CM.
WE SHOULD GO TO THE FABRIC STORE FIRST. BUT WE DON'T KNOW IF THERE'S A FABRIC THAT SUITS THIS DESIGN IN STOCK.


SINCE YOU'RE THE ONE WHO DESIGNED IT, YOU SHOULD BE ABLE TO MAKE THE PATTERN, RIGHT?
AH!

THOUGH I'VE NEVER DRAWN A DRESS PATTERN, I CAN GIVE IT A TRY.
My level is one-pieces
DON'T WORRY. IF THERE'S A PROBLEM, JUST ASK FOR HELP. WE'LL MAKE THIS TOGETHER.
THE FOCUS OF THIS DESIGN WILL BE THE EXPRESSION OF THE MILKY WAY THROUGH THE SILVER AND STARS

Don't worry about money.
We'll create the best dream from the best materials!
Transcendence


I CAN ENVISION THIS PROJECT'S CONCLUSION
TOGETHER, WE CAN MAKE THE PRODUCT—
USING MY DESIGN!
I CAN'T BELIEVE IT. IT'S LIKE I'M DREAMING RIGHT NOW...

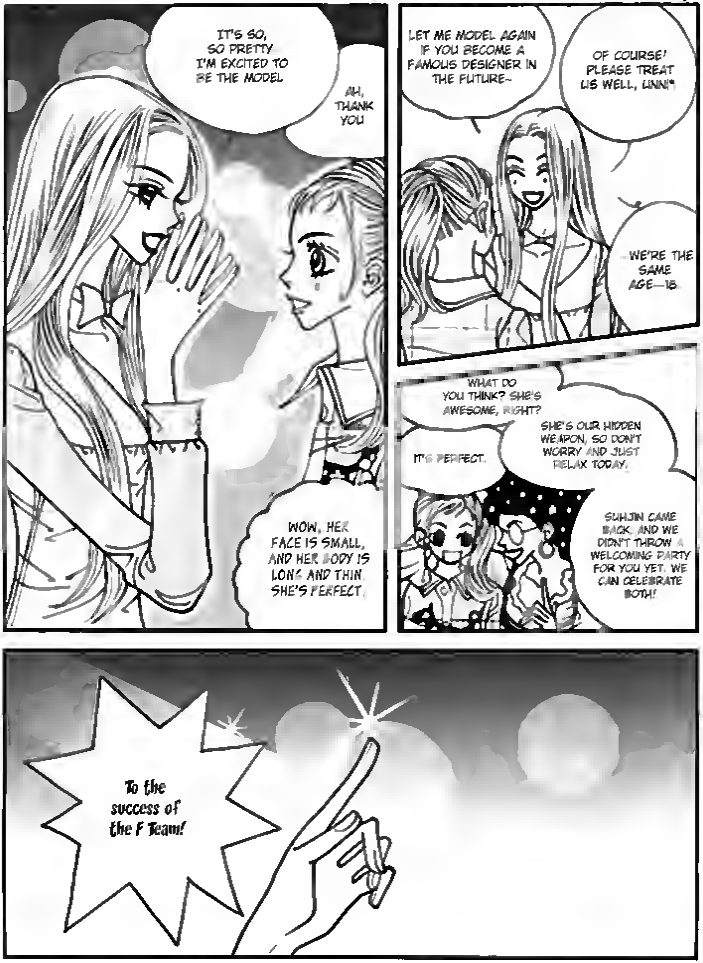
EVEN THOUGH THEY MOVE AROUND LIKE FLOWING WATER, THE F TEAM'S MADE OF KIDS WHO CAN ACTUALLY DO THINGS WHEN THEY PUT THEIR MINDS TO IT
IT JUST DOESN'T FEEL REAL THAT A DRESS I DESIGNED IS GOING TO BE FEATURED AT A FASHION SHOW. WILL IT BE HOW I IMAGINED IT TO BE?
DON'T TRUST THAT PUNK
HE TOOK A VALUABLE DESIGN
THAT DESIGN SHOULD'VE BEEN SUBMITTED AS YOUR INDIVIDUAL PRODUCT
NOW THAT YOUR TEAM'S STARTED, LET THEM FINISH THE COLLAB DESIGN WHILE YOU FOCUS ON YOUR OWN INDIVIDUAL DESIGN
AS LONG AS YOU HAVE A GOOD DESIGN YOU CAN MOVE TO THE D TEAM EVEN IF THE F TEAM ENDS UP IN LAST PLACE

BUT I ALSO WANT TO STAND AT THE FASHION SHOW WITH MY TEAM DESIGN...
I HOPE YOU DO WELL. MY TEAM DECIDED TO MEET UP FOR THE COLLAR DESIGN AFTERWARDS, AS PER USUAL
OK. I'VE GOTTA GO, TOO
THIS CAN'T BE...
WHAT DOES THIS MEAN...?
THE F TEAM WAS SUPPOSED TO MEET UP TO WORK. WE WERE GOING TO PICK THE FABRIC TOGETHER.
boom
boom
boom
boom
Nabi, over here!
Kim Haneul
Lee Hyunsang

YOO
SUHJIN

This year's Dancing King and Queen will be from the F Team!
For those titles, we'll practice until our feet
Yoo Suhjin, stop fooling around! You said we'd go to the fabric store, but what're you doing? Where are we?
Fabric store!
THIS IS THE CLUB MY HOUSE RUNS. DON'T WORRY AND JUST DANCE!
WHY'RE YOU DRESSED LIKE THAT? YOU LOOK LIKE AN ELEMENTARY STUDENT
My motivation to work...
THIS IS THE PERSON WHO'LL BE OUR MODEL—JIN SOOAH
WOW. THIS IS THE DESIGNER?

*FE/N The way a female addresses an older female


IT'S SO, SO PRETTY I'M EXCITED TO BE THE MODEL
AH, THANK YOU
WOW, HER FACE IS SMALL, AND HER BODY IS LONG AND THIN SHE'S PERFECT.
LET ME MODEL AGAIN IF YOU BECOME A FAMOUS DESIGNER IN THE FUTURE~
OF COURSE! PLEASE TREAT US WELL, UNNI*
WE'RE THE SAME AGE—18.
WHAT DO YOU THINK? SHE'S AWESOME, RIGHT?
IT'S PERFECT.
SHE'S OUR HIDDEN WEAPON, SO DON'T WORRY AND JUST RELAX TODAY.
SUHJIN CAME BACK, AND WE DIDN'T THROW A WELCOMING PARTY FOR YOU YET. WE CAN CELEBRATE BOTH!
To the success of the F Team!

THAT'S RIGHT STARTING TOMORROW, WE'LL WORK HARD THERE'S NO NEED TO BE SUCH A STICKLER

I ALSO LIKE

CHEERFUL MUSIC AND DANCING

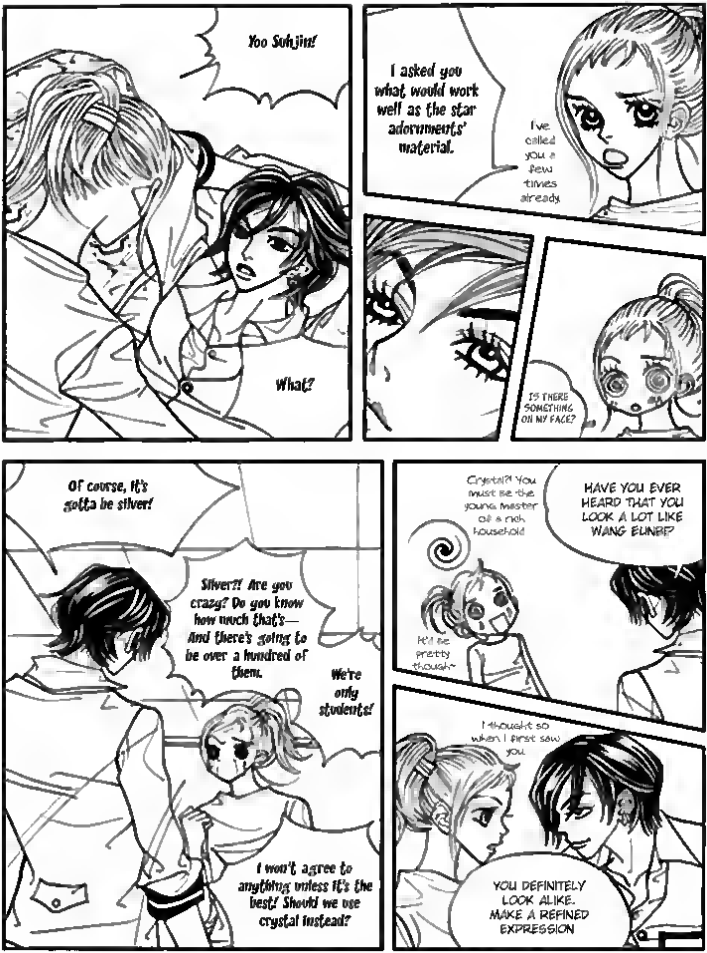
AGAIN
all right!

WE CAN WORK TO DEATH TOMORROW
Sorry Nael I think I'm gonna die. Looks like I drank too much.
It's all because of you, Lee Hyun-sang.
Don't make me talk. I'm gonna hurl.
RELAX. YOU GUYS IF THERE'S SOMETHING SHE NEEDS HELP WITH SHE'LL ASK
ahh~
OH~ YOU'RE SUCH AN ANGEL
AGH! I MUST FOCUS. AT LEAST
LET THE FABRIC BE IN BY TOMORROW PLEASE~
OF COURSE, SINCE I WAS ABLE TO DESIGN SOMETHING GOOD
THE A TEAM MUST BE NEARLY FINISHED BY NOW, RIGHT?

A FAVOR, YOU SAY?

THAT'S RIGHT. FOR ME.

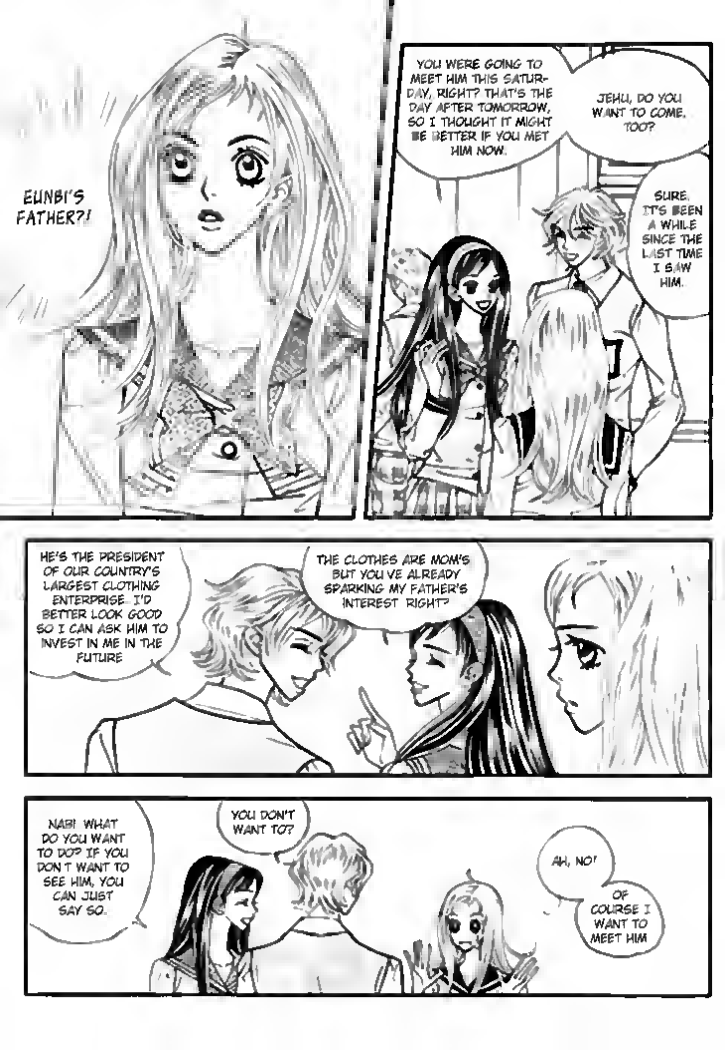
DO YOU
STILL LIKE ME?


Yoo Suhjin!
What?
I asked you what would work well as the star adornments' material.
I've called you a few times already.
IS THERE SOMETHING ON MY FACE?
Of course, it's gotta be silver!
Silver?! Are you know how much that's— And there's going to be over a hundred of them.
We're only students!
I won't agree to anything unless it's the best! Should we use crystal instead?
Crystal? You must be the young master of a rich household
He'll be pretty thought-
HAVE YOU EVER HEARD THAT YOU LOOK A LOT LIKE WANG EUNBI?
I thought so when I first saw you.
YOU DEFINITELY LOOK ALIKE. MAKE A REFINED EXPRESSION

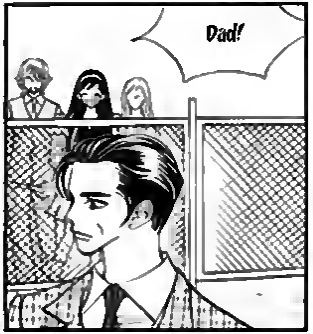
That kind of primitive look—
Hahaha! Did I ask you to do something impossible?
Then, you're the inferior goods!
And where the hell are you going?
You should hurry and draw the dress pattern! I've done all I can, Mr. Team Leader~
YES MA'AM
IF SHE'S A BRAND NAME', THEN YOU'RE LIKE A STARTER BRAND'
AGAIN... I HEAR THAT I LOOK LIKE EUNBI

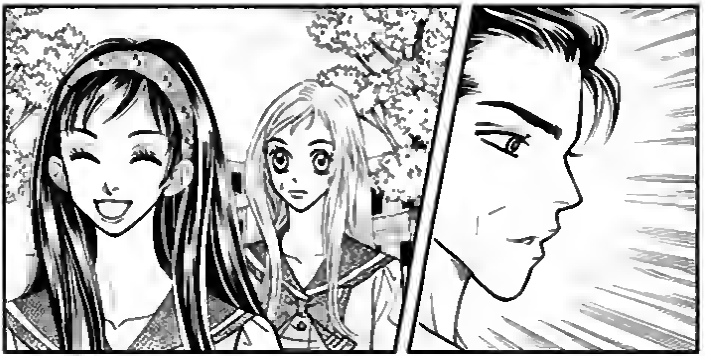
THE FANTA YOU LIKE SO MUCH~
THANKS
NABI
AS LUCK WOULD HAVE IT, MY DAD'S HERE DO YOU WANT TO COME AND MEET HIM NOW?

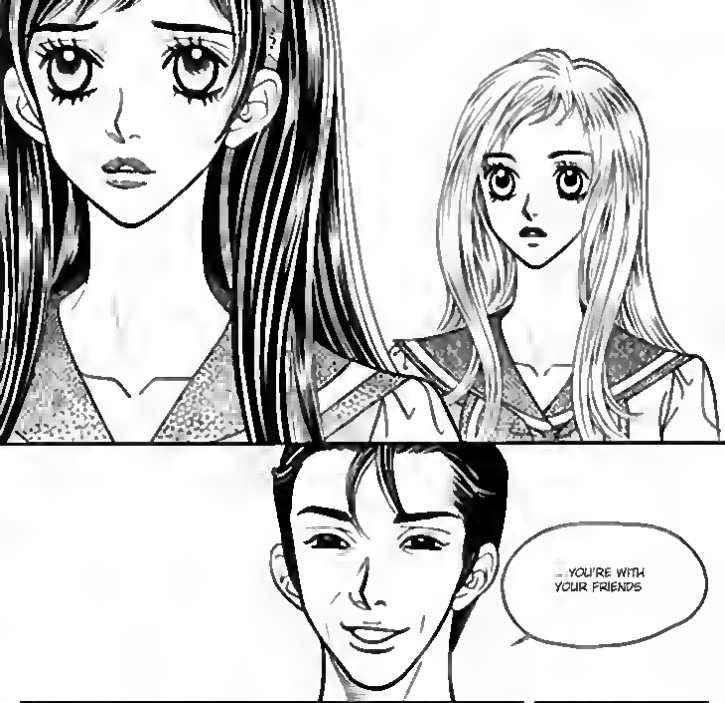
BiBi


EUNBI'S FATHER?!
YOU WERE GOING TO MEET HIM THIS SATURDAY, RIGHT? THAT'S THE DAY AFTER TOMORROW, SO I THOUGHT IT MIGHT BE BETTER IF YOU MET HIM NOW.
JEHU, DO YOU WANT TO COME, TOO?
SURE. IT'S BEEN A WHILE SINCE THE LAST TIME I SAW HIM.
HE'S THE PRESIDENT OF OUR COUNTRY'S LARGEST CLOTHING ENTERPRISE. I'D BETTER LOOK GOOD SO I CAN ASK HIM TO INVEST IN ME IN THE FUTURE
THE CLOTHES ARE MOM'S BUT YOU'VE ALREADY SPARKING MY FATHER'S INTEREST RIGHT?
NAH! WHAT DO YOU WANT TO DO? IF YOU DON'T WANT TO SEE HIM, YOU CAN JUST SAY SO.
YOU DON'T WANT TO?
AH, NO!
OF COURSE I WANT TO MEET HIM

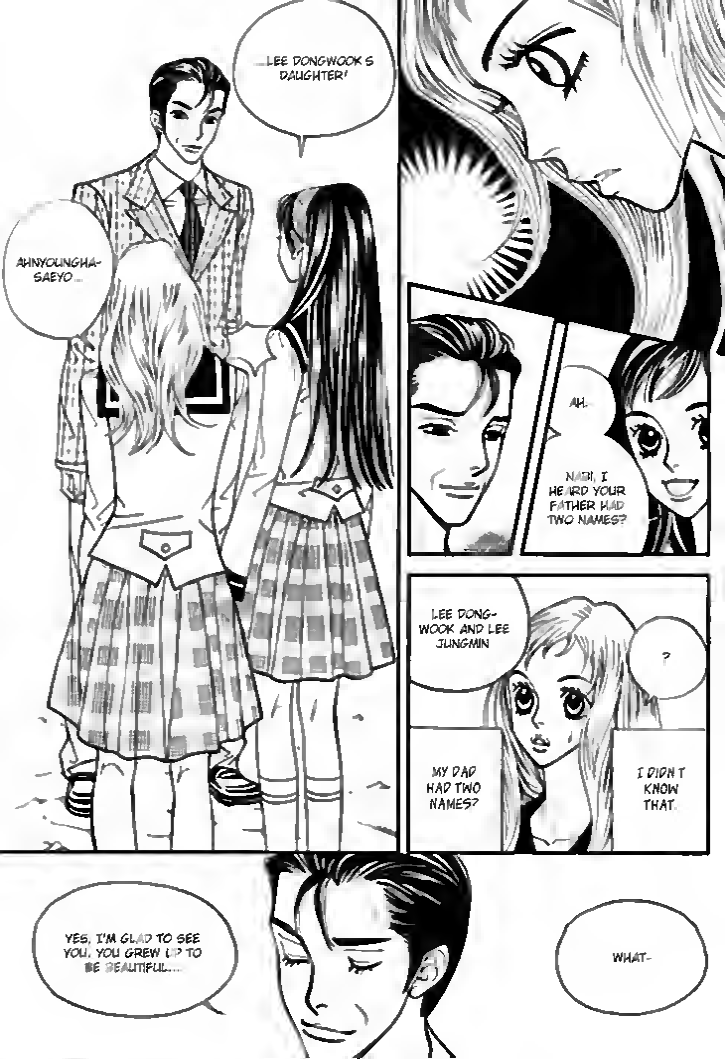
CONSTRUCTION IS PROCEEDING SMOOTHLY THE POOL SHOULD BE FUNCTIONAL BY NEXT SEMESTER AN EXCELLENT ONE CAN BE MADE
SINCE IT'S NOT VACATION TIME YET, PLEASE BE EXTRA CAREFUL SO THERE ARE NO ACCIDENTS WITH THE STUDENTS
3600LC-3
주의


Dad!

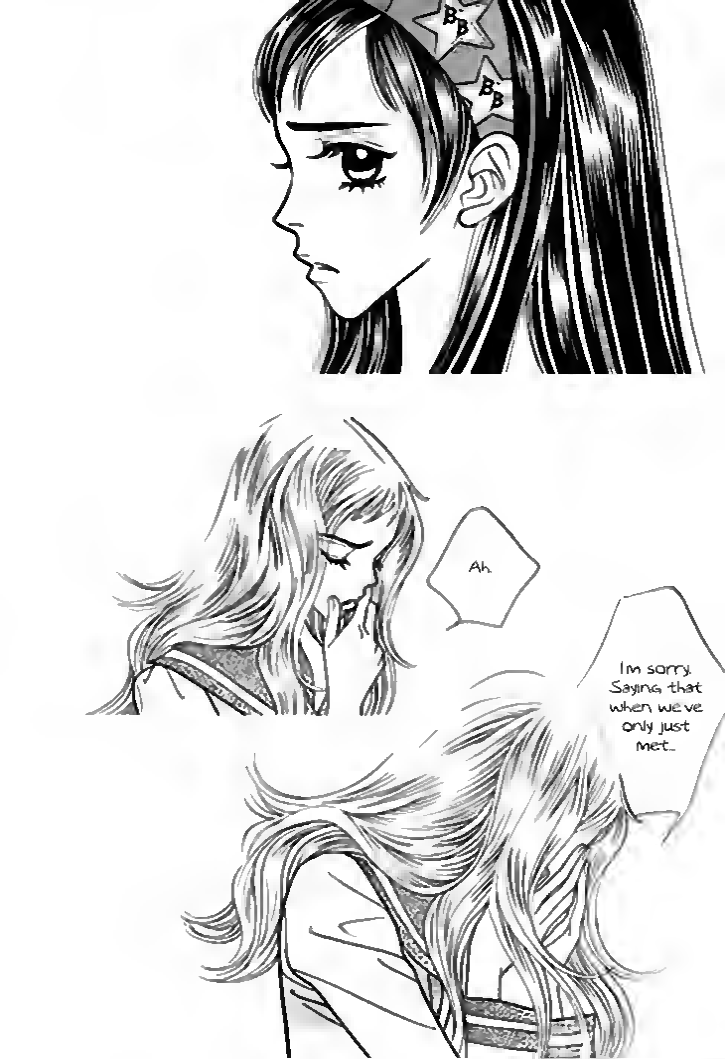




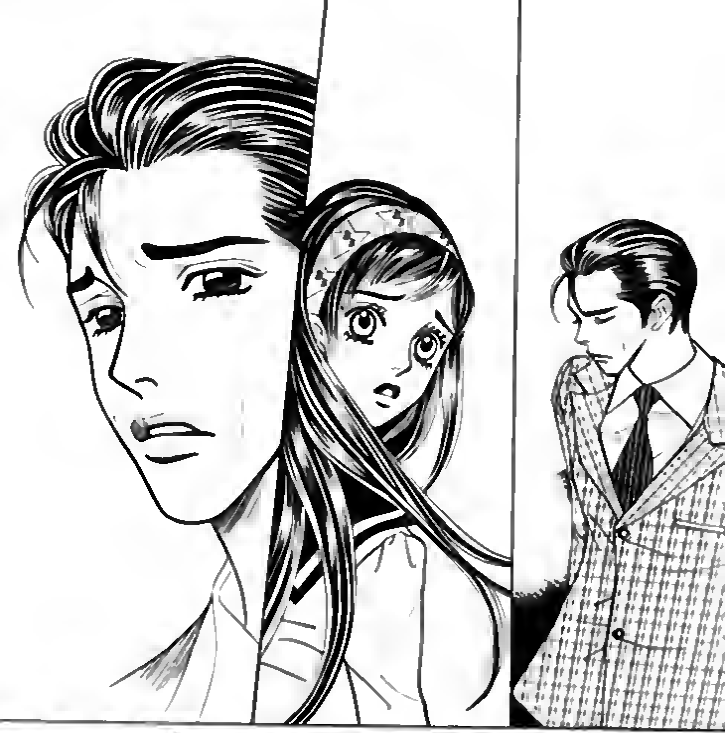
* Formal greeting


...LEE DONGWOOK'S DAUGHTER!
AHNYOLINGHA-SAEYO...
AH.
NARI, I HEARD YOUR FATHER HAD TWO NAMES?
LEE DONG-WOOK AND LEE JUNGMIN
?
MY DAD HAD TWO NAMES?
I DIDN'T KNOW THAT.
YES, I'M GLAD TO SEE YOU. YOU GREW UP TO BE BEAUTIFUL....
WHAT-

What kind of person was my dad?
Um.
D-do you have a picture of him, perhaps?
I haven't seen him before. Not once!


Ah.
I'm sorry. Saying that when we've only just met...

Nabi!

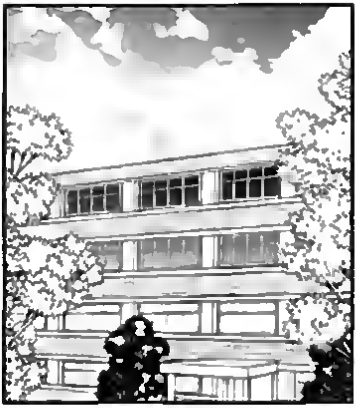


Transcendence

MY MOM'S A SINGLE MOTHER. ALL I'VE EVER HEARD ABOUT MY DAD IS THAT HE THREW US AWAY
THOUGH I DIDN'T EVEN WANT TO THINK ABOUT HIM. HONESTLY, I JUST WANTED TO SEE HIM.
I DON'T THINK I'VE EVER HATED MY DAD.
I'M AN IDIOT. I WAS SUPPOSED TO THANK HIM, BUT INSTEAD...
EVEN IF I KNEW THAT ALL I CAN FEEL TOWARDS HIM IS BLAME.
BECAUSE IT'S HARDER ON THE PEOPLE LEFT BEHIND THAN THE DECEASED.
I'M SORRY FOR BEING LIKE THIS.

AH, WHY DO I KEEP DOING THIS?
YOU CAN CRY.
WHEN YOU WANT TO, YOU CAN CRY AS MUCH AS YOU WANT

DON'T JUST BURY
IT IN YOUR HEART.



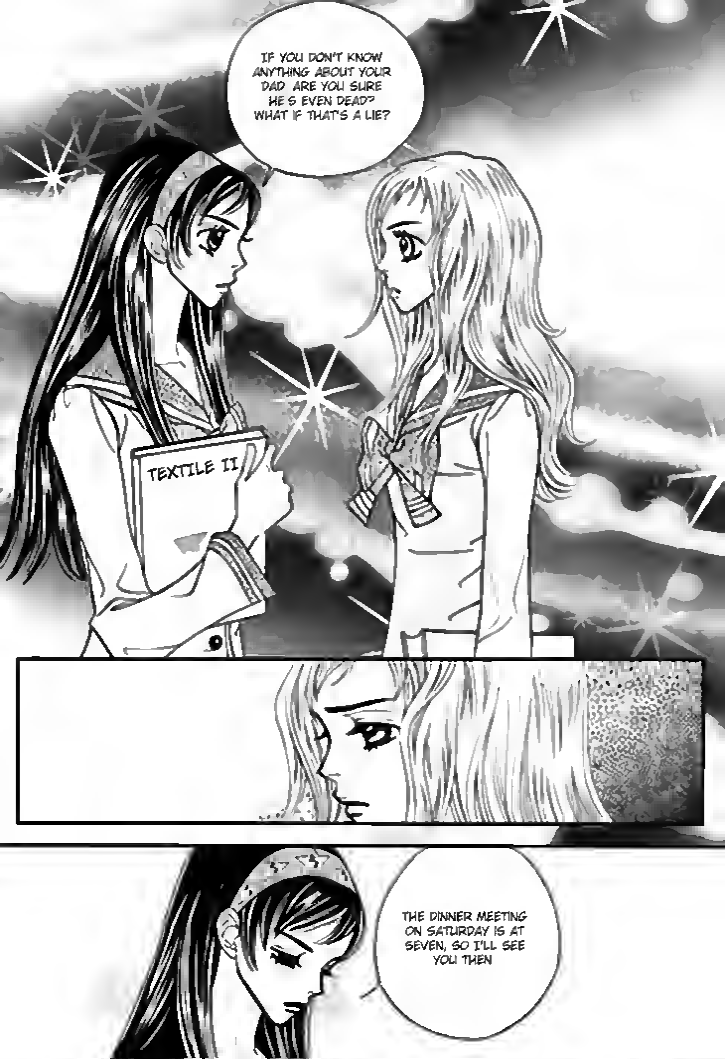
SORRY
THIS HAPPENED TOO FAST. IT WAS MY FIRST TIME MEETING SOMEONE WHO HAD KNOWN MY DAD
THERE'S NOTHING TO BE SORRY FOR.
TEXTILE II
YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT YOUR BIRTH FATHER?

I DON'T. HE PASSED AWAY BEFORE I WAS BORN AND HE WASN'T MARRIED TO MY MOM...
SO HE WAS A VERY IRRESPONSIBLE MAN. I WOULDN'T CRY OVER THAT KIND OF PERSON

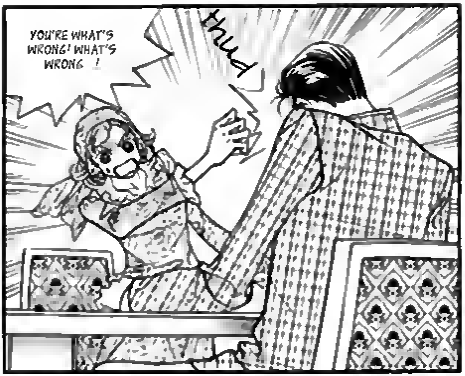
I USED TO THINK LIKE YOU, TOO. BUT

EXPERIENCING IT IS DIFFERENT AND IN THE END...

PEOPLE HAVE TO FEEL IT THEMSELVES BEFORE THEY KNOW IT FOR THE FIRST TIME.

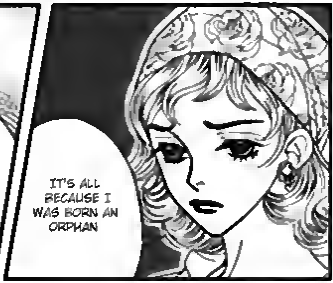

IF YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT YOUR DAD ARE YOU SURE HE'S EVEN DEAD? WHAT IF THAT'S A LIE?
TEXTILE II
THE DINNER MEETING ON SATURDAY IS AT SEVEN, SO I'LL SEE YOU THEN

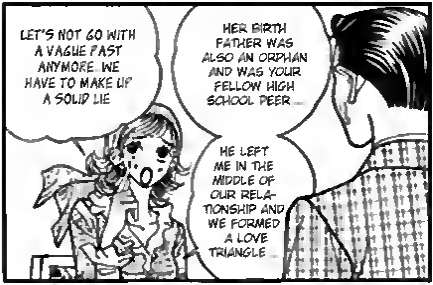
SHE STARTED CRYING AS SOON AS HER DAD WAS MENTIONED
NABI CRIED?
YEAH SHE ASKED WHAT KIND OF PERSON HER DAD WAS AND IF I HAD A PICTURE OF HIM...
AGHH MY BLOOD PRESSURE
WHAT'S WRONG? ARE YOU OKAY?

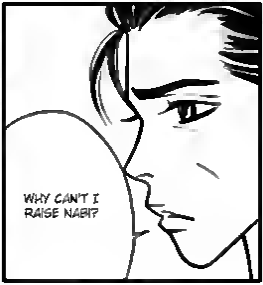

YOU'RE WHAT'S WRONG! WHAT'S WRONG !
thud

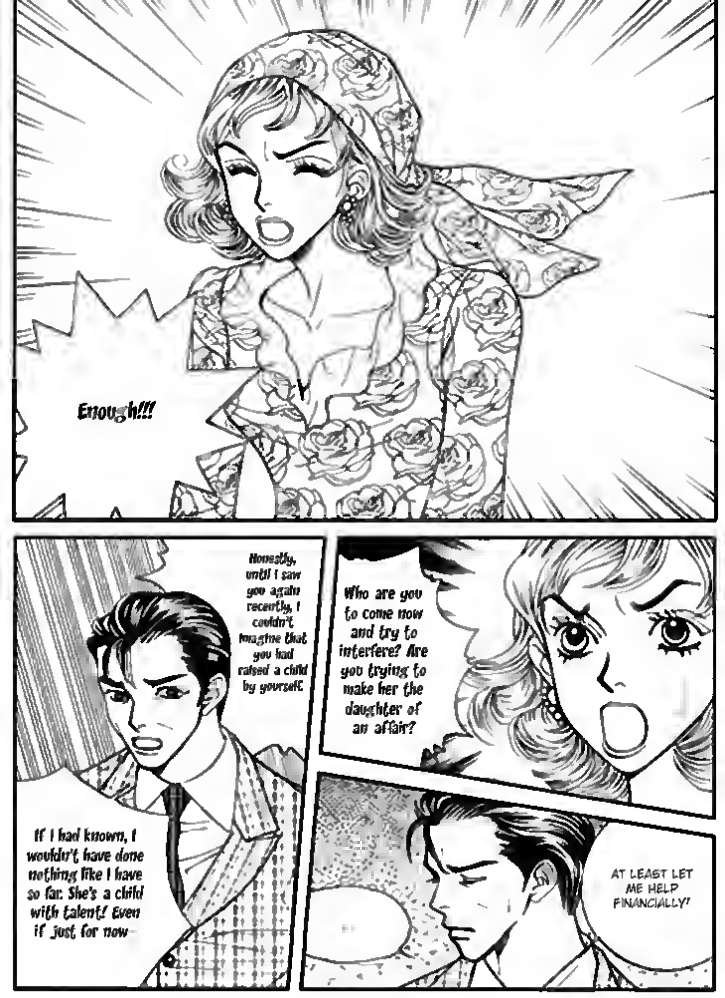
Y-YOU WERE SUPPOSED TO DODGE IT

I'M VERY SORRY FOR YOU AND NABI

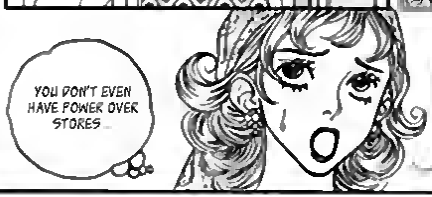

IT'S ALL BECAUSE I WAS BORN AN ORPHAN


LET'S NOT GO WITH A VAGUE PAST ANYMORE. WE HAVE TO MAKE UP A SOLID LIE
HER BIRTH FATHER WAS ALSO AN ORPHAN AND WAS YOUR FELLOW HIGH SCHOOL PEER ...
HE LEFT ME IN THE MIDDLE OF OUR RELATIONSHIP AND WE FORMED A LOVE TRIANGLE ...

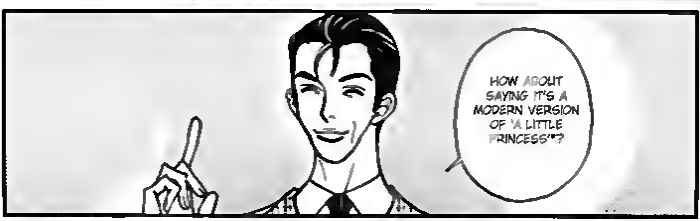

WHY CAN'T I RAISE NABI?


Enough!!!
Who are you to come now and try to interfere? Are you trying to make her the daughter of an affair?
Honestly, until I saw you again recently, I couldn't imagine that you had raised a child by yourself.
If I had known, I wouldn't have done nothing like I have so far. She's a child with talent! Even if just for now
AT LEAST LET ME HELP FINANCIALLY!

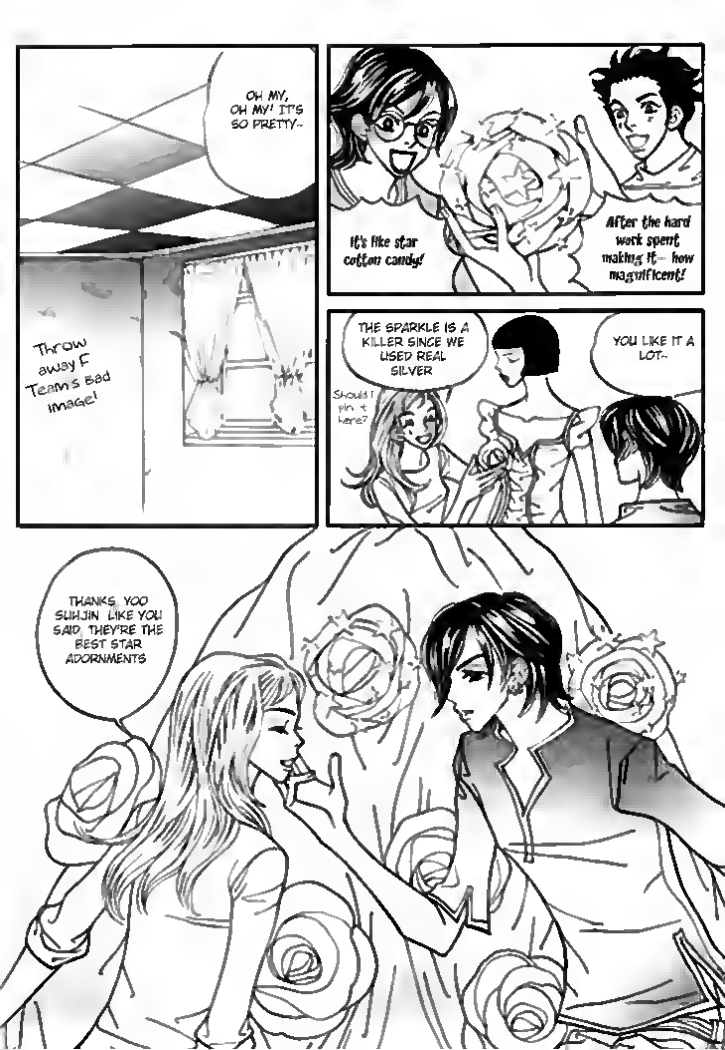
JUST KNOW THAT IF YOU SAY THAT KIND OF THING ONE MORE TIME NABI AND I ARE GOING TO DISAPPEAR!
AND I'LL THINK ABOUT YOUR OFFER
THANKS

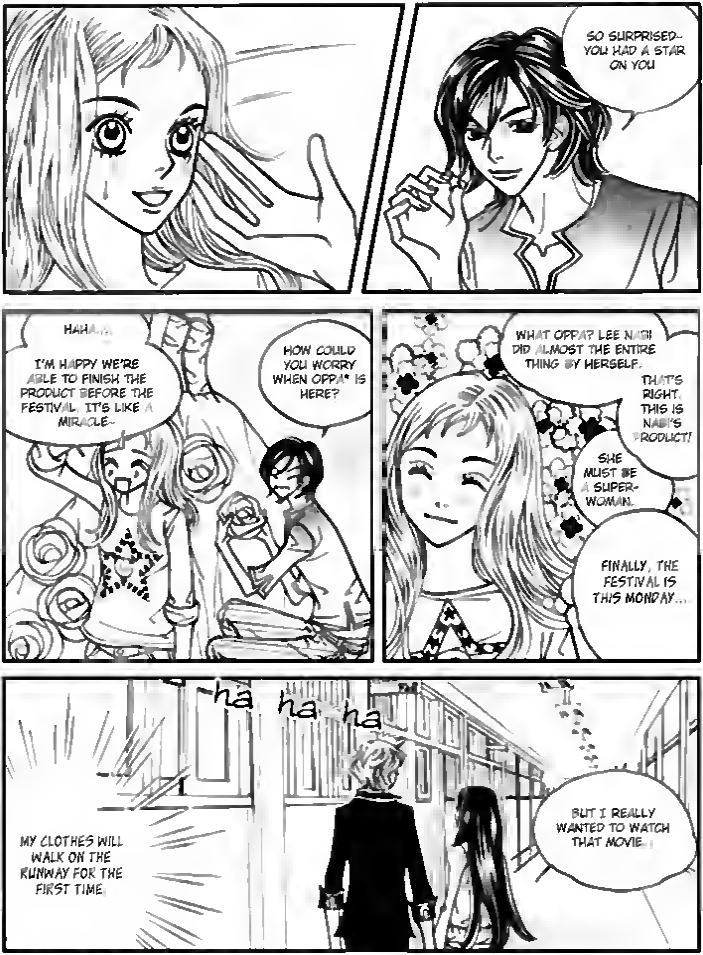


I'M GOING TO TAKE IT BE CAUSE I SEE YOUR SINCERITY. BUT DON'T GIVE ME THIS KIND OF LUXURY GOODS AGAIN. WHAT DO YOU WANT ME TO TELL NABI? SHE'S AN EXPERT IN DESIGNER GOODS

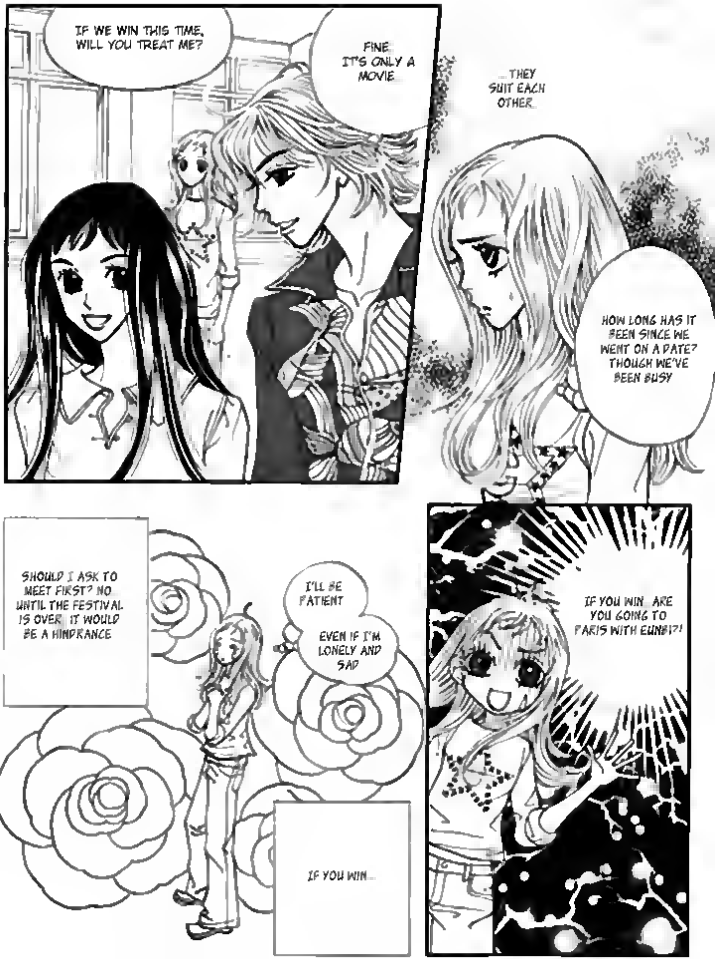


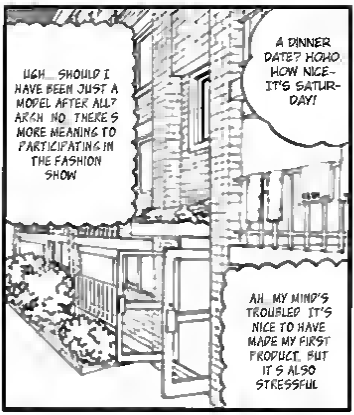
PRIN: A BOOK, POSSIBLY THIS ONE?: HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/A_LITTLE_PRINCESS. THERE ARE SOME PARALLELS BETWEEN NABI AND SARA CREWE, AND BETWEEN BUNNI'S FATHER AND CAPTAIN CREWE.

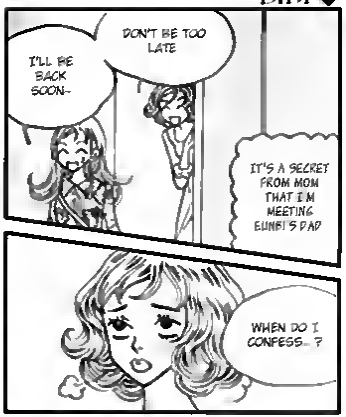

OH MY, OH MY! IT'S SO PRETTY~
Throw away F Team's bad image!
It's like star cotton candy!
After the hard work spent making it~ how magnificent!
THE SPARKLE IS A KILLER SINCE WE USED REAL SILVER
Should I pin it here?
YOU LIKE IT A LOT~
THANKS, YOO SUHJIN. LIKE YOU SAID, THEY'RE THE BEST STAR ADORNMENTS


SO SURPRISED-- YOU HAD A STAR ON YOU
HAHA...
I'M HAPPY WE'RE ABLE TO FINISH THE PRODUCT BEFORE THE FESTIVAL. IT'S LIKE A MIRACLE--
HOW COULD YOU WORRY WHEN OPPA* IS HERE?
WHAT OPPA? LEE NAGI DID ALMOST THE ENTIRE THING BY HERSELF.
THAT'S RIGHT. THIS IS NAGI'S PRODUCT!
SHE MUST BE A SUPER-WOMAN.
FINALLY, THE FESTIVAL IS THIS MONDAY...
~ha ha ha
MY CLOTHES WILL WALK ON THE RUNWAY FOR THE FIRST TIME.
BUT I REALLY WANTED TO WATCH THAT MOVIE...

PRN. 'OPPA' IS A TERM THAT GIRLS USE TO ADDRESS OLDER BOYS

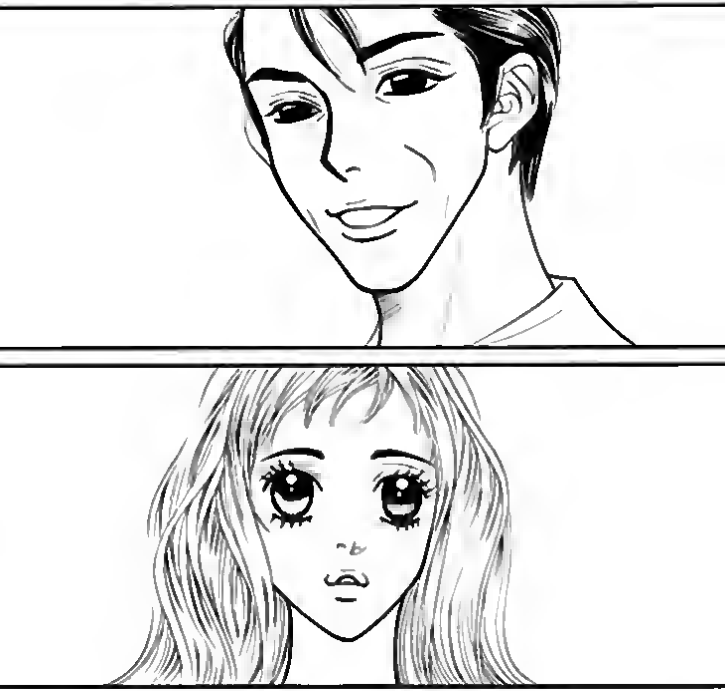

IF WE WIN THIS TIME, WILL YOU TREAT ME?
FINE. IT'S ONLY A MOVIE.
...THEY SUIT EACH OTHER.
HOW LONG HAS IT BEEN SINCE WE WENT ON A DATE? THOUGH WE'VE BEEN BUSY
SHOULD I ASK TO MEET FIRST? NO. UNTIL THE FESTIVAL IS OVER, IT WOULD BE A HINDRANCE.
I'LL BE PATIENT
EVEN IF I'M LONELY AND SAD
IF YOU WIN...
IF YOU WIN, ARE YOU GOING TO PARIS WITH EUNHI?!


UGH... SHOULD I HAVE BEEN JUST A MODEL AFTER ALL? AHAH NO, THERE'S MORE MEANING TO PARTICIPATING IN THE FASHION SHOW
A DINNER DATE? HOHO HOW NICE- IT'S SATURDAY!
AH, MY MIND'S TROUBLED IT'S NICE TO HAVE MADE MY FIRST PRODUCT, BUT IT'S ALSO STRESSFUL


I'LL BE BACK SOON~
DON'T BE TOO LATE
IT'S A SECRET FROM MOM THAT I'M MEETING EUNBI'S DAD
WHEN DO I CONFESS...?

IF THEY WERE CLOSE FRIENDS HE'LL HAVE A PICTURE
I
WANT TO SEE DAD'S FACE

COME ON IN

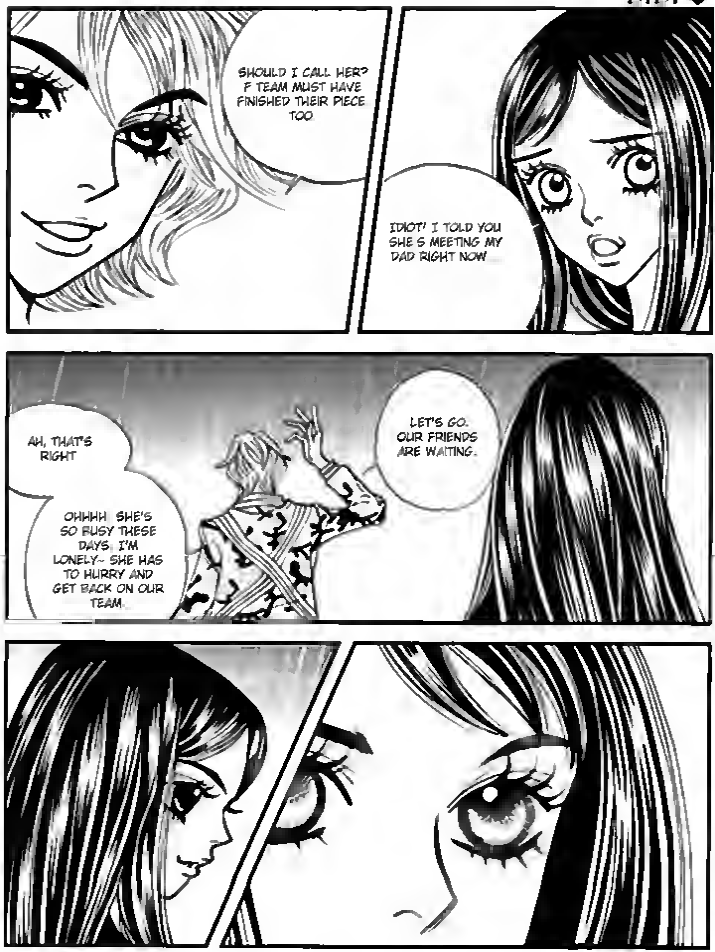


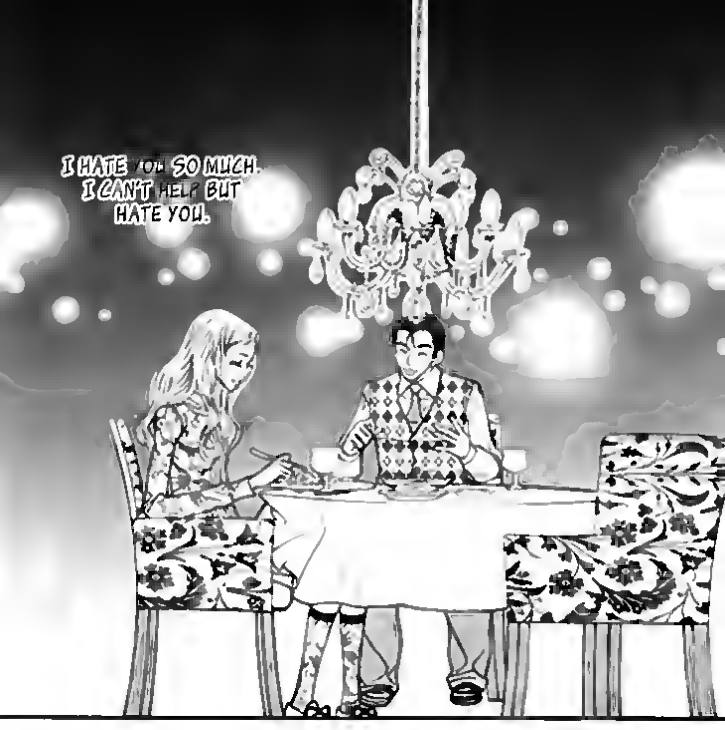
IT'S...

WEIRD AGAIN THIS FEELING

ANNYOUNGHA-SAEYO
GO AHEAD AND SIT DOWN. YOU'RE HUNGRY, RIGHT?
AH, NOT YET
WHERE IS EUNBI?
OH
SHE HAD A PROMISE WITH JEHU AND QUICKLY RAN OFF.
A DATE MUST BE BETTER THAN HER DAD~
EH?!
A DATE WITH JEHU?!
CAFE FOUR

Ugh. It's raining.
Ah! I didn't even bring an umbrella and now it's pouring...
IF NABI WERE HERE, SHE WOULD'VE RUN AROUND HAPPILY LIKE A PUPPY


SHOULD I CALL HER? F TEAM MUST HAVE FINISHED THEIR PIECE TOO
IDIOT! I TOLD YOU SHE S MEETING MY DAD RIGHT NOW
LET'S GO. OUR FRIENDS ARE WAITING.
AH, THAT'S RIGHT
OHHHH. SHE'S SO BUSY THESE DAYS. I'M LONELY~ SHE HAS TO HURRY AND GET BACK ON OUR TEAM.



SUDDENLY APPEARING
AND TAKING
EVERYTHING THAT'S
MINE... NABI...

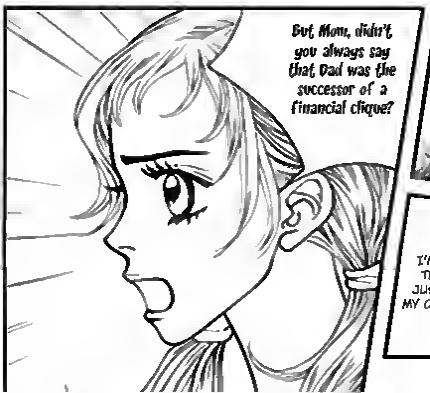
BiBi

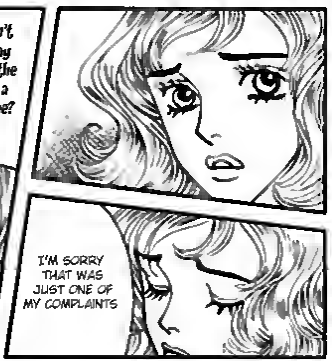
IT'S CHANEL! AND SINCE IT'S NOT A MATCHED SET, IT'S ORIGINAL!
ISN'T IT SO PRETTY? AS EXPECTED, THE REAL STUFF IS DIFFERENT.
IT'S LIKE A DREAM WITH THESE SHOES.
Wear it to your school festival tomorrow. You'll be the top princess!
SO DAD'S FRIEND PRESIDENT LEE HAESOO BOUGHT ALL OF THIS?

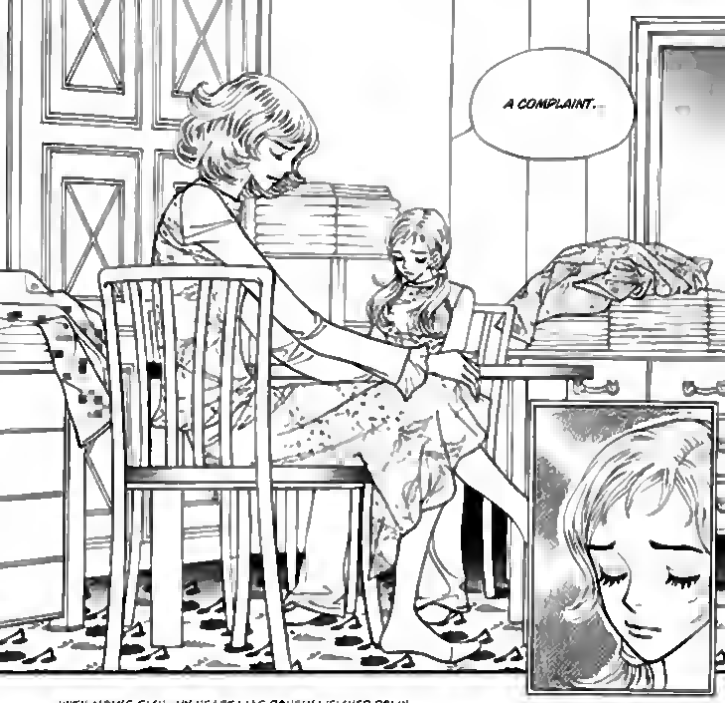
TR/N A PROVERB STATING THAT AN INFERIOR BEING DOESN'T HAVE TO BE RESTRAINED IN THE PRESENCE OF A SUPERIOR BEING

OHOHOHOHO WELL, A CAT MAY LOOK AT A KING!*
YOUR DECEASED FATHER LEFT BEHIND AN INHERITANCE
I THOUGHT YOU SAID THAT YOU SPOKE TO PRESIDENT LEE YESTERDAY--
REALLY? I DON'T BELIEVE YOU.
FOR US TO HAVE AN INHERITANCE....

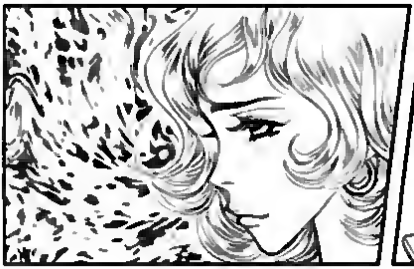
THE MONEY WE INVESTED A LONG TIME AGO ONLY JUST BECAME PROFITABLE! AND NOW WE CAN GET COMPENSATED
FORTUNE KNOCKS ONCE ON EVERY MAN'S FATE
THEN WHAT OF...DAD'S RELATIVES?
Dad and I both don't have relatives. It's just you and me!

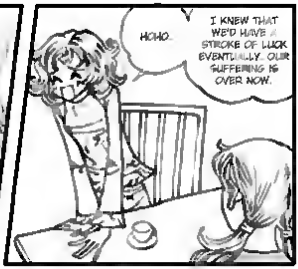




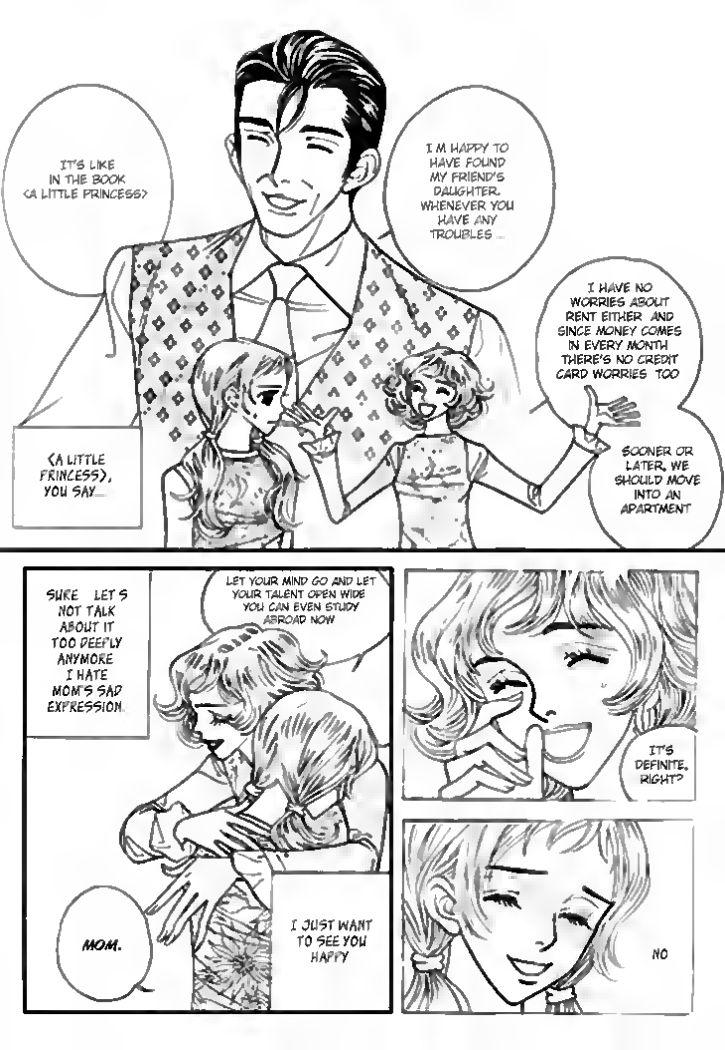


WITH MOM'S SIGH, MY HEART WAS DOUBLY WEIGHED DOWN.

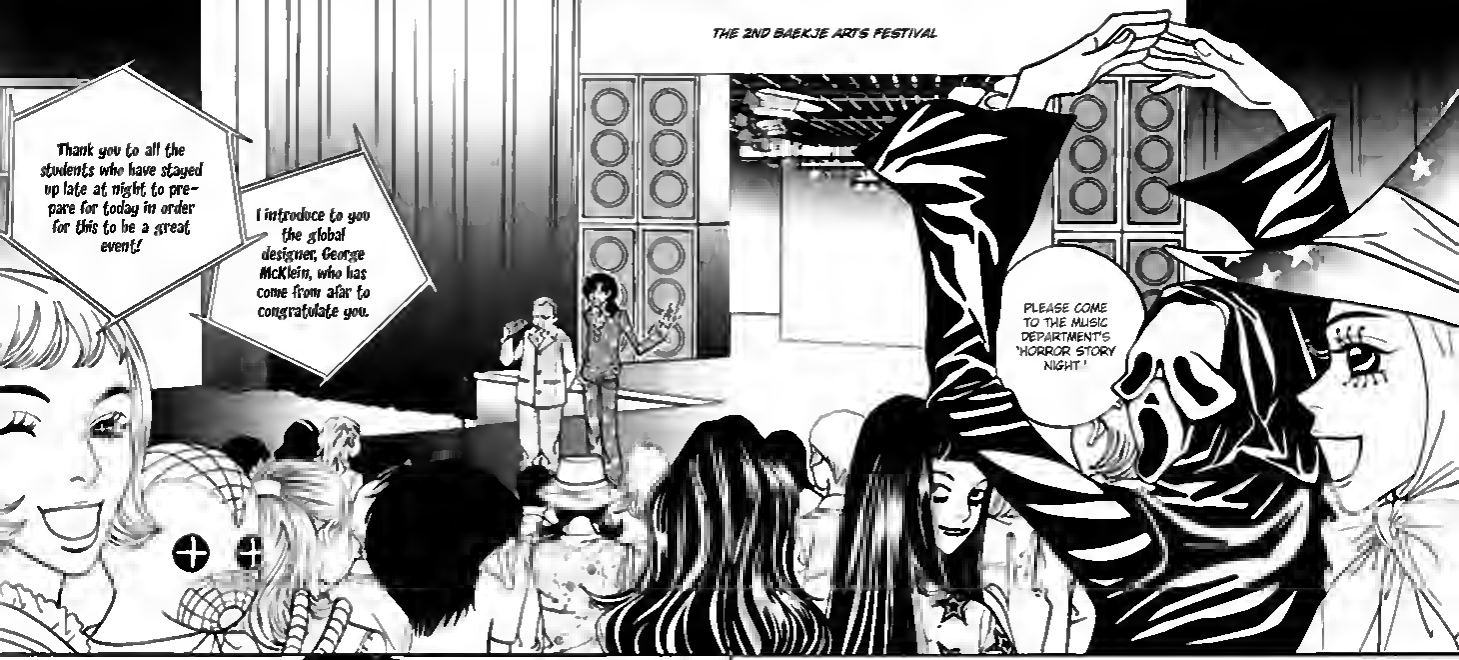




SOMETHING'S OFF THE HOUSE IS FULLY PACKED WITH STOCK CLOTHING
EVEN THOUGH IT'S DIFFICULT TO EVEN PAY THE STORE LEASE FEE
AND ON TOP OF THAT, THERE'S AN INHERITANCE
THE COMPANY YOUR FATHER INVESTED IN WAS JUST LISTED IN THE STOCKS
Nabi!
Why are you being so serious!
You can't believe Mom's words?
Ah.
Even we can have good fortune! Enjoy it!

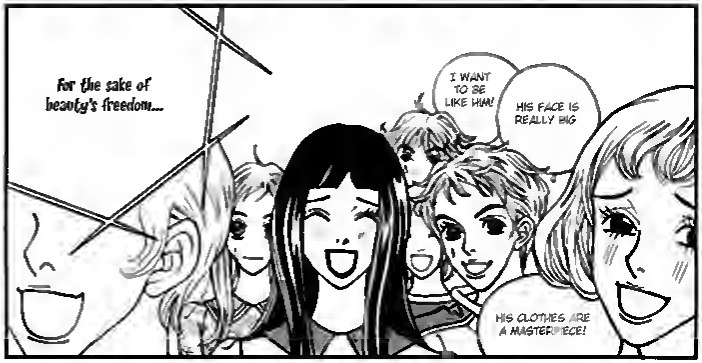

IT'S LIKE IN THE BOOK <A LITTLE PRINCESS>
I'M HAPPY TO HAVE FOUND MY FRIEND'S DAUGHTER. WHENEVER YOU HAVE ANY TROUBLES...
I HAVE NO WORRIES ABOUT RENT EITHER AND SINCE MONEY COMES IN EVERY MONTH THERE'S NO CREDIT CARD WORRIES TOO
SOONER OR LATER, WE SHOULD MOVE INTO AN APARTMENT
<A LITTLE PRINCESS>, YOU SAY...
SURE LET'S NOT TALK ABOUT IT TOO DEEPLY ANYMORE I HATE MOM'S SAD EXPRESSION
LET YOUR MIND GO AND LET YOUR TALENT OPEN WIDE YOU CAN EVEN STUDY ABROAD NOW
MOM.
I JUST WANT TO SEE YOU HAPPY
IT'S DEFINITE, RIGHT?
NO

ALL I NEED IS FOR MOM TO BE ABLE TO LAUGH
IF MOM S HAPPY...
2nd Fine Arts High School


Thank you to all the students who have stayed up late at night to prepare for today in order for this to be a great event!
I introduce to you the global designer, George McKlein, who has come from afar to congratulate you.
PLEASE COME TO THE MUSIC DEPARTMENT'S 'HORROR STORY NIGHT'

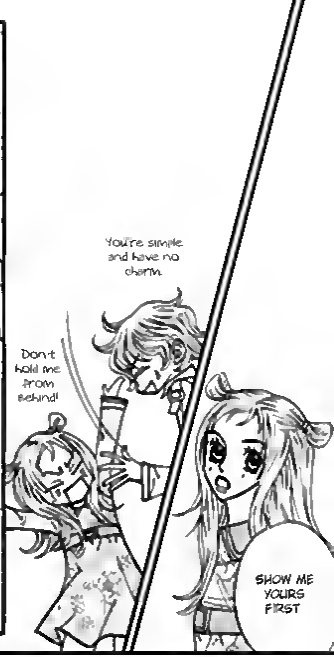
Annyoungshasaeyo.*
Congratulations on the festival. I'm looking forward to the student fashion show. And for the friends who will be going to Paris with me.

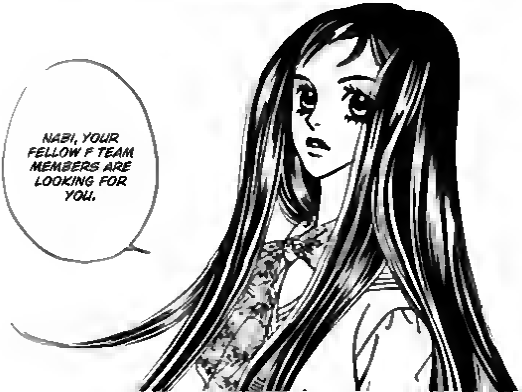
*TR/N: A FORMAL KOREAN GREETING.

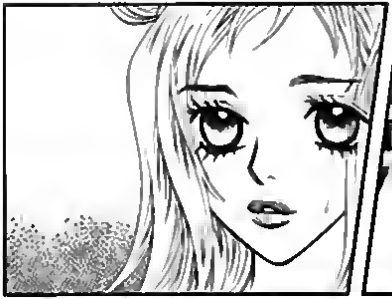


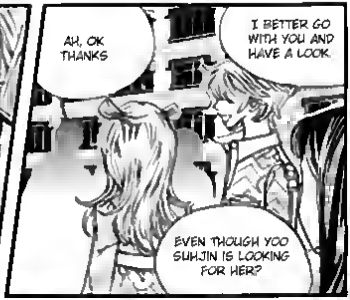
ALL FAMOUS PEOPLE WITH UNIQUE PERSONALITIES ARE A BIT STRANGE
Please come to the art department's poetry café
IT'S NOT EASY TO BE PERFECT LIKE ME~
TL/N: A KOREAN THEME PARK
YOU'RE ALSO STRANGE ENOUGH YOU SPARKLE UNDER FLUORESCENT LIGHTS LIKE A NEON SIGN
sparkle
sparkle
sparkle
YOU! WHAT KIND OF HAIRSTYLE IS THAT?
I'LL CHANGE IT FOR YOU
ISN'T IT LIKE EVERLAND PARADE* CLOTHES? AND YOU'RE LIKE FROM A NOVEL
WHAT?
OH~ YOU'RE A LOT CUTER NOW.
Though you were cool before.
SERIOUSLY.

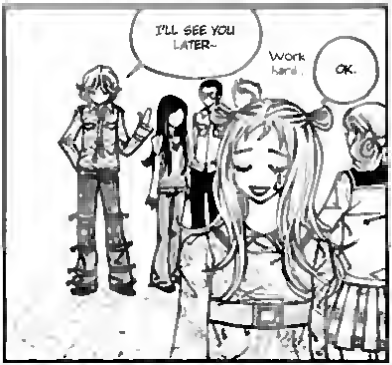
IT'S WEIRD I'M GONNA LOOSEN IT.
No~
INSTEAD OF DOING THAT HURRY UP AND SHOW ME YOUR PIECE
I'VE REALLY WANTED TO SEE IT THIS ENTIRE TIME


You're simple and have no charm.
Don't hold me from behind!
SHOW ME YOURS FIRST


NABI, YOUR FELLOW F TEAM MEMBERS ARE LOOKING FOR YOU.



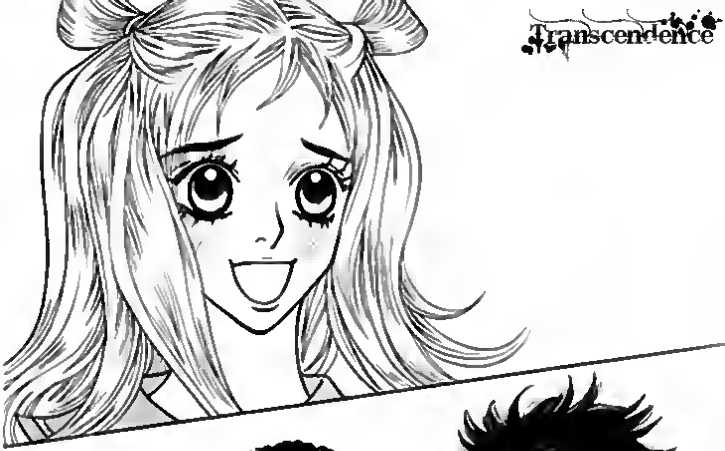

AH, OK THANKS
I BETTER GO WITH YOU AND HAVE A LOOK.
EVEN THOUGH YOO SUHJIN IS LOOKING FOR HER?


I'LL SEE YOU LATER~
Work hard.
OK.

LITTLE BY LITTLE... I'M GROWING TO DISLIKE YOU.
Throw away F Town's bad image!

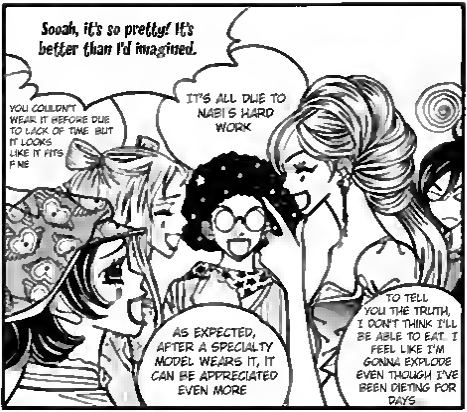
Eh, what's this?
Nabi!

Ah, Nabi. It's so pretty~ I like it a lot! It's like a fairytale...

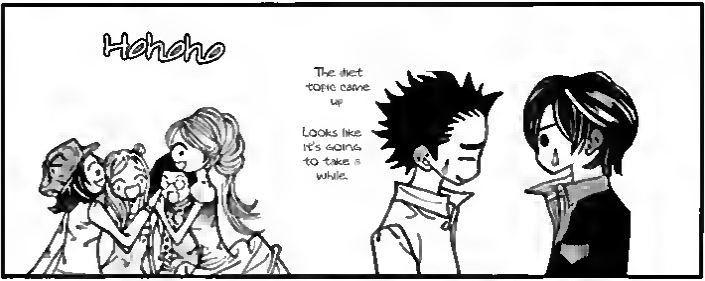


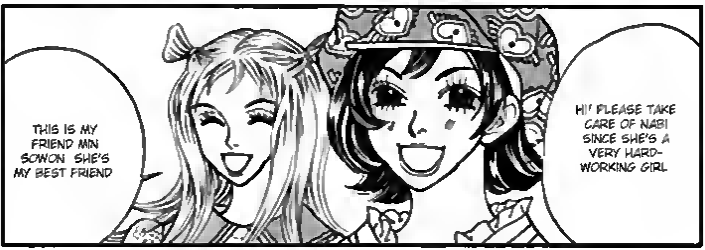
FOR MY FIRST IDEA TO COME TO COMPLETION LIKE THIS! AND EVERYONE'S IDEAS WENT INTO IT!
Good work.

FOR WEEKS, I WENT WITHOUT SLEEP AND MADE THE STAR ADORNMENTS AND BEADING BY HAND
EVEN THOUGH IT SEEMS LIKE ALL YOU DID WAS PLAY EVERY DAY YOU DID EVERYTHING YOU SAID YOU WOULD
THIS ISN'T MINE
IT'S EVERYONE'S COLLABORATIVE PIECE


Sooah, it's so pretty! It's better than I'd imagined.
YOU COULDN'T WEAR IT BEFORE DUE TO LACK OF TIME BUT IT LOOKS LIKE IT FITS FINE
IT'S ALL DUE TO NABI'S HARD WORK
AS EXPECTED, AFTER A SPECIALTY MODEL WEARS IT, IT CAN BE APPRECIATED EVEN MORE
TO TELL YOU THE TRUTH, I DON'T THINK I'LL BE ABLE TO EAT. I FEEL LIKE I'M GONNA EXPLODE EVEN THOUGH I'VE BEEN DIETING FOR DAYS

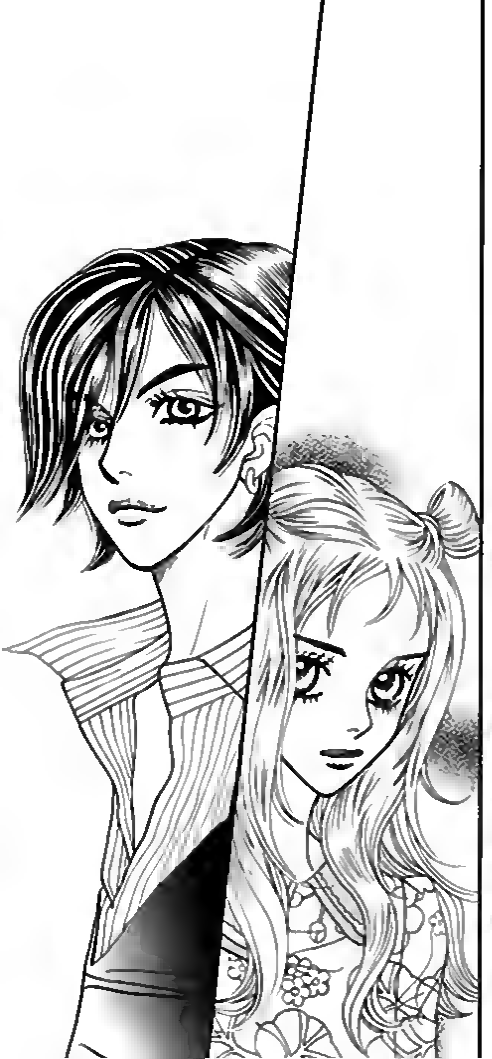
It's noisy! Everyone be quiet.
My head is moving. I can't concentrate


Hohoho
The diet topic came up
Looks like it's going to take a while.


THIS IS MY FRIEND MIN SOWON SHE'S MY BEST FRIEND
HI! PLEASE TAKE CARE OF NABI SINCE SHE'S A VERY HARD-WORKING GIRL

TK/N: REFER TO LAST PAGE FOR NOTE ON TEEN PROSTITUTE

BUT WHY DID YOU SUDDENLY BECOME A TEEN PROSTITUTE*? YOU—
WHAT?!
HOW DID YOU BUY CHANEL CLOTHES AND SHOES?
SHE A LITTLE PRINCESS NOW! SHE'S NOT POOR ANYMORE!
AN INHERITANCE?
I'M SAYING THAT THE MONEY NARI'S DAD INVESTED BEFORE PASSING AWAY RETURNED AS AN INHERITANCE
A WHAT PRINCESS?
SOWON ENOUGH
AND THE CLOTHES AND SHOES WERE A PRESENT FROM THE LISTED COMPANY
YEAH, IT TURNED OUT LIKE THAT IT WASN'T A WHOLE LOT
I'm sorry to say that I'm not a teen prostitute.
——

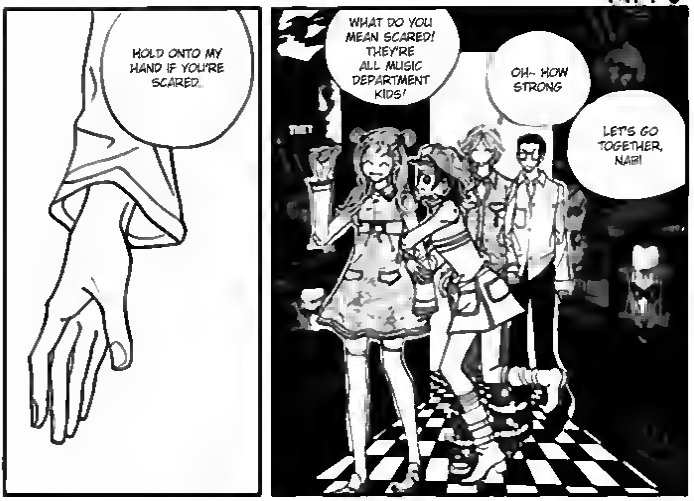

Congrats, Nabi! This is great.
The mood is awesome. The F Team will come in 1st place in today's fashion show, too.
F Team Fighting!*
The fashion show starts at six, so let's go out and play.
I'm gonna stay behind and touch up the garment.

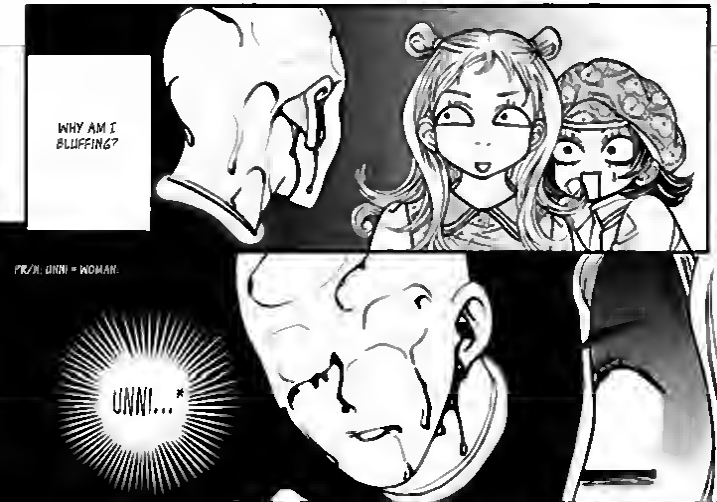
TR/N FIGHTING IS USED AS A SORT OF ENCOURAGEMENT/BATTLE CRY IN KOREA.

What are you talking about? We have to go meet Han Jelu~
But it's dangerous to leave the workroom empty...!
DON'T WORRY. I LOCKED IT.
FOR SOME REASON...
I'M NERVOUS! SINCE ENTERING THIS SCHOOL
I'VE HAD NOTHING BUT BAD LUCK

Wow
LET'S GO SOMEWHERE MORE FUN
LET'S GO WHERE THERE'S NOBODY ELSE AROUND
THE MUSIC DEPARTMENT'S 'HORROR STORY NIGHT'
THE MUSIC DEPARTMENT PROVED ITS ABILITY LAST YEAR AS WELL. THEY'RE GOING TO GET 2ND PLACE AFTER THE FASHION THIS YEAR, TOO.
IT'S LIKE A BUILDING THAT'S JUST ABOUT TO FALL. THAT'S REALLY TERRIFYING
WHAT? YOU'RE SCARED?
WHO WOULDN'T BE THE LEAST BIT AFRAID OF THIS?
HI. I'M GUK JEMIN
I'M MIN SOWON
Save me...
KYAA!

IT'S JUST THE ENTRANCE AND SHE'S LIKE THIS. DO YOU THINK IT'LL BE OKAY?
SHOULD WE LEAVE?
HEY. FASHION DESIGNERS HAN JEHU AND GUK JEMIN. THOSE PEOPLE ARE DANGEROUS.
To this extent
FROM HERE ON, THE INTENSITY OF HORROR IS WORSE. PREPARE YOURSELVES BEFORE CONTINUING.
THIS YEAR, WE'LL WIN 1ST PLACE...
<SFX> OH HO HO HO
WHAT AN... IMPRESSIVE VOCAL RANGE...
THE AMBITION OF THIS VOCALIST IS NO JOKE.

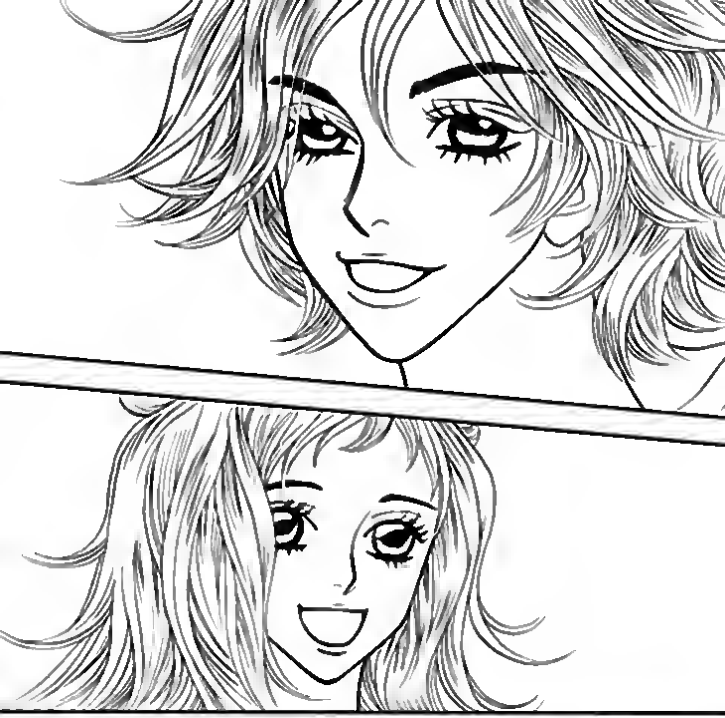

HOLD ONTO MY HAND IF YOU'RE SCARED..
WHAT DO YOU MEAN SCARED! THEY'RE ALL MUSIC DEPARTMENT KIDS!
OH~ HOW STRONG
LET'S GO TOGETHER, NAGI!

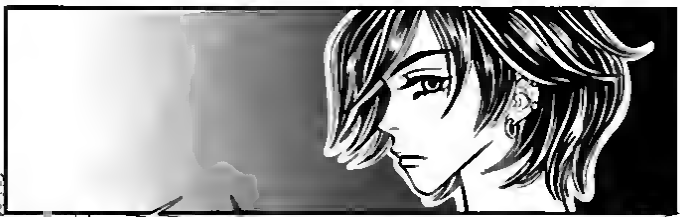

WHY AM I BLUFFING?
FR/N. UNNI = WOMAN.
UNNI...*

EEEE

Don't go.
HAN JEEHU.
Kck. Hey!
ARE YOU GUYS NOT THE MUSIC DEPARTMENT, BUT CHORUS MEMBERS? WHO ARE YOU, AND WHAT CLASS ARE YOU FROM?
OPPA, I LOVE YOU.

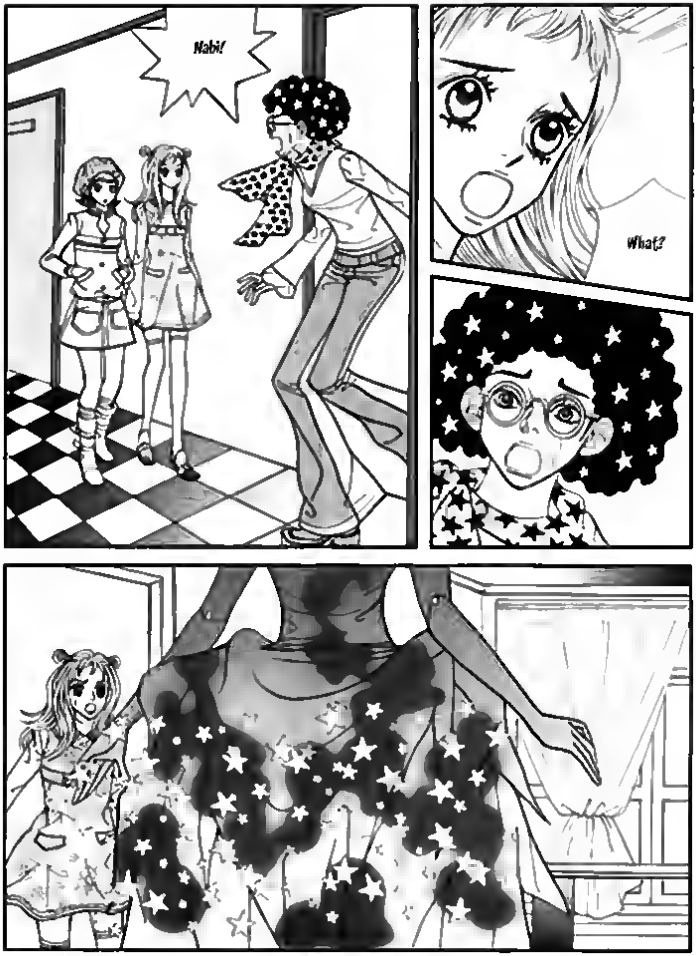
PR/N: 'OPPA' IS A GIRL'S WAY OF ADDRESSING AN OLDER BOY.





Since the fashion show rehearsal will begin soon, please start to get ready.

Teams, please gather onstage with your models.


Nabi!
What?

WHO WOULD DO THIS?!
Ack!
Kya, what is this?!
Why are the clothes like this?
How can this be? Who would do this?

JEHU.
THE FANTA YOU LIKE.
UH, THANKS.
OH, YOU CHANGED YOUR HAIR.

credits
Translator joopinks
Proofreader zeswin
Cleaner sharwin
Typesetter sharwin
Cleaner catriona
Scan Provider killgarn
brought to you by:
Transcendence

Transcendence is recruiting:
- Editors
- Chinese/Korean/Japanese Translators
To apply, visit us at: ourtranscendence.com
or
Send and Email to: transcendencescans@ymail.com

Transcendence

Bibi Notes~

Pg. 75

원조교제
(wonjokyoje)

Is the term used for long-term teen prostitution, usually between an older man and adolescent girls. Though not a rampant occurrence, it has grown into an issue of concern to the South Korean government with the proliferation of the Internet. I have been told that it is illegal to search the term in Korean search portals. You are investigated if you do search the term (while I was studying abroad in Korea, one of my professors found that out the hard way when he searched it for an ethnographic study he was conducting) but there are ways to get around this regulation. Students generally view wonjokyoje to be better than regular prostitution because it seems more like a relationship. In a study conducted by Sola Park of the Korean Minjok Leadership Academy in 2008, it was found that 8.6% of surveyed middle schoolers have seen friends have sex for money. 4.6% knew someone who was in a wonjokyoje relationship.

Visit us at
http://ourtranscendence.com/